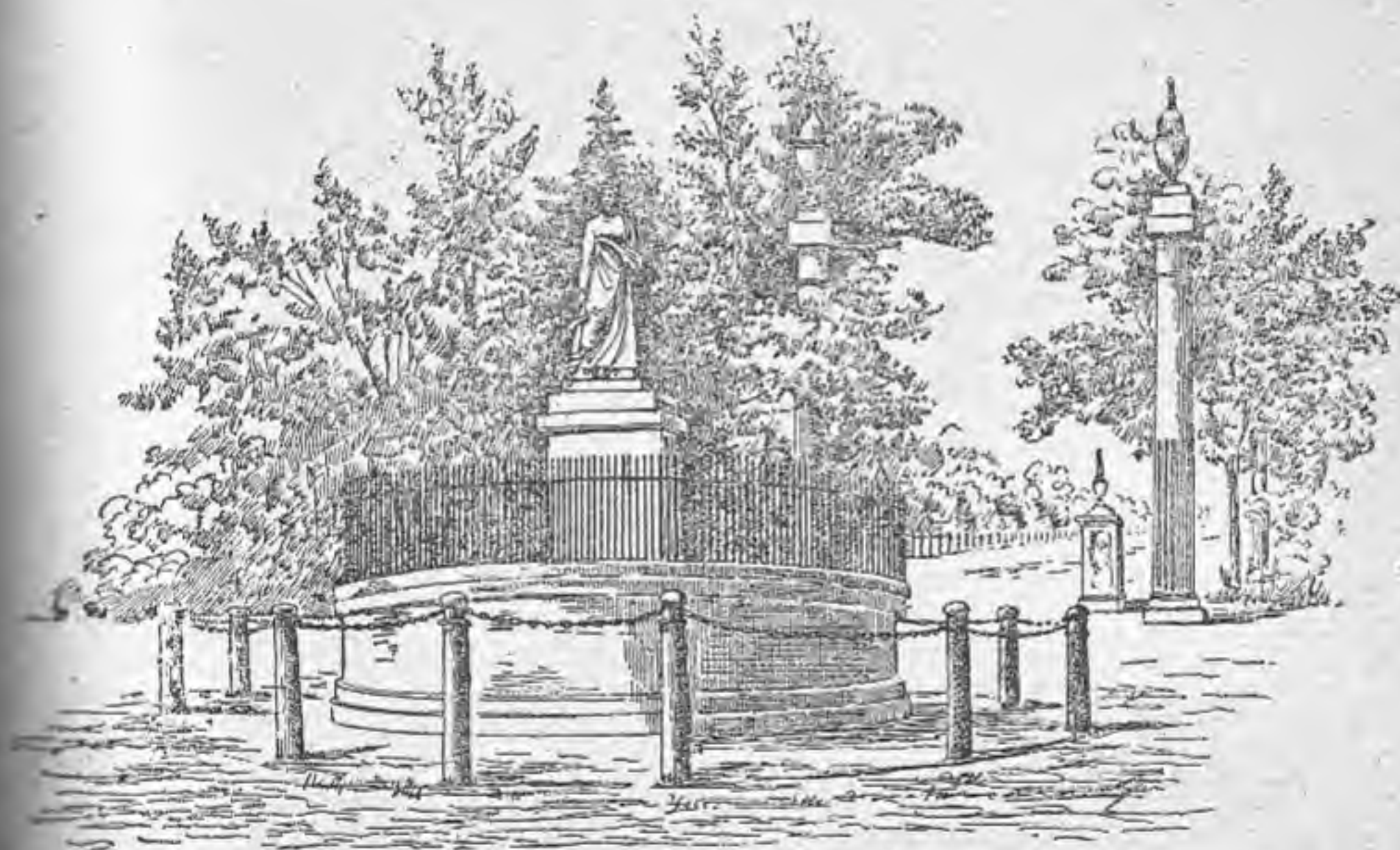


# ARQUITECTURA

REVISTA MENSUAL. ORGANO OFICIAL  
DEL COLEGIO NACIONAL DE ARQUITECTOS



J U L I O

1 9 4 8

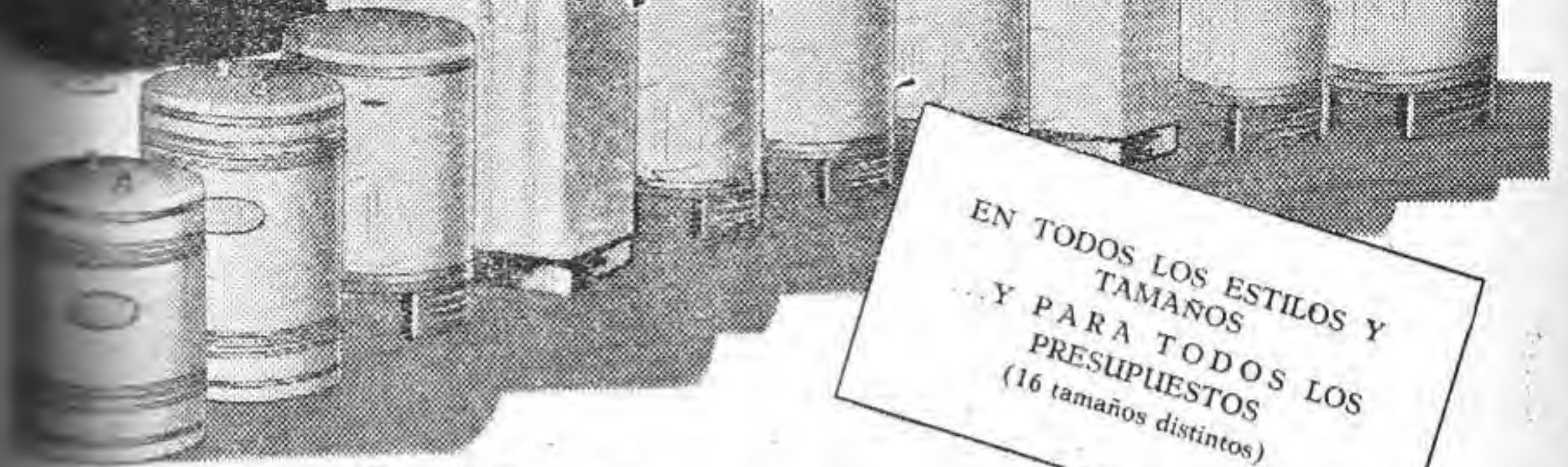
AÑO XVI

LA HABANA · CUBA

NUM. 180



*Calentadores  
de agua  
Electricos automaticos*



EN TODOS LOS ESTILOS Y  
TAMAÑOS  
Y PARA TODOS LOS  
PRESUPUESTOS  
(16 tamaños distintos)

*C. Falcón y Cia.*

SPECIALIDADES ELECTRICAS Y DE GAS

Consulado 306 (al lado del cine Alkazar) Telf. M-7106.

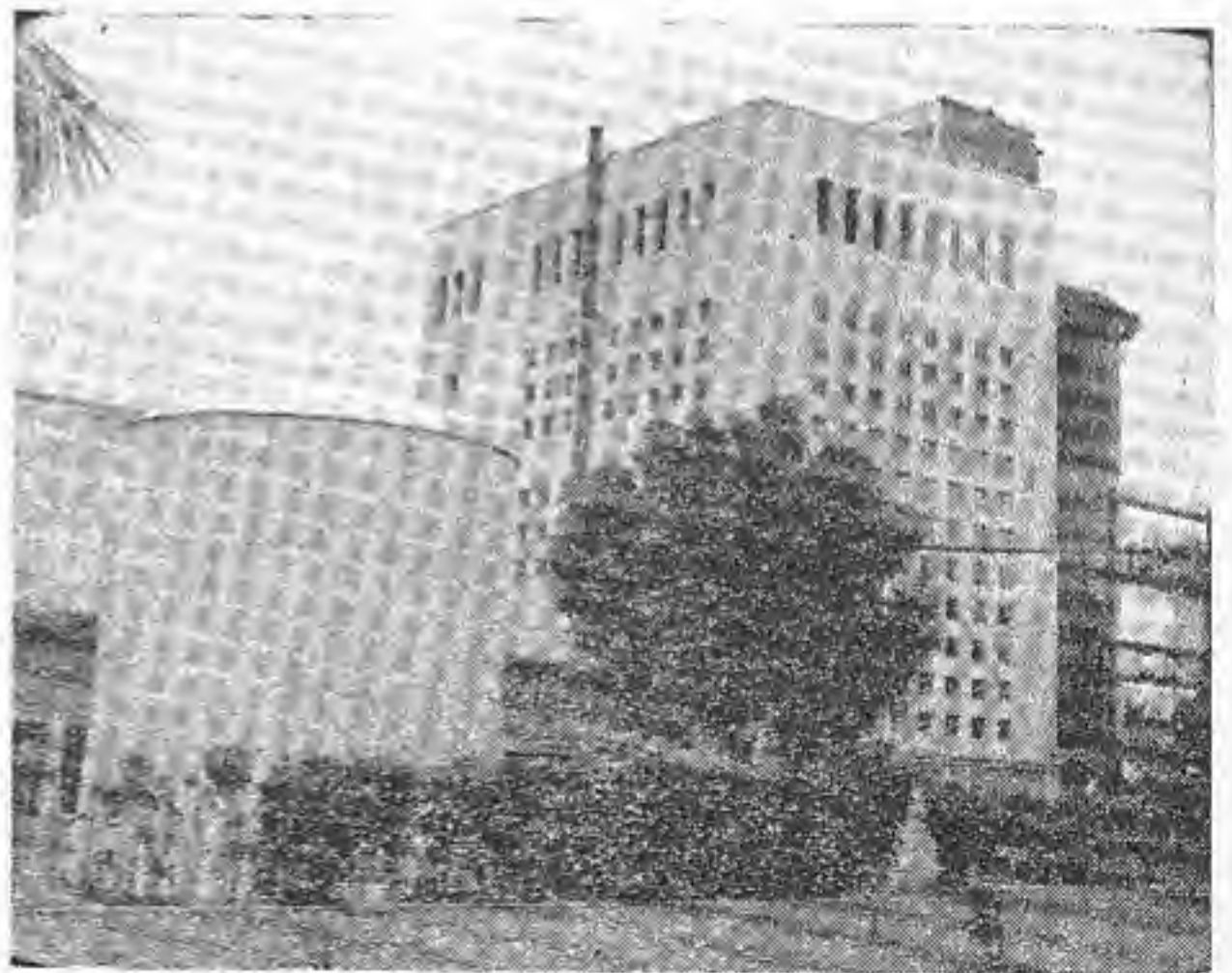
EDIFICIO DE LA CERVECERIA MODELO  
CONSTRUIDO EN EL VECINO PUEBLO DEL  
COTORRO.

Diseño del Arquitecto  
ENRIQUE LUIS VARELA

Asesorados por los Ingenieros y Arquitectos  
MIRA Y ROSICH

El edificio ha sido equipado  
con aparatos sanitarios de la marca:

**CRANE**



Agentes Exclusivos:

**JOSE ALIO & Co., S. en C.**

Núm. 764

TELEFONOS: U-1545 - U-5255

LA HABANA



**CABILLAS CORRUGADAS**

**ESTRUCTURAS DE ACERO, VIGAS**

**Y SECCIONES ESTRUCTURALES**

**AMERICAN STEEL CORPORATION OF CUBA**

INDUSTRIA NACIONAL

INGENIEROS - DISTRIBUIDORES Y FABRICANTES

OFICINAS DE VENTAS: HABANA No. 304, CUARTO PISO

TELEFONOS M-3624

TALLERES Y ALMACENES:

**CALZADA DE VENTO - PALATINO**

CABLE Y TELEGRAFO: "CEDOGAN"  
TELEFONOS M-9010 - A-8791

**Cía. COMERCIAL GANCEDO**

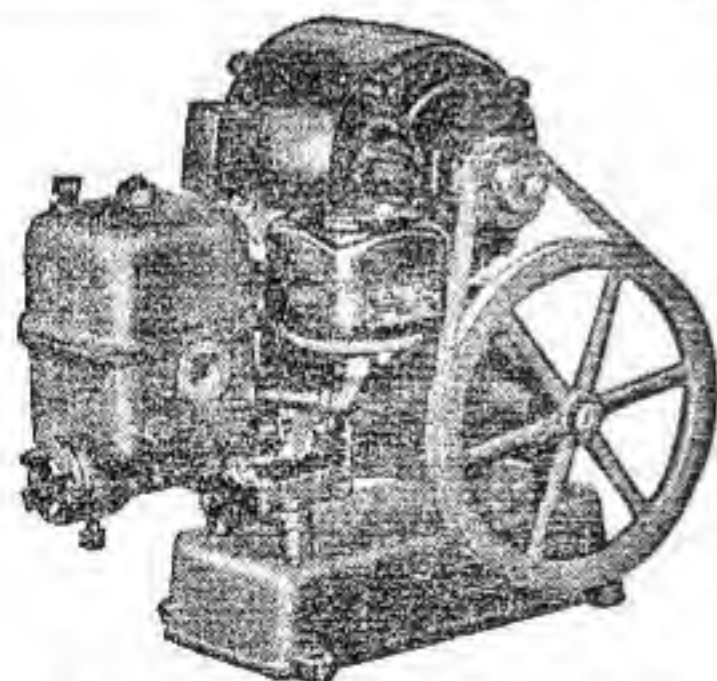
(Casa Gancedo)

EFFECTOS SANITARIOS Y FERRETERIA  
ESPECIALIDAD EN BAÑOS DE COLORES

**"Standard"**

AZULEJOS DE TODAS CLASES

AVENIDA 10 DE OCTUBRE 120 y 122 (moderno) — LA HABANA



BOMBA "MARVELETTE"

**BOMBAS "DEMING"**

DE PISTON • CENTRIFUGAS • TURBINAS

Más de 1,200 bombas DEMING en constante servicio en La Habana

**MORA-OÑA COMPANY, S. A.**

SAN NICOLAS No. 105, entre LAGUNAS Y ANDRÉS

TELEFONO M-1459

LA HABANA

**ALMACENES "CAGIGA"**

MUGUIRA, FERNANDEZ Y CIA., S. EN C.

*Importadores de Maderas, Ferretería y materiales de construcción*

AVE. DE MEXICO (Cristina) 106 y 108

HABANA

TELEFONOS M-1785 y M-1786

Rogamos a los compañeros arquitectos que favorezcan con sus compras a los comerciantes que nos ayudan con sus servicios.



# Solo "instelec"

puede llevar a su hogar las comodidades que ofrece la electricidad.

EN ELECTRICIDAD  
Los servicios de su cuerpo técnico y obreros especializados.

PARA su OBRA en CONSTRUCCION

Instalaciones Eléctricas "instelec"  
Cocinas Eléctricas y de Gas  
Calentadores Eléctricos y de Gas  
Bombas de Agua  
Plantas Eléctricas  
Elevadores

le invita a visitar sus nuevas oficinas y salón privado de exhibición.

PARA SU HOGAR

Radios, Refrigeradores y Congeladores  
Lavadoras Electricas  
Lámparas y Batidoras  
Tostadores de Pan  
Cocinillas Eléctricas  
Timbres musicales NUTONE

Compañía "instelec" S. A.

Centro Privado  
FO-6406

Calle 28 No. 24  
entre 1a. y 3a., Miramar.

Cable y Telégrafo  
"instelec"

Sus Problemas De Electricidad, RESUELVALOS Con "instelec"





# LA SANITARIA

HERRERIA Y HOJALATERIA EN GENERAL

- Puertas metálicas y rejas enrollables.
- Equipos de cocina para empotrar.
- Gabinetes de baño.
- Carretillas-vagón.

- Muebles de acero para la cocina.
- Tubos, canales, etc., de chapa galvanizada.
- Cubos reforzados para concreto.
- Extractores de aire.

**TEODORO REMY Y COMPAÑIA**

J. RABI NUM. 158

JESUS DEL MONTE - HABANA

TELEFONO 1-5407

## COOPERATIVA DE MATERIALES DE CONSTRUCCION DE LA PROVINCIA DE LA HABANA

FABRICA DE MASILLA "EL MODELO"

Operada por obreros yesistas

*Masilla de primera - Yeso americano y del pais - Servicio rápido*

CONILL ESQ. A ERMITA  
ALTURAS DE AYESTARAN

TELEFONO 1-5407  
LA HABANA

## KOHLER OF KOHLER

(AMERICA'S FINEST PORCELAIN)

JUEGOS DE BAÑO "AU GRAND LUXE" *con accesorios de Nickel Chrome*

**DISTRIBUIDOR: JUAN PUJOL**

NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES, 64

TELEFONO X-3535 - LUYANO -

TELEFONO X-1062  
APARTADO 256

CABLE Y TELEGRAMAS  
"PLANIO"

**R. J. PLANIOL Y CIA.**

MADERAS DEL PAIS Y EXTRANJERAS

LUYANO 726, Esq. A PORVENIR

LA HABANA, CUBA

## FERRETERIA DORTA, S. A.

Materiales de Construcción - Efectos Sanitarios y Ferretería en General - Cabillas, Tejas Planas y de Canal - Losas de Azotea - Vigas - Arena Silice - Tanques de Cemento para Agua, Etc.  
Cemento Gris y Blanco - Ferretería y Efectos Eléctricos.

SAN IGNACIO NUM. 360  
APARTADO No. 2879  
HABANA

TELF. A-9705

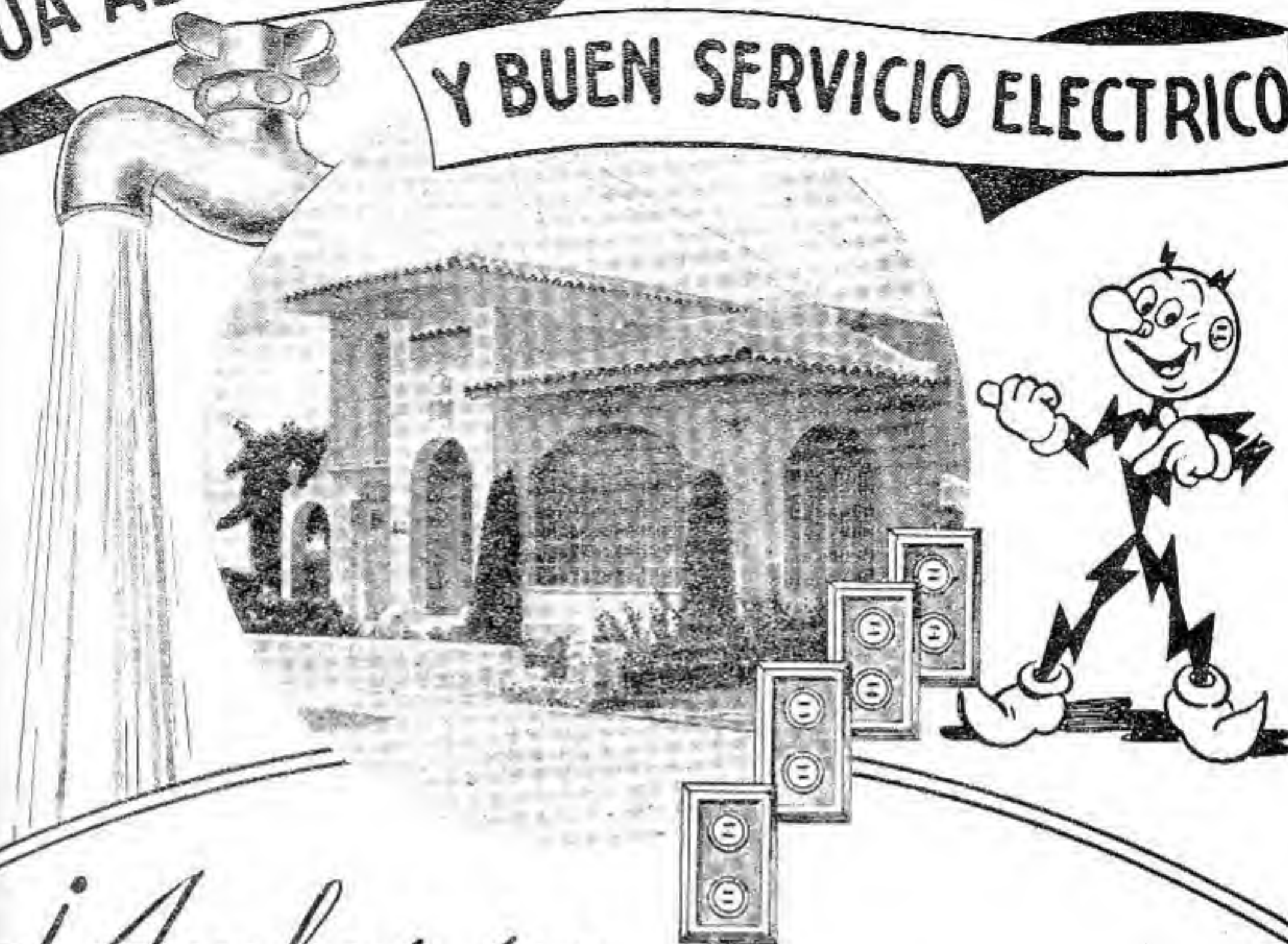
Sucursal:  
Ave. de ACOSTA y  
Teléfono 1-5632

Regamos a los compañeros arquitectos que favorezcan con sus compras a los comerciantes que nos ayudan con sus servicios.



**AGUA ABUNDANTE**

**Y BUEN SERVICIO ELECTRICO**



## *¡Ambos son* **INDISPENSABLES EN TODO HOGAR!**

De igual modo que para disponer de un buen servicio de agua se requiere una presión adecuada y que las cañerías tengan suficiente diámetro, para que K-listo Kilowatt pueda suministrar a su entera satisfacción su servicio eléctrico, es preciso que la casa esté dotada de un

### **ALAMBRADO ADECUADO**

#### **QUE COMPRENDA:**

**SUFICIENTE NUMERO DE CIRCUITOS** para alambrado general y artefactos pequeños. (Los grandes exigen circuitos individuales)

**ALAMBRE DE CALIBRE ADECUADO**, esto es, de suficiente grueso para que no obstaculice el paso de la corriente eléctrica.

**TOMA-CORRIENTES DOBLES** conectados a los distintos circuitos, para el uso simultáneo de lámparas y aparatos pequeños, sin riesgo de fundir los fusibles.

Si usted proyecta fabricar o reconstruir su casa, insista con su arquitecto en la necesidad de dotarla de un Alambrado Adecuado.

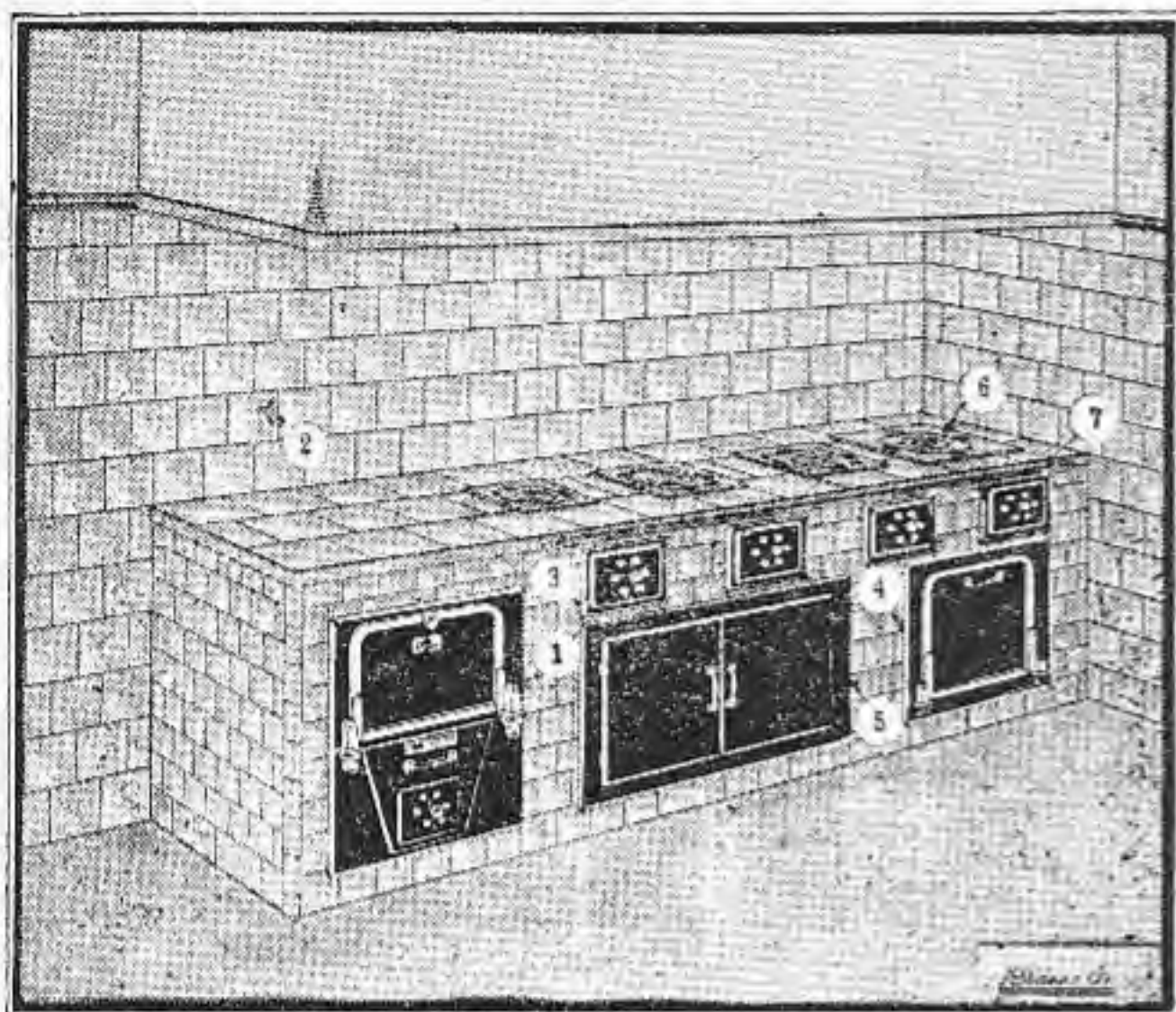
***Cía. Cubana de Electricidad***  
***A las Órdenes del Público***



# COCINAS JUPITER

MARCA DE GARANTIA

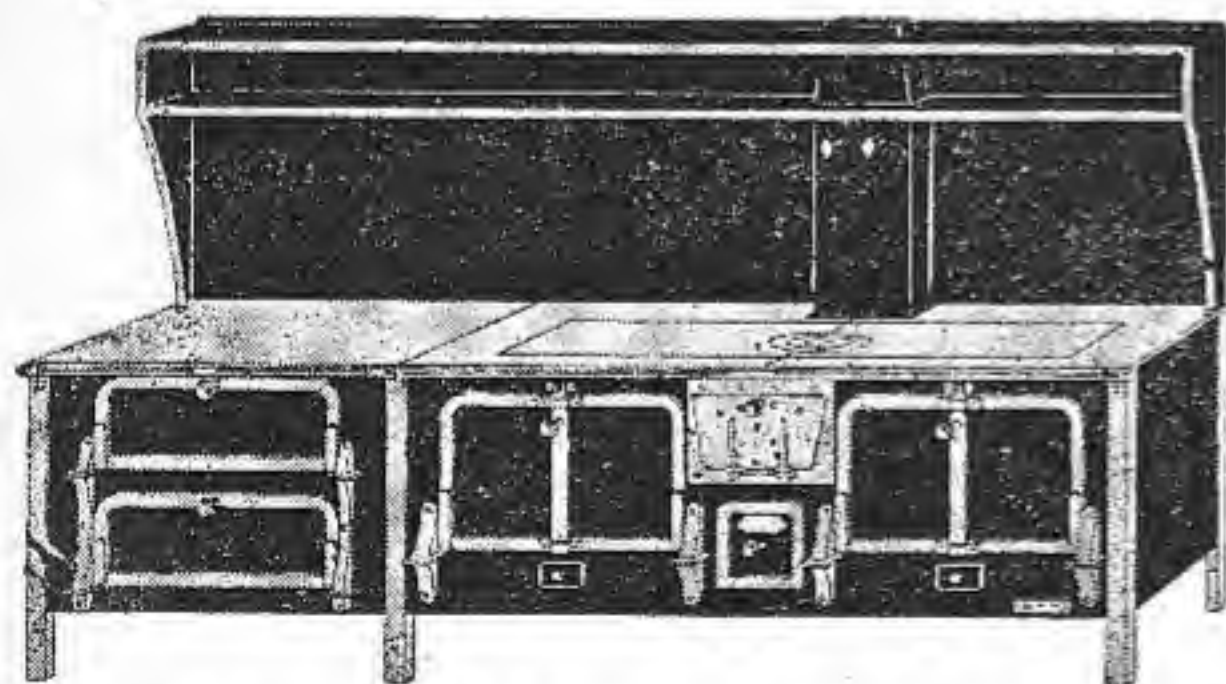
## AMARO BLANCO



**ACCESORIOS "JUPITER".** Hornos, ceniceros con control especial de aire, carboneras y calentadoras de agua, preparados para empotrar en cocinas de mampostería, especiales para residencias particulares.

**COCINAS PARA USO DE CARBON VEGETAL** de dos a seis hornillas, equipadas con horno de asar, carbonera, armario y calentador de agua para baños.

**CALENTADORES "JUPITER".** Aparatos fabricados para calefacción de agua para baños y otros servicios.



**COCINAS DE TODOS TAMAÑOS** para uso de carbón mineral y leña en restaurantes, hoteles, clínicas, colegios, casas de salud, etc.

Taller y Exposición:

CALZADA DE LUYANO NUMERO 561

TELEF. X-1779

LA HABANA



## TEJAR "UNION"

TEJAS PRENSADAS A MAQUINA

Medidas 13x7, 11x6 1/2

REMATES PARA LIMAS Y ALEROS  
TIPO AMERICANO.

LOSA DE AZOTEA PRENSADAS A MAQUINA

Medidas 14x28 para soladuras de azotea.

LOSAS de 14x28 de 1 pulgada para pisos, paredes y antepechos.

LOSAS de 4x28x1, para adornos de fachadas.

MANZANA DE GOMEZ

TEL. A-9678 DEPTO. No. 408 H A B A N A

## CONSUMA PRODUCTOS DE LA MEJOR CLASE

Tenemos los mejores ladrillos de fabricación por la alta calidad del barro empleado y por ser los únicos en Cuba que son secados correctamente y de modo uniforme, en túneles de circulación de aire caliente, antes de ser sometidos al horneado, lo cual los hace más uniformes y resistentes. Estos ladrillos son refractarios, por lo que se usan también para vestir hornos.

## TEJAR PUNTA BRAVA

A-9419

M-2076

## CONSTRUYA SU CASA Y MODERNICELA CON BLOQUES DE CEMENTO

- MAS RESISTENTES
- MAS FRESCAS
- MAS ECONOMICAS

AISLAN EL RUIDO, EL CALOR Y EL FRIO

## CIA. NACIONAL DE MORTEROS, L

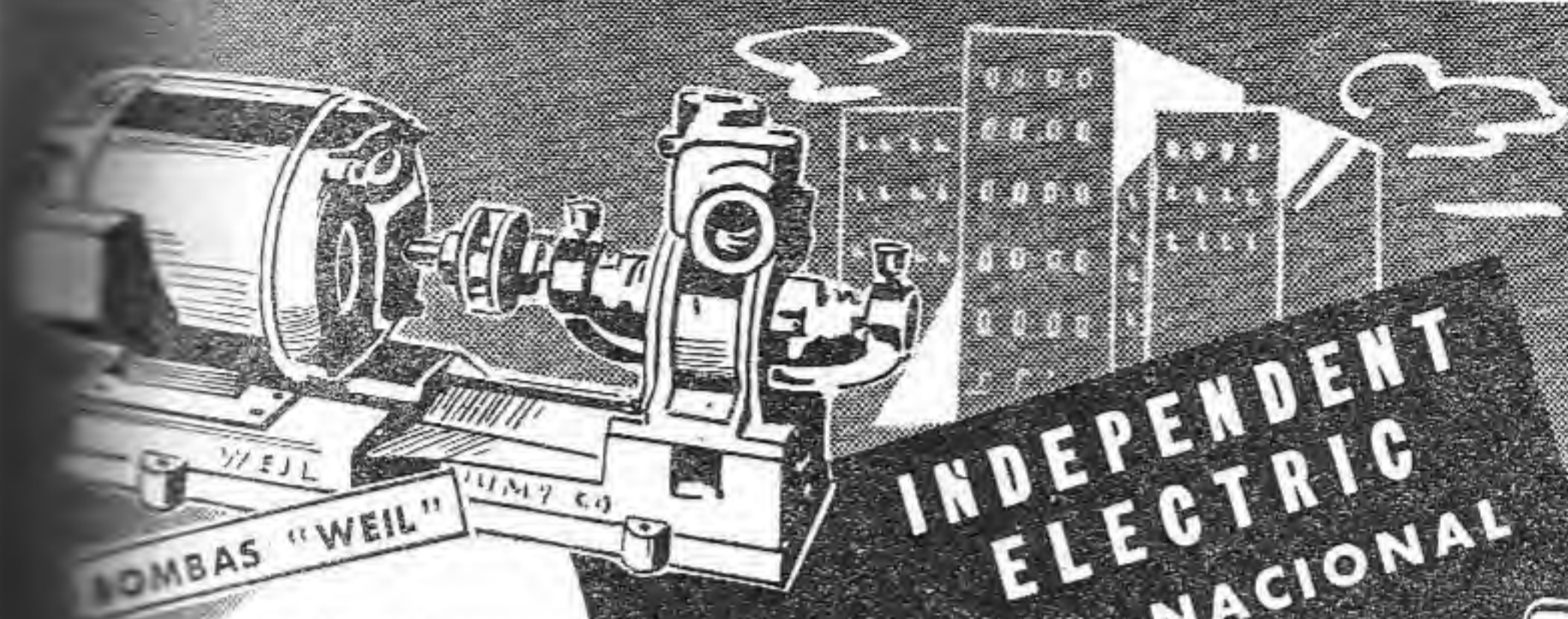
ARENA GRIS • TERCIO • ARENA BLANCA

OFICINA: CUBA No. 355. TELEFONO 3441

PLANTA: RIO ALMENDARES entre 15 y 17, 12244

TELEFONO F-3546



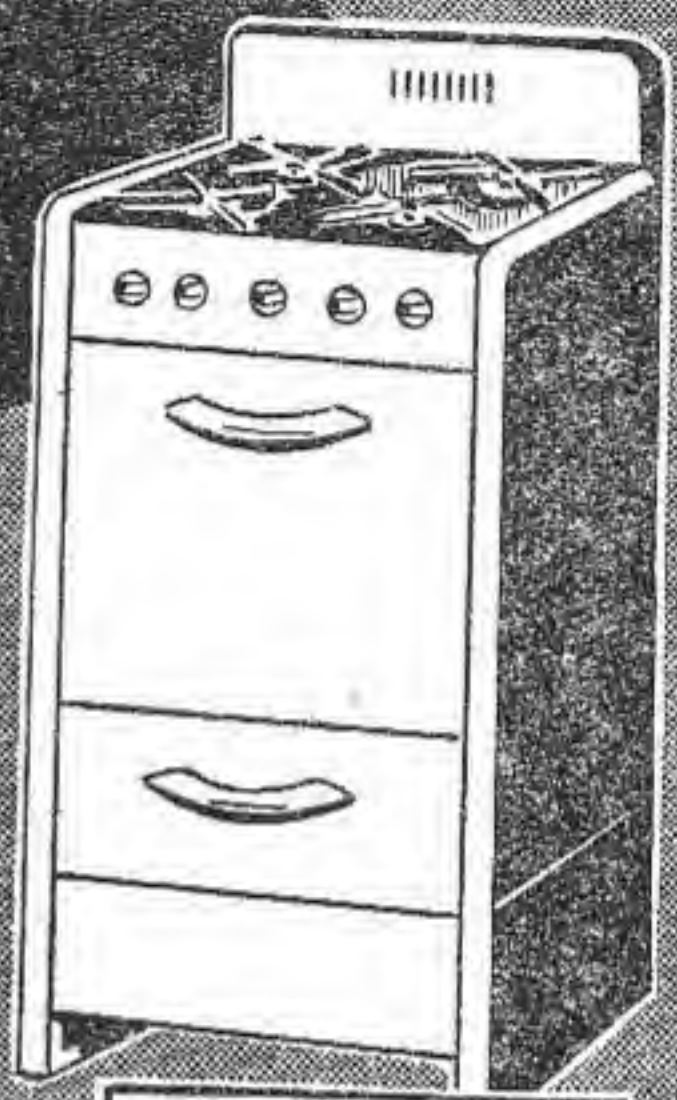


BOMBAS "WEIL"

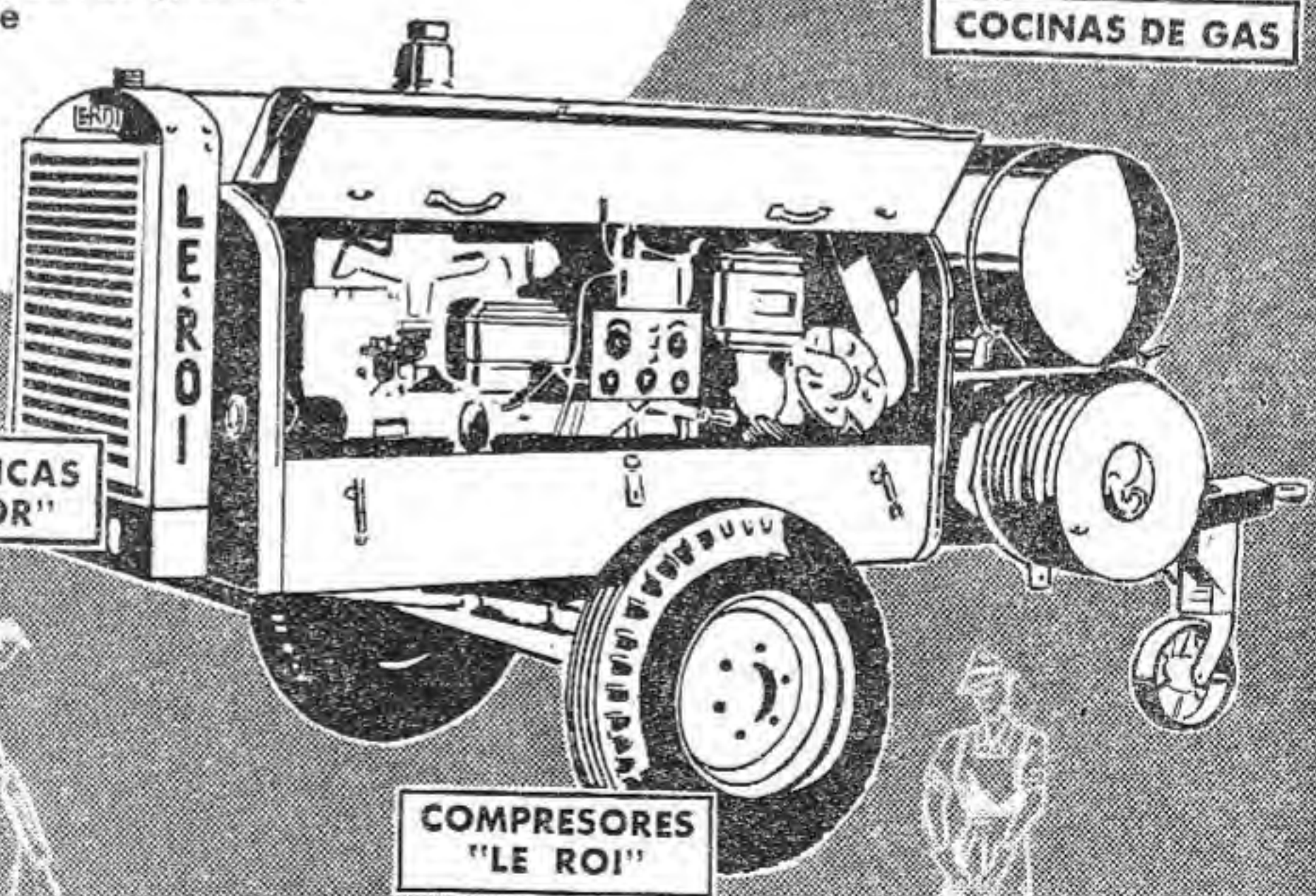
**INDEPENDENT  
ELECTRIC  
UNA FUENTE NACIONAL  
DE ABASTO PARA  
INGENIEROS  
Y ARQUITECTOS**

Los Ingenieros y Arquitectos de toda la República encuentran en INDEPENDENT ELECTRIC artículos dignos de confianza por su alta calidad, esmerada construcción y precios de competencia. Para cada necesidad, en el amplio campo de la Ingeniería y la Arquitectura, INDEPENDENT ELECTRIC distribuye el producto imprescindible para obtener los mejores resultados con la mayor garantía de servicio, eficiencia y economía.

- Investigue nuestras grandes facilidades de pago.



COCINAS DE GAS



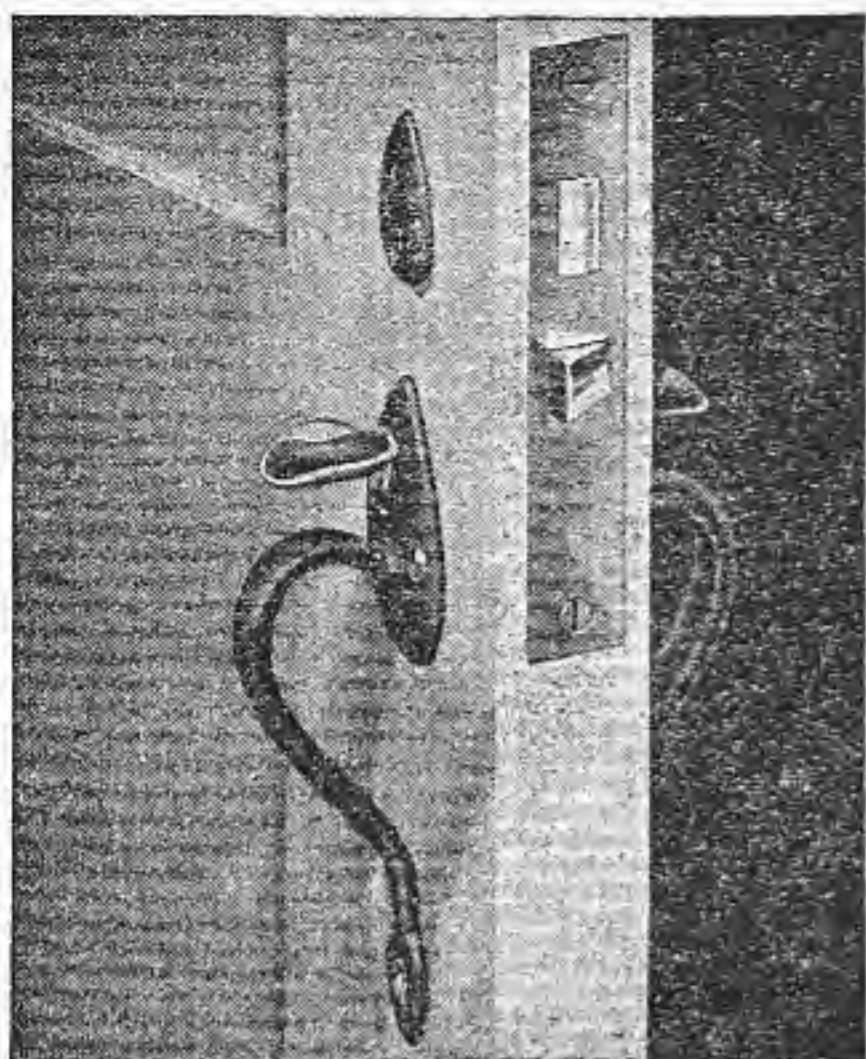
COMPRESORES  
"LE ROI"

BOOMBAS ELECTRICAS  
PNEUMATICAS "THOR"





# HERRAJES LOCKWOOD



Los herrajes Lockwood para edificios son de la más alta calidad que se pueden obtener en el mercado. Alta calidad y funcionamiento perfecto de las cerraduras, unido a modernos y exclusivos diseños en todos los modelos, hacen que los herrajes Lockwood faciliten a los señores arquitectos su aplicación, tanto en obras grandes como pequeñas. • Someten sus planos a nuestro Departamento de Herrajes, que gustosamente le cotizará y especificará los herrajes para cada obra.

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS PARA CUBA

**CASA**  
**REX-TONE**  
PRODUCTOS DE CALIDAD  
**HABANA**

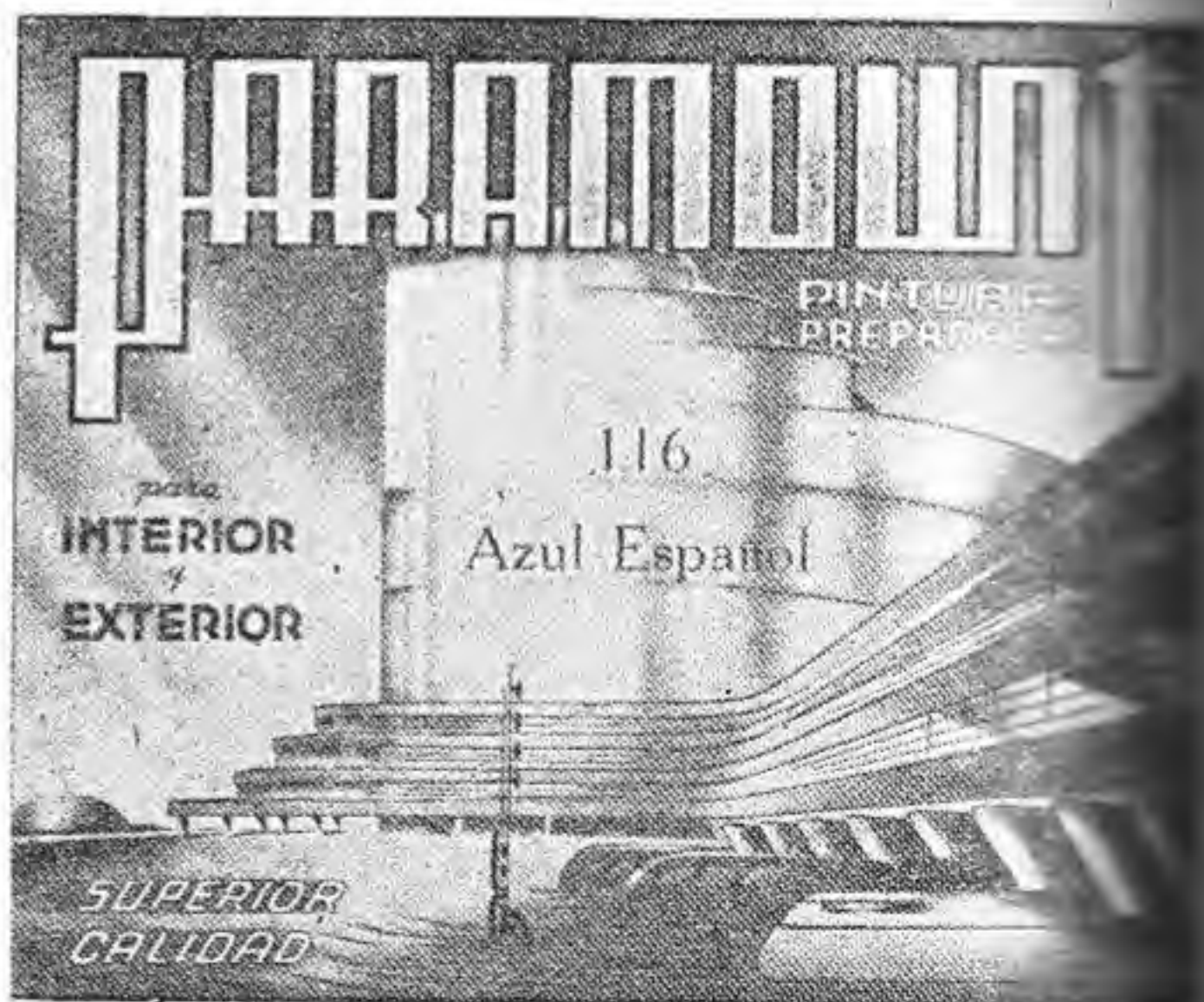
NEPTUNO 1066  
(Esquina a San Francisco)

TELEF.: U-2525  
Habana - Cuba

## *Pinturas* "KLI-PER" PARAMOUNT SELECTA

*Fabricadas en Cuba para el clima de Cuba por:*  
**PINTURAS KLI-PER, S.A.**  
CAPDEVILA - HABANA

LE BRINDAN:  
GARANTIA para el ARQUITECTO  
RENDIMIENTO para el PINTOR  
ECONOMIA para el PROPIETARIO



DISTRIBUIDORES:

**"CASA MEDINA"**

NEPTUNO No. 1067, entre Espada y San Francisco.

TELEFONO U-3251 - HABANA

Rogamos a los compañeros arquitectos que favorezcan con sus compras a los comerciantes que nos ayudan con sus





## El Cemento "EL MORRO" es Garantía de Uniformidad

El Cemento "EL MORRO" fabricado en nuestra moderna planta situada en el Mariel, es un cemento de la más alta calidad. Esta magnífica fábrica representa una industria nacional de primer orden, con producción suficiente para todas las necesidades constructivas de Cuba, presentes y futuras. Con buena y abundante materia prima y mediante la más estricta supervisión técnica, podemos ofrecer al público y al ramo de construcciones un cemento de la más alta e invariable calidad.

*Para obras permanentes emplee Cemento "EL MORRO"*

*Para obras permanentes y rápidas emplee Cemento "INCOR"*



*Coopere con el Consejo Nacional para la prevención de accidente en su humanitaria labor.*



**COMPAÑIA CUBANA DE CEMENTO PORTLAND**

**MANZANA DE GOMEZ 334 - TEL. A-7231**

**LA HABANA, CUBA**



# ASPURU y Cía., S. A.

CABILLAS CORRUGADAS • TUBERIA GALVANIZADA.  
BRONCE Y SANITARIA • MATERIALES DE CONSTRUCCION  
AZULEJOS.

TELEFONOS X-3377, X-3378, X-3379

FABRICA Y ASPURU • LUYANO - HABANA

## TEJAR TOLEDO

CONSISTENCIA, UNIFORMIDAD Y SERVICIO

**L A D R I L L O S**

TELEFONO FO-7016 - MARIANAS

### FERRETERIA

GRAN SURTIDO  
EN  
HERRAJES  
PARA  
EDIFICIOS

PADRE VARELA, 766  
(BELASCOAIN)  
ESQ. A SITIOS



GRAN  
DEPARTAMENTO  
TECNICA  
INSTALACION  
SANITARIA

TELEFONO FO-7016  
La Habana  
Cuba

### YESO MARCA:

**CORONA Y YUMURI**

F. DOMINGUEZ Y HNO.

FABRICA: CARRETERA VERSALLES K. 1 MATANZAS

OFICINA Y DEPOSITO:  
SUBIRANA 261 - HABANA  
APARTADO 903

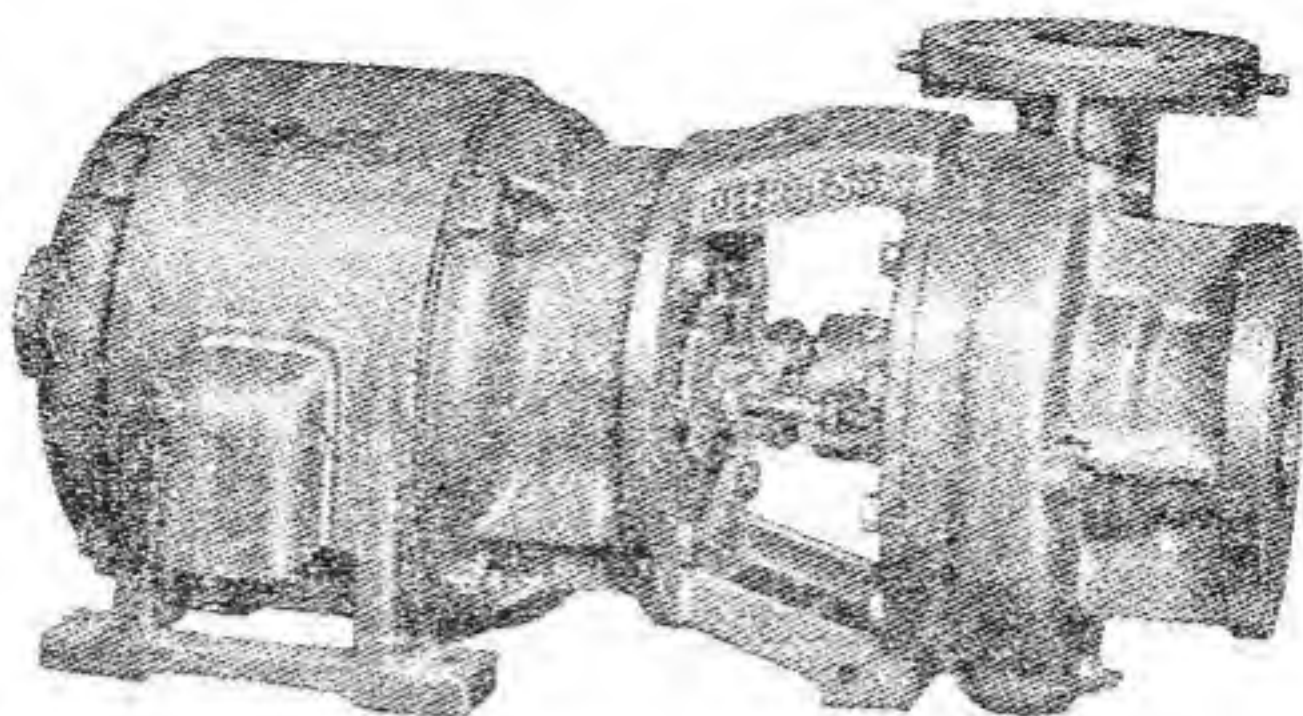
**U-4224**



Rogamos a los compañeros arquitectos que favorezcan con sus compras a los comerciantes que nos ayudan con sus servicios.



# BOMBAS



# PEERLESS

PARA SERVICIO DOMESTICO, EFICIENTES, SILENCIOSAS, DURADERAS, ECONOMICAS  
*Al proyectar la construcción de su residencia o edificio, consúltenos.*

OFRECEMOS TAMBIEN PARA SUS CONSTRUCCIONES:

AIRE ACONDICIONADO «WORTHINGTON» • METAL DESPLEGADO  
«CELOTEX» ACUSTICO Y AISLANTE • CONCRETERAS «SMITH»  
TEJAS DE FIBRO-CEMENTO • PRODUCTOS IMPERMEABLES

## VICTOR G. MENDOZA COMPANY, S. A.

TELEFONO A-6460 CALLE CUBA 105, HABANA TELEFONO A-9643



### MADERAS

# PEREZ HERMANOS

S. A.



## MADERAS NACIONALES Y EXTRANJERAS

CAJAS DE REPARTO — CAJAS DE CARTON CORRUGADO

MULTIPLY ( LA MADERA CONTRACHAPEADA )

FERRETERIA GRUESA

PROVEEDORES DE LOS PRINCIPALES INGENIOS

GRANDES TALLERES CON PLANTA ELECTRICA PROPIA

*Calidad*

*Servicio*

*Economía*



LUYANÓ No. 802

TELÉFONOS X 2143  
X 1535



• los compañeros arquitectos que favorezcan con sus compras a los comerciantes que nos ayudan con sus anuncios.





## AMERICAN-FRANKLIN-OLEAN TILE COMPANY



FABRICANTES DE LA LINEA MAS COMPLETA Y DE LA MAS ALTA CALIDAD DE AZULEJOS PARA PAREDES Y PISOS. CERAMICA PARA PISOS. ACCESORIOS DE LOZA PARA BAÑOS. TERRA VITRA, EL MATERIAL MAS DURO PARA PISOS, ZOCALOS Y FACHADAS.

DE VENTA: EN TODAS LAS CASAS DE EFECTOS SANITARIOS Y MATERIALES DE FABRICACION

REPRESENTANTE EXCLUSIVO:  
JAIME AGULLO



CORREOS: APARTADO No. 775  
LA HABANA

## FERRETERIA "LA CASTELLANA"

La puerta de garaje BERRY, tipo balancín o columpio, es la más perfecta que se ha construido, porque una vez instalada funciona sin interrupción durante mucho tiempo. Se fabrican de aluminio de una y dos hojas y son tan excepcionalmente ligeras que un niño puede abrirlas. Aunque no es necesario pueden ser pintadas.

Comunicamos a los señores arquitectos y contratistas en general, que hemos recibido una gran variedad de diseños modernos de los mundialmente conocidos herrajes SARGENT para puertas y ventanas, fabricados en bronce y acero cromado.

COMPOSTELA, 663 — APARTADO No. 1243 — TELEFS.: M-2097 - A-6747 — LA HABANA, CUBA

## "EL HIGIENICO"

El aparato mecánico más sanitario e higiénico para limpieza de fosas "Mouras", pozos absorbentes y similares. El único patentizado que puede trabajar día y noche. PERFORACIONES, CONSTRUCCIONES, REPARACIONES, EXPLOSIVOS Y TODO LO RELATIVO AL GIRO

ECONOMIA — RAPIDEZ — SERIEDAD  
TRABAJO GARANTIZADO

V. T. C A N O  
ALMENDARES, 309

M. GAONA SORIANO  
C A M P A

VIGIA No. 12  
LA HABANA

## TIBURCIO GOMEZ, S.A.

FUNDADA EN 1900

Teléfono 1111

M A D E R A S — T E J A S

PLYWOOD DE { CEDRO y CAOBA MARCA "MED-VAL"  
(Madera laminada) { MADERAS DURAS AMERICANAS  
{ PINO LAMINADO DE OREGON

CARTONES Y TABLAS DE FIBRAS DE MADERA PRENSADAS





*¿Si  
le gusta  
cocinar*

**"Hardwick"**

LO MAS MODERNO Y  
COMODO EN COCINAS DE GAS



La  
famosa cocina  
**HARDWICK** ha sido siem-  
pre la predilecta de infinidad de  
amas de casa, porque representa:

Menos trabajo.

Menos consumo de combustible.

Más comodidad.

Mejor preparación de los  
alimentos cocinados.

Las cocinas de gas **HARDWICK** son  
de porcelana esmaltada. Tienen  
cuatro hornillas, horno y asa-  
dor; piloto y control de  
temperatura.

*Grandes facilidades de pago.*

*Por sólo \$9.42 mensuales.*

*Véalas en nuestras agencias.*

**GENERAL ELECTRIC**  
**CUBANA, S. A.**  
Edificio La Metropolitana

E-1-48





# LA ORGANIZACION "REAIRE" AL SERVICIO DE LOS ARQUITECTOS

*La importancia y necesidad del aire acondicionado en Cuba, se hace ostensible al observar las construcciones equipadas con este nuevo confort.*

Por eso, hoy más que nunca el aire acondicionado es parte integrante del diseño y progreso en la Arquitectura.

Los Arquitectos - mentalidad ágil y despierta - conocen la importancia de considerar desde el anteproyecto, la instalación del aire acondicionado.

Reaire - representantes en Cuba de Carrier Corporation - se complace en informar que su organización **ESTA AL SERVICIO DE LOS ARQUITECTOS** para cooperar gustosamente con ellos en su estudio de anteproyecto, sobre los problemas del aire acondicionado en las construcciones.

Este servicio de Reaire en Cuba, tiene el respaldo de la Carrier Corporation con más de medio siglo de dedicación al estudio y desarrollo del arte-ciencia del aire acondicionado en el Mundo entero.

La organización Reaire está dirigida por un grupo de ingenieros especializados en acondicionamiento de aire, con más de 10 años de experiencia en Cuba, y dispuesta siempre a una estrecha colaboración con los señores Arquitectos, desde el estudio o anteproyecto, hasta la terminación, total de la obra.

Será interesante para Vd. conocer lo útil de nuestro ofrecimiento. Pídanos informes



## Refrigeración y Aire Acondicionado, S. A.

Lamparilla 9

Teléfono M-5901

La Habana





# ARQVITECTVRA

REVISTA MENSUAL. ORGANO OFICIAL  
DEL COLEGIO NACIONAL DE ARQUITECTOS

REDACCIÓN: INFANTA y HUMBOLDT — TELÉF.: U-6060  
Apartado de Correos No. 1948

DIRECTOR:

CEACIO NAVARRETE

LA HABANA, JULIO DE 1948

ADMINISTRADOR:

ARQ. ROLANDO CASTAÑEDA

Aceptada a la Franquicia Postal como Correspondencia de Segunda Clase en las Oficinas de Correos de la Habana. —

## S U M A R I O

LA LABOR DEL ARQ. MANUEL FEBLES VALDES ● APUNTES  
SOBRE LA HABANA DEL SIGLO XVIII, *Arq. J. M. Bens*  
*Ariarte* ● NUEVOS ESTUDIOS URBANOS SOBRE GUANABA-  
COA ● APUNTES URBANOS, *Arq. Manuel Febles Valdés* ● LOS  
CONGRESOS INTERNACIONALES DE ARQUITECTURA Y UR-  
BANISMO, *Arq. Emilio Harth-Terré* ● COMENTARIOS A UN  
LIBRO, *Arq. Silvio Acosta* ● EL TURISMO ● NOTAS DE  
INTERES PROFESIONAL.

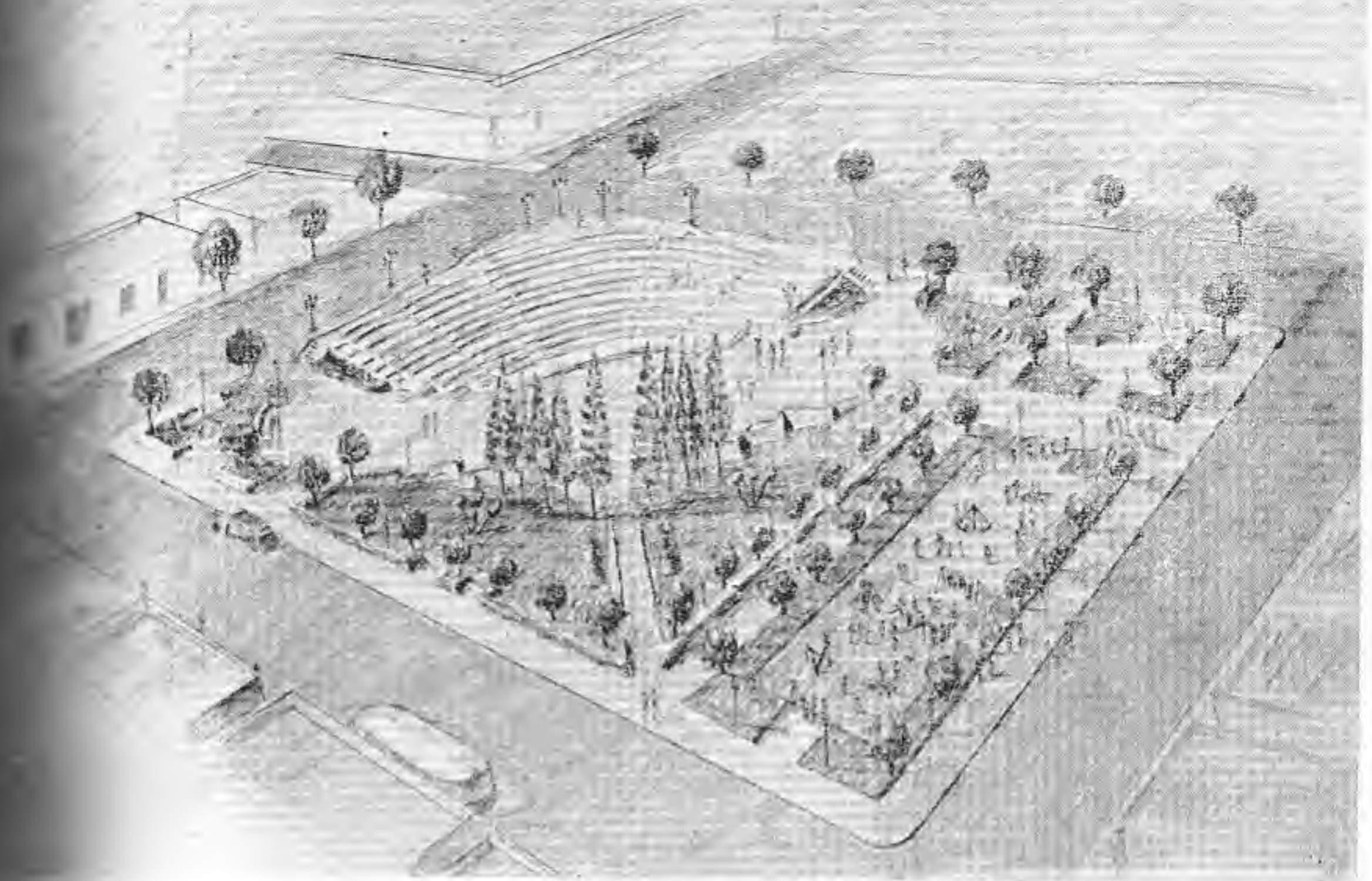


LA DIRECCION: Los trabajos que aparecen en nuestra publicación calzados con la firma del autor, expresan ex-  
clusivamente la opinión personal de cada uno, y ni la Comisión de Publicidad, ni la Dirección de esta Revista, y mucho menos el  
Colegio Nacional de Arquitectos, se solidarizan con lo que en el orden artístico, literario o científico exprese cada trabajo.



Delegados a la Asamblea Nacional: Luis Varela Cernada, Rodolfo Carrás Sánchez. Suplentes: José L. Cines Morlote, José Fernández.





*Perspectiva del Parque con Anfiteatro. — Arq. MANUEL FEBLES VALDÉS.*

## LA LABOR DEL ARQ. MANUEL FEBLES VALDES

### EL ANFITEATRO DE LUYANO

En 1941, el Ayuntamiento tomó el acuerdo número 255, donde se ordena la construcción de un parque para el conveniente solaz y recreación de la niñez en la manzana de terreno propiedad del Municipio, situada entre las calles de Quiroga, Reyes, Trespalacios y San Juan, en el barrio de Luyanó, también conocida oficialmente en los planos como la manzana de Santa Teresa.

Desde esa fecha comenzaron los estudios en el Departamento de Urbanismo para la construcción del parque por el Arq. Emilio Vasconcelos, quien ocupó entonces la Jefatura; pero no fué

posible por diversas razones y trabajos de mayor urgencia incluir los créditos correspondientes en los distintos presupuestos y la iniciativa fué abandonada.

Conocedor el Arq. Manuel Febles Valdés de la necesidad que tenía toda aquella barriada de aumentar las áreas recreacionales pudo llevar en el programa que le presentó al desaparecido Alcalde doctor Manuel Fernández Supervielle (que en paz descanse) dicho proyecto de parque logrando que se incluyesen créditos en el presupuesto de 1947. Una vez que ocupó la Jefatura del Departamento de Urbanismo continuó con



ADMINISTRACION DEL SR NICOLAS CASTELLANOS

PROYECTO DE PARQUE Y ANFITEATRO

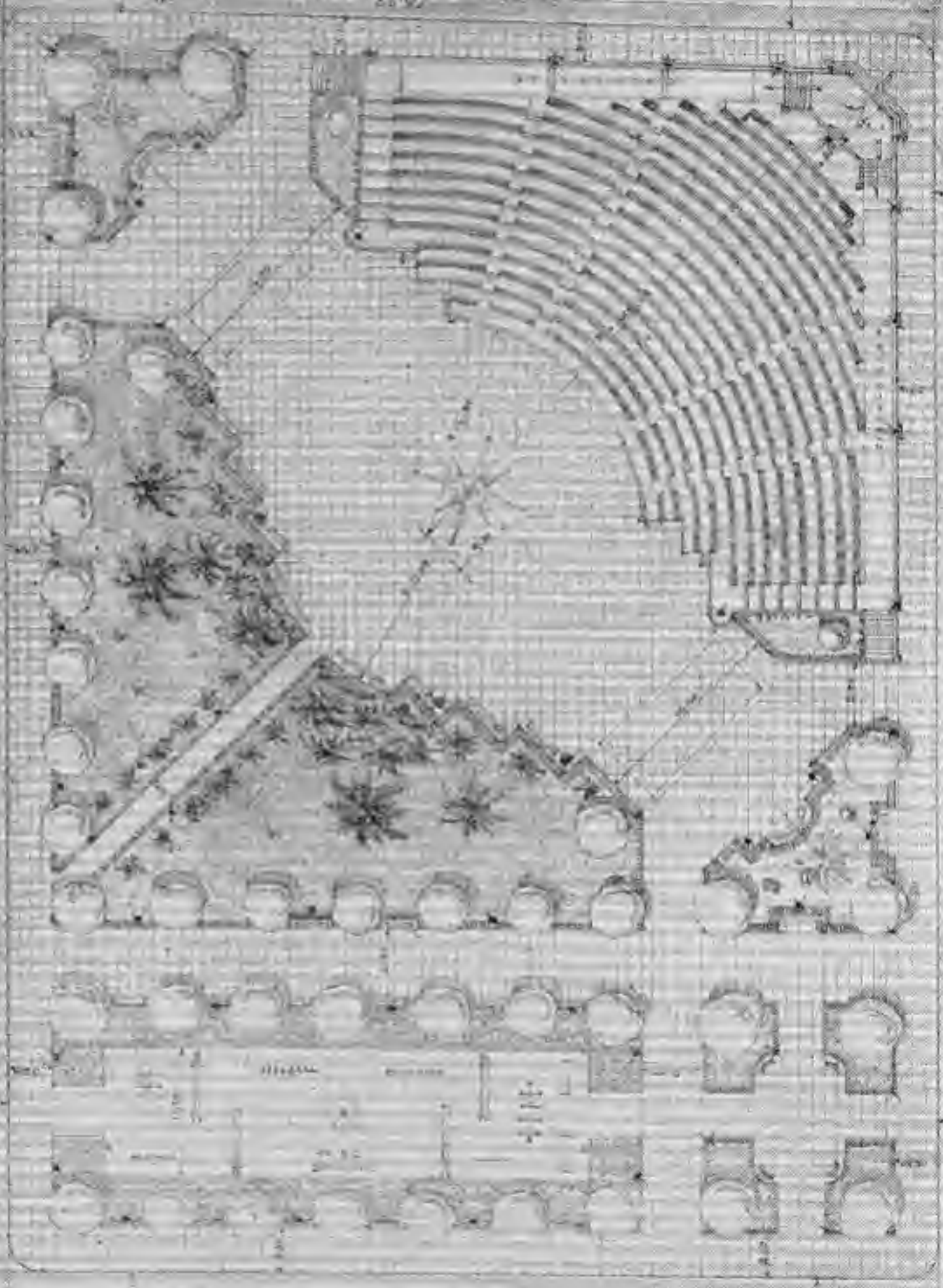
CALLE REYES, SAN JOSTE, REYNOLANDY Y CRISTINA

CALLE REYES

CALLE QUIROGA

CALLE SAN JOSE

CALLE LOS PALANQUES



APR 1884

1884



los estudios y planos de detalles que se reproducen y aunque por dificultades económicas aún no se han comenzado las obras es lo cierto, y sobre el ánimo de todos que dicho proyecto llegará a feliz término en un futuro próximo.

Por tener el terreno fuertes desniveles en una zona con una pequeña loma, cortada por las calles de San José y Trespalacios se hace necesario el aprovechamiento ya que el desmonte, es una operación costosa y reuniendo felices resultados, o sea que es un verdadero anfiteatro natural de piedra caliza con sus cortes naturales junto a las aceras y con un eje coincidente con la bisectriz del ángulo que forman las calles, resulta por tanto una buena solución para superar este accidente, sacándole el máximo provecho posible.

Reservando el anfiteatro que puede servir para actividades deportivas, musicales y artísticas, se creó una barriada con sus graderías, accesos y salidas convenientemente situados y una zona de escena como la de los anfiteatros naturales teniendo justamente el terreno buenas condiciones en la parte baja que está casi horizontal y se aprovechó convirtiendo la escena propiamente dicha en plazoleta abierta para el juego y recreo de la juventud, de esa manera el espacio de unos 55 metros de largo por unos 25 metros de ancho rinde los dos usos.

Se completó el cuadro con fondos de árboles, arbustos y flores formando una decoración o telón de fondo, cerrando así el espacio central, reservando por sus entradas buenas perspectivas de vista.

Las gradas se proyectan con muretes de coronamiento, de variados colores en los primeros y terminando en los extremos con fuertes molduras como laureles, ficus pandoratas, etc., los cuales siguen en transición de color desde los muretes y detrás, al centro como cortinas de pino, una serie de pinos que al elevarse darán una gran impresión. Algunas palmas puestas con acierto en el fondo de agua con fuentes reversibles, como nota de color o algún detalle que hasta los pueden completar.

En el fondo del parque donde el terreno es más elevado se ha dispuesto un espacio que contiene elementos mecánicos como canales, columnas, escaleras, ruedas giratorias, etc., para el juego y desarrollo de la niñez. Este

espacio está encerrado entre grandes árboles que den sombra, con césped en los bordes y un piso de gravilla apisonada en el centro.

Una calle interior de unos cuatro metros de ancho bordeada de árboles, con bancos a los lados para el descanso y vigilancia de los niños y un rincón o sala al aire libre cerrada con arbustos y flores, para la lectura o los enamorados, se dispuso paralelamente a la calle de Quiroga.

Finalmente amplios espacios de tres a cuatro metros de ancho junto a las calles laterales bordean el parque. Estas amplias aceras con su arbolado protector, sus bancos y sus farolas de iluminación completan el proyecto. Se colocaron detrás de la terraza del anfiteatro y en las aceras, tipos de árboles como los eucaliptos, tamarindos, etc., para que al elevarse proyecten un poco de sombra sobre las graderías y la plazoleta, pues el sol se pone por este ángulo. Se trató en cuanto fué posible no hacer del parque un solarium y que las áreas destinadas a los árboles, césped, etc., superen a las poco felices losas de cemento que tan corrientemente se ven en nuestras composiciones de parques.

Un sistema de drenaje fué estudiado para evacuar las aguas de lluvia, así como también la instalación de agua para las fuentes y el regadío del césped, arbustos y flores.

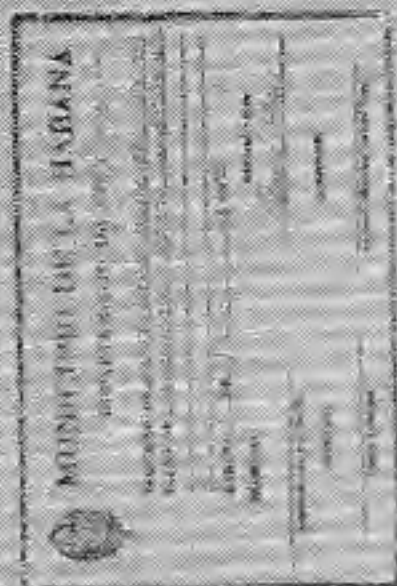
El piso que se escogió fué de terrazo coloreado con tonos vivos para la plazoleta o escena central y escalinata, y losetas de hormigón de 2½ pulgadas de espesor de variados colores para las calles interiores. Las aceras se proyectan de cemento. En el estudio del parque se tuvo en cuenta la necesidad de crear áreas para el parqueo y se aumentaron tres metros al ancho de todas las calles que lo enmarcan.

La gradería y las escalinatas del anfiteatro serán de hormigón, coloreándose las superficies de los asientos y los pasos de las escalinatas.

Una adecuada instalación eléctrica con farolas dobles de hierro de forma similar a las instaladas en nuestros principales paseos fué estudiada para la parte central, anfiteatro y aceras. Algunas de estas farolas llevan proyectores para alumbrar y colorear la escena y también amplificadores, ya que el sistema de micrófonos resulta indispensable en esta clase de obras.

Se le dió cierto interés a los muros y entrada del anfiteatro que dan a las calles de Trespalacios y San José a fin de no afear con un murallón







los muretes de la terraza que las balaustradas se dispusieron con una hilera de ladrillos rojos colocados de

en el proyecto la colocación de los baños y servicios sanitarios para ambos pudieran situarse en excavación hacia el extremo de la gradería.

El diseño detallado de formas y coloración de los árboles y arbustos que armonice con las construcciones y sobre todo con los techos de los pisos así como también la protección contra el implacable sol, junto con algunos canales de agua que sirvan para refrescar el ambiente y para el regadío completa el proyecto.

En esta obra al igual que con el proyecto de la casa colonial en la Plaza de Armas el Arquitecto Febles ha dado pruebas de saber apreciar los trabajos de sus antecesores llevando adelante y valorizando tan valiosas iniciativas en el mejoramiento de la ciudad.

No sólo se concretó el Arq. Febles a la realización de las obras y proyectos que se han mencionado en estas páginas sino que también otras obras de carácter social y otras necesidades de las comunidades municipales a menor escala tuvieron en él su apoyo y calorización.

Como de lo anterior son las obras de mejoramiento y adaptaciones ejecutadas en los Depósitos Municipales; allí se terminaron, la Capilla Municipal con sus servicios donde la ciudad de La Habana presta a las clases menesterosas aquejadas de tendido y enterramiento. También se reconstruyó de hormigón reforzado los techos del cuarto de caldera de la Lavandería, reemplazando y aumentando con máquinas nuevas el equipo y una nave anexa al Conservatorio de Música se adaptó con sus dependencias para servir a la Banda Municipal, con su gran salón de ensayos, archivos, depósitos de instrumentos, baños, servicios sanitarios y locales para la Dirección y estudio de solistas.

En el Palacio Municipal, se recorrieron y restauraron los servicios sanitarios, se reconstruyó la fachada de la de nuevo, se reconstruyó la ins-

talación telefónica en los tres pisos ejecutándose obras de pintura en puertas y ventanas.

Importantes obras de reconstrucción y adaptaciones fueron hechas en el edificio situado en la Plaza de la Catedral conocido como el Palacio de los Condes de Lombillo, donde se le dió una nueva y mayor instalación a las oficinas del Historiador, a la Biblioteca Histórica Pan-Americana y al Museo de la Ciudad, que fué inaugurado por el Alcalde señor Nicolás Castellanos el pasado año.

Dos pabellones municipales, los mayores que ha tenido hasta ahora La Habana en la Feria anual del Libro y que fueron muy celebrados se le deben al Arq. Febles.

El Instituto de Profilaxis Venérea Joaquín Albarrán, que tan notables servicios presta, pero que ya resulta pequeño para los numerosos casos que allí se tratan, fué reconstruido y pintado todo, más las nuevas líneas de instalaciones eléctricas que se le colocaron. La Creche No. 1 de La Habana fué reconstruida, y en la Creche No. 5 de Agua Dulce y en la No. 10 de Casablanca se ejecutaron diversas obras.

Las dos escuelas municipales de Valdés Rodríguez y de Alfredo M. Aguayo recibieron preferente atención. En la primera se mejoró el equipo de agua con nuevas bombas, y la lavandería con otras máquinas, se repararon los servicios y se pintó toda incluyendo el Salón de Actos, para que en ella se celebre el Congreso Internacional de la Lepra; y en la segunda se reconstruyó la instalación eléctrica, se levantaron a mayor altura los muros de cerca de su campo de juegos y otros trabajos más en sus calderas y lavandería, servicios sanitarios fueron hechos.

El Archivo de Planos del Negociado de Obras Municipales fué dotado de muebles especiales y se repararon los existentes, un nuevo tránsito y un nivel de los últimos tipos se adquirieron.

Finalmente le tocó al Arq. Febles restaurar el alumbrado de la Ciudad que a causa de la guerra se había restringido mucho y llevarlo con sus instalaciones a los repartos aledaños, así como también que se iniciaran de nuevo los trabajos para el soterrado de los cables abarcando dos importantes zonas de La Habana.



# APUNTES SOBRE LA HABANA DEL SIGLO XVIII

Por el Arq. J. M. BENS ARRARTE

## LA URBANIZACION DE EXTRAMURO

**P**OCOS años después que el vecindario empezara a rebasar sus límites se terminó en el 1740, el recinto amurallado de la ciudad de La Habana; sin embargo, ya existía desde el final del Siglo XVI un núcleo al exterior con el Castillo de la Punta, que defendía la entrada del Puerto.

Las murallas cuya construcción se dispuso por Real Cédula en el 1654, no se empezarían en firme hasta el 1674, terminándose una gran parte con el camino cubierto en el 1797. Esta valiosa obra de arquitectura militar, fué la consecuencia de la piratería y de las continuadas guerras que España sostuvo y ella prueba la importancia que le concedían a la llave antemural del golfo, los hombres que gobernaban el vasto imperio español. No era sólo, la necesidad de fortificar la ciudad protegiendo las armadas con el oro y la plata que aquí se reunían, sino que al hacerla inexpugnable en aquel tiempo, parece que protegían también las líneas de defensa del continente hispano.

En el archivo de Indias, existe un plano de La Habana, de las primeras décadas del siglo XVIII, donde ya están trazadas las murallas sin los fosos y la parte que luego ocupó la otra porción de ciudad conocida como extramuros, aún permanece dedicada a la agricultura y a la ganadería con algunas primitivas industrias. Este plano nos va a dar el punto de partida para estudiar el paso de lo rural a lo urbano, y como se formó extramuros desde el primer cuarto del siglo XVIII, poco más o menos, hasta mediados del siglo XIX.

Estudiándolo se observa que aún no estaban ocupados por construcciones los espacios libres de los Egidos al interior del recinto fortificado (lástima grande que el Cabildo de la Ciudad lo fué mercedando poco a poco, hasta que desaparecieron). Al exterior de las murallas se vé en el plano la calzada que partía de la Puerta de Tierra, bifurcándose pronto en dos direcciones, una que se denominaba el Camino a San Antonio, a causa del Ingenio del mismo nombre, por el cual pasaba antes de llegar a la Chorrera, y la otra que era el Camino al Monte, a tierra adentro

y que cruzaba por un puente sobre el arroyo que después se llamó de Chávez. Hay otro camino al exterior, que bordea el perímetro de la muralla desde el fondo de la bahía hasta la Punta.

Los canales de la Zanja Real, por donde venía el agua a la ciudad se destacan claramente, viniéndose el ramal que desagüaba en el Chorro, dejando casi todo él por la calle de San Juan de Dios. Este canal se divide dentro del recinto para llevar agua a los nuevos cuarteles (donde estuvo la fundición) y a la Punta. El otro canal de la Zanja, baja por la que después se llamó calle de Luz, cruzando por detrás del Convento de Santa Clara, para desaguar junto a la Bahía al final de dicha calle, donde suministraba el agua a los navíos. Este plano da el recorrido que tuvo la Zanja dentro de la villa.

La vida, o sea, el impulso vital de aquella ciudad que recogió en su trazado un herencia de irregularidades, a pesar de que quiso tener sus calles en cuadrícula y que su máxima preocupación defensiva, como la razón de su propio ser, se reflejaría en sus castillos y murallas, y tanto en las primeras calles junto al puerto, donde la idea de ofrecer cortos blancos parece haber inspirado las inflexiones de las mismas;<sup>1</sup> la vida en esa célula urbana, que ya era intensa, no pudo quedar encerrada mucho tiempo dentro de aquellos espacios forrados de piedras. Y a pesar de las distintas disposiciones que impedían fábri en extramuros, y de las veces que se demolían las precarias viviendas de embarrado y guano, y hasta de un gran incendio que arrasó una de las primeras barriadas, a pesar de todo, en el caso que en poco más de un siglo, se supuso la fuerza de expansión vital formándose la ciudad allende las murallas.

Las dos salidas primitivas o las dos puertas intramuros, van a orientar los caseríos del exterior, pues lo que se conoce con el nombre de Urbanismo Lineal, de origen español, o sea la construcción de viviendas a lo largo de las calles, este caso que tanto se ha repetido en muchos

<sup>1</sup> También pudiera ser causa de esas inflexiones de las calles el deseo de cortar los vientos, como se llamaban entonces.





*Plano del Puerto y la ciudad de La Habana en los comienzos del siglo XVIII. (Archivo de Indias)*

ciudades se observa claramente, y así como en un plano de 1747, aparecen a los primeros arrabales con sus calles por las calzadas existentes. El perímetro interior de las murallas, será la futura ciudad, donde las nuevas construcciones estarán ordenadas por las ordenanzas militares. Para conocer la formación de extramuros, tenemos un plano ejecutado en el 1736, por mandato de la Real Hacienda, con motivo del célebre caso de los Sigler por la reclamación de los terrenos que ocuparon las murallas y cuyo plano reproduce Dn. José M. de la Torre, en su obra *Historia de la Habana*, de 1857.<sup>2</sup> El primer dato que marca el germen del barrio, tiene fecha de 1716 cuando el tal Francisco Cañete, edificó frente al actual Ermita con techo de guano que dedicó a la Virgen de Guadalupe; en el 1718 se comenzó a fabricarla de cantería y tejas pero hasta 1736 no se reconstruyó de mampostería por mandato del Obispo Lazo de la Vega que tanto intervino en la reconstrucción de iglesias y conventos. La figura de Lazo de la Vega, se destaca en la historia de la ciudad durante la pri-

mera mitad del siglo XVIII. En los años que dirige la diócesis termina en el 1738 en intramuros la Iglesia del Convento de San Francisco con los primeros techos abovedados que cubren un templo habanero, y la esbelta torre que había sido demolida por un huracán, la mejor por entonces de la ciudad. Reconstruye igualmente la iglesia de Paula haciéndole bóvedas de piedra con su pequeña cúpula sobre el crucero, y además levanta la iglesia de Santa María del Ro-

<sup>2</sup> En la estancia de Doña Magdalena Corbera y de Don Gaspar de Arteaga, donde ellos habían construido en el 1675, la ermita de Monserrate, se trazó la muralla continuando la parte interior como estancia hasta fines del siglo XVIII. Por una Real Ejecutoria se mandó reintegrar a la citada Doña Magdalena Corbera en tierras realengas las que se le quitaron con la fábrica de la Real Muralla, situada al poniente de la ciudad. El Ayuntamiento en el 1719, instauró demanda formal para restituir el Egido de la Ciudad pero hasta el 1773 no se le hizo justicia a sus herederos restituyéndole tierras y solares para compensar las que les quitaron para las murallas. Por esa razón en el 1736 el alférez Dn. Bartolomé Lorenzo de Flores hizo por mandato de la Real Hacienda el plano de los terrenos de extramuros donde aparecen los solares y estancias entregados a los Sigler.







en el exterior, pero con techumbre de

En el 1738, se trasladaron detrás de las murallas al extremo sur de la ciudad, los careneros que habían en otros lugares de la bahía y se comenzó el Arsenal que se terminaría en el 1747, continuando en dicho sitio el Apostadero de la Armada. Las actividades que se crearon con la construcción de numerosos navíos dió nacimiento al barrio que se situó junto a él y a lo largo del tiempo. El Arsenal de La Habana, durante el siglo XVIII, fué uno de los mejores de toda la América, y los hechos y acciones de los navíos que de allí salieron justificaron su reputación.

En el 1733, se construyó la Ermita de Jesús, María y José, la cual se concluiría 3 años después, continuando en auxiliar de parroquia en el 1772.

Los servicios de un párroco nombrado Miguel de la Cruz, se debió la edificación y adorno del templo, dedicado del Santísimo Cristo de la Misericordia, la calle de este nombre; en el 1742 se trasladó Dn. José M. de la Torre, "la venerable imagen, y creciendo la devoción y las dádivas para el culto, se dió mayor extensión al templo, dedicándolo auxiliar".

La construcción de las ermitas y las iglesias, continuó al adelanto en la formación de los barrios, de los cuales han tenido que pasar primero por las casas de las mismas familias a las que se han unido andando el tiempo otras familias para pequeños comercios e industrias que cubren las necesidades domésticas; todo esto incrementado por el tránsito de los carros que por donde entran en la ciudad los carros de las huertas, hatos y corrales. Las parroquias, vienen a darle al incremento de la comunidad y pudiéramos decir que en una excitación localizada del ordenamiento que en su continua evolución se va formando.

En el siglo XVIII, ya existía junto al templo de San Luis Gonzaga, el barrio de San Antonio, con el antiguo Santuario y la primitiva capilla a la Virgen de Guadalupe. En el 1738, y también en la barriada de Guadalupe, se trasladó la Ermita de San Luis Gonzaga al nombre a la calzada, al extremo sur de la ciudad, al mismo sitio por donde después en el medio siglo más tarde la calzada de Guadalupe. Esta ermita tuvo que ser derribada en el 1815, cuando se formó el Paseo de

En el plano de La Habana de 1747, aparecen los núcleos urbanos del Arsenal, de Jesús María y José, de Guadalupe; pero a causa del accidente del arroyo que después se llamó Arroyo de San Juan, que donde entraba el agua de la

hasta interferir con el camino al monte, se hizo necesario construir un puente de madera, puente que al final del siglo lo construiría en piedra Dn. Miguel Chávez. Por ser el único lugar de paso que entonces existía, se convirtió, en centro radial de las calles que se fueron formando en sus inmediaciones; y así vemos en los planos cómo se dirigen hacia él los primitivos caminos de las estancias, desde el conocido con el nombre del Campanario Viejo, hasta la Calzada de la Beneficencia y la otra que después se llamó de Vives, marcando en la configuración de esa parte de la ciudad, una parte de trazado de abanico. Otra alineación irregular que marcará igualmente la nueva ciudad de extramuros será el Canal de la Zanja Real y su bifurcación con el llamado Canal Nuevo; estos trazados serán después los de la propia calle de la Zanja y la otra calle que se llamará de Dragones por causa del cuartel que junto a ella se estableció.

La ruptura de España con Inglaterra, en el 1739, a causa del contrabando que éstos hacían en la América española, motivó que se destruyesen en el 1740 las fábricas de extramuros y que se abrieran fosos y estacadas en las murallas, formándose además, después de ellos el Campo de Marte; pero apenas se terminó esta guerra, volvieron esos lugares a poblarse y nuevamente a destruirse, hasta que en el 1765, el Director de Ingenieros Dn. Silvestre Albarca, puso en plan, las ordenanzas militares, que prohibían fábricas, cercas, vallados, zanjas, etc., ni siquiera árboles, en una distancia de 1,500 varas del camino cubierto y por ella se demolieron todos los edificios comprendidos desde la puerta de tierra, hasta la iglesia de Guadalupe.

Es innegable, que la importancia del Camino al Monte y del de San Antonio contribuyeron a la formación de los barrios que citamos en los párrafos anteriores; en cambio, a pesar de que desde el 1746, se había establecido en uno de los extremos del camino o calzada que iba hacia la costa, el Hospital de San Lázaro o la primera Leprosaría, sin embargo, la formación de los núcleos urbanos se detuvo en toda esa parte y sólo empezó a poblarse dicha calzada que tomó el mismo nombre del Hospital en los primeros años del siglo XIX. Persistía el temor de situarse en las costas, y además todas esas zonas estaban vedadas.

La nueva guerra que sostuvo España con Inglaterra y que produjo en el 1762 la toma de La Habana por las Escuadras de Albermarle y Pockock influiría grandemente con la serie de hechos que de ella se derivaron, y la vuelta al poder de España de la ciudad una vez que se firmó la paz, en el trazado de extramuros. Este hecho de vital trascendencia en la historia de la Capital, hizo que los gobernantes españoles se dieran cuenta del valor de la que fué llave antemural del golfo.



# 2 PROBLEMAS...

RESUELTOS A LA VEZ



## "MASTERTEX"

Una moderna pintura con base de cemento, que al mismo tiempo que embellece interiores y exteriores, los hace *absolutamente impermeables*.



EXTERIORES E INTERIORES  
IMPERMEABLES



**12 COLORES**  
INCLUYENDO BLANCO

- ★ Se aplica sobre superficies...
- ★ La lluvia la endurece y...
- ★ Puede lavarse o cepillarse
- ★ No forma ampollas ni se levanta
- ★ Se adhiere firmemente

Paredes porosas que permiten el paso del vapor de agua quedan como nuevas gracias a los herméticos y al impermeabilizante de MASTERTEX.

Para impermeabilizar solamente, use MASTERTEX. La apariencia no deja huellas.

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS:

# CONCRETERA NACIONAL

BARATILLO 9

HABANA

TELF. M-5434-45



# Para evitar las contracciones del mortero

## ★ EMBECO ★

Es un agregado metálico en el que se utiliza el principio de *expansión por oxidación*. EMBECO ha sido aceptado definitivamente como un agente capaz de controlar y eliminar las contracciones en mezclas de cemento Portland.

### U S O S :

Colocación  
de:

- MAQUINARIA
- LOSAS
- TUBOS
- ACERO ESTRUCTURAL

Impermeabilización de:

- AZOTEAS
- SOTANOS
- CISTERNAS
- PISCINAS
- CIMIENTOS

y en general para reparar el hormigón.



Pídanos información detallada, sin compromiso.

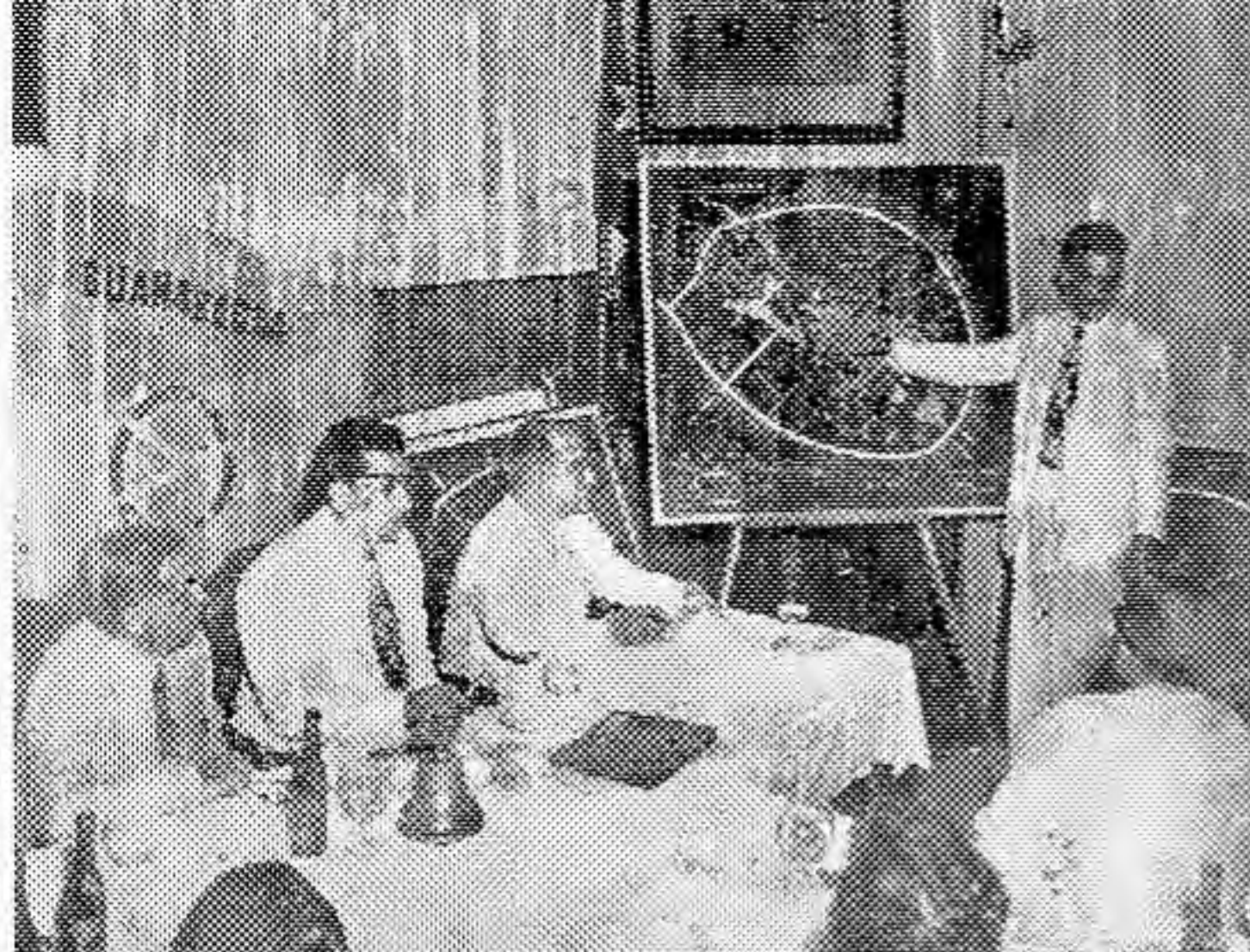
# CONCRETERA NACIONAL

Baratillo núm. 9

Habana

Tel. M-5634-35





## Nuevos Estudios Urbanos sobre Guanabacoa

*Instante en que el Arq. Oscar H. Morse, explicaba su proyecto a los asistentes de la Sesión Rotaria. Aparecen en la foto, de izquierda a derecha: Pedro Martínez Inclán, Dr. Arturo Otero Dalmau, y doctor Santiago F. Palacios, Presidente y Secretario, respectivamente, del Club Rotario de Guanabacoa.*

El Club Rotario de Guanabacoa, al conocer el ante-proyecto de Plano Regulador de esa Ciudad confeccionado por el Arq. Oscar H. Morse, y publicado en esta Revista en el número correspondiente al mes de marzo ppdo. invitó al mencionado compañero para que en una de sus sesiones, lo mostrara y explicara sus conveniencias y ventajas. A más de representaciones de las clases vivas de esa Ciudad, fué invitado muy especialmente a esa sesión el Profesor Pedro Martínez Inclán, cuya enseñanza y dirección sirvió al compañero Morse para la confección de su trabajo.

Posteriormente, el Club Rotario publicó un folleto contentivo de las palabras que en esa sesión pronunciaron los compañeros Martínez Inclán y Morse, palabras que copiamos a continuación:

La Revista ARQUITECTURA, felicita al Club Rotario de Guanabacoa, y a su Presidente el Dr. Arturo Otero Dalmau, por el interés demostrado en los asuntos urbanísticos relacionados con su Ciudad.

### PALABRAS DEL PROF. PEDRO MARTINEZ INCLAN

**C**IUDAD satélite industrial pudiera ser, debidamente ordenada y limitada, si fuere adoptado y seguido por ella a tiempo, un plano regulador.

Se acaba de construir su acueducto. En La Habana, como en todas las grandes ciudades, las industrias han comenzado a emigrar hacia la región. A Guanabacoa irán muchas industrias al dotarla de agua, de un elemento indispensable, que no tiene aún ni tendrá en largo tiempo la capital.

La zona industrial mayor de La Habana, naturalmente formada alrededor de su puerto, envía todos sus humos a la ciudad y sus desperdicios a la bahía. Si se piensa bien, debe escogerse otro lugar para toda clase de industrias incómo-

das y dejar allí solamente aquellas que indudablemente necesiten las cercanías del puerto.

Guanabacoa debiera demarcar para sí una zona industrial bien orientada y limitada: unimitar las líneas principales de ferrocarriles de la zona.

Guanabacoa posee la carretera de Campo Verde, una de las mejor trazadas de Cuba, quedando a 6 kilómetros de distancia la dirección al mar y sirviendo así a una rica zona agrícola que bien organizada proveería a Guanabacoa a una parte de La Habana de productos baratos y baratos.

Desviada esta carretera un poco antes de cruzar el ferrocarril, un paso elevado costaría una cantidad insignificante por causa de la topografía del terreno. Ensanchada y especialmente sus curvas, sería una bella vía turística bordeada de lindos paisajes. Al llegar cerca del punto de piedra, podría una rama unirla fácilmente a la Vía Blanca si ésta se traza siguiendo la línea.

Pero para todo esto, la primer medida a tomar sería cumplir con lo que enseña el art. 20 de la Carta de Atenas del CIAM francés: "que prohíba el alineamiento de habitaciones a lo largo de las vías de comunicación". Si se permitiera industrias o repartos llegando hasta la carretera, todo su valor turístico desaparece.

Guanabacoa dispone de playas cercanas y espacios libres enormes, actualmente. Las playas se están convirtiendo poco a poco en montones de cabañas y chozas que se venden por doscientos pesos mensuales en los meses de temporada. Si Guanabacoa no estudia los planos reguladores de esas playas, habrá matado la gallina de los huevos de oro.

Guanabacoa rodeada totalmente de zonas verdes gracias a un plano regulador inteligentemente estudiado, sería un pequeño paraíso cercano a La Habana; un lugar de concurrencia de miles de millares de habaneros en los fines de semana. Una pequeña ciudad industrial rica y limitada con sus Institutos y Escuelas, sus establecimientos de lujo, propios y sucursales de la zona, con las más interesantes catedrales que han existido en Cuba la España del siglo XVIII.



central, sus centros cívicos y sus paseos  
La copla popular será sepultada en

De Guanabacoa la bella  
Que sus murallas de guano  
Muy se retira un cubano  
Por que el hambre lo atropella

Los guanabacoenses con bellos y extensos par-  
ques tendrían nada que ir a buscar a La Ha-  
bana un árbol en sus calles, sin un jardín  
de importancia, sin agua y sin alcanta-  
ras en gran parte de sus suburbios y sin más  
importantes que las playas de Guana-

Una pequeña ciudad limitada por vo-  
luntad propia a no más de 90 ó 100,000 habi-  
tantes se gozaria de estas ventajas reales  
certamente Mr. Howard para los  
ingleses:

Naturaleza bella  
Vida social  
Parques de fácil acceso  
Buen alquileres  
Impuestos bajos  
Salarios elevados  
Trabajo abundante y seguro  
Proximidad al trabajo  
Costo de vida favorable  
Sin sequizamies  
Sin arrabales  
Sin puro  
Agua pura y abundante  
Clima claro y fresco

Salud, bienestar y alegría.

# DECLARACIÓN PRONUNCIADA POR EL ARQUITECTO OSCAR H. MORSE

Es un alto honor comparecer aquí  
esta noche, en que este Club Rotario rea-  
liza la importantísima labor cívica, como es el  
reunir a sus miembros, e invitados repre-  
sentantes de las clases vivas, qué cosa es el ur-  
banismo y qué son los planos reguladores de  
ciudades. Hoy ahora tanto en nuestra Univer-  
sidad como en el Ministerio de Obras Públicas  
se han elaborado multitud de Planos Regu-  
ladores de La Habana, Matanzas, Cienfuegos,  
San Juan de Cuba, etc., pero todavía,  
nada del todo prestado por algunos organis-  
mos se ha logrado cristalizar ninguno de  
estos proyectos plasmados en el papel. Sería  
un ejemplo magnífico que fuera ésta  
nuestra Ciudad en la República que estu-  
diara sus asuntos urbanísticos y  
que sirvieran de ejemplo a las

¿Saben ustedes estimados señores, que si un  
día se le socurriera a todos los habitantes de  
Guanabacoa concurrir a esos lugares mal llama-  
dos parques tendrían que meterse dos en cada  
espacio de un metro cuadrado? ¿Saben ustedes  
que en los planes confeccionados para el nuevo  
Londres a pesar de ser la Ciudad más populosa  
del Mundo se han considerado unos 16 metros  
cuadrados de parque por habitante o sease, 32  
veces el espacio que para cada persona tiene  
esta Ciudad? ¿Qué creen ustedes de la salud de  
los 10,000 niños que existen en esta Ciudad?  
¿Saben ustedes acaso, que Atenas, en su época  
de mayor esplendor era más pequeño y tenía  
menos habitantes que esta Ciudad? Guanabacoa  
es una Ciudad satélite de La Habana, y llegará  
a ser probablemente, una Ciudad industrial. Pero  
todas las ciudades satélites tienen como caracte-  
rística el que se baste a sí misma para satisfacer  
sus necesidades; son ciudades separadas por una  
distancia prudencial de la Ciudad principal; y  
cuyos habitantes sólo tienen que ir a ésta en  
muy contadas ocasiones. Esto trae como resultado  
que las ciudades satélites, aunque pequeñas, tie-  
nen personalidad, tienen individualidad. El día  
que se permita que Guanabacoa se una a La Ha-  
bana, no será más que su último barrio, dejaría  
de ser cabeza de ratón para convertirse en cola  
de león. La belleza de esta Villa como Ciudad  
Industrial podría llegar a ser mucha, podría lle-  
gar a ser un modelo, pero su belleza tiene que  
nacer de las funciones urbanas cumplidas, de  
servicios públicos eficientes, de vida social co-  
lectiva intensa, podría ser una Ciudad que atraiga  
al extraño. ¿Y no es esa precisamente la ciudad  
que todos anhelamos para vivir, en un ambiente  
tranquilo, lejos del ruido e incomodidad de las  
grandes Ciudades? Si conseguimos una Guana-  
bacoa atractiva, bastándose a sí misma, veríamos  
mejorar notablemente el valor de propiedades,  
terrenos, y de la Ciudad en general. El trabajo  
que les vengo a exponer esta noche, es un ante-  
proyecto del plano que debe regular el creci-  
miento de todas las Ciudades. Los planos regula-  
dores comprenden la técnica y ciencia de mo-  
delar el ambiente para que los seres humanos  
puedan ocuparlo con el máximo de rendimiento.

Es el instrumento que moviliza todos los re-  
cursos naturales le una Ciudad o Nación a fin  
de llegar al mejoramiento integral del individuo  
físico, intelectual y moral. Tratan estos planos,  
en fin, que cada hogar esté complementado con  
un paisaje urbano o rural en que se pueda vivir  
cómoda y felizmente en convivencia con sus se-  
mejantes. Pensaría alguno de ustedes, estimados  
señores, en fabricar una casa sin tener primera-  
mente un plano? Aunque no la hiciéramos toda  
en una etapa, sabríamos siempre dónde nos que-  
daría la sala, dónde la cocina, dónde el baño, pero  
sin un plano o una idea en general, pondríamos  
cada local donde la casualidad o la suerte lo



indicara, y quedaríamos con el baño en la sala y la cocina en el cuarto de dormir. Así pasa en una Ciudad que no regula las zonas de sus construcciones, que es la base de todo plan urbanístico; la zonificación de la Ciudad. Se trata de llegar al corazón de la comunidad, a todo aquello que coadyuva a su trabajo, su placer y cultura.

¿Qué resultado tendría en su madurez un hombre que en su juventud no se preocupara de prepararse para el futuro? No sabría entonces responder a las necesidades que se le presentaran durante su vida, no podría vivir por sí solo, siempre dependería de los demás. Así pasa en las ciudades, la que se preocupa de su futuro, vivirá siempre ordenadamente, la que no se preocupa conocerá los infortunios de su paulatina muerte o de costosas obras que remedien los males que no se previeron.

Es necesario, señores, que los habitantes quieran a su Ciudad, que sientan amor por ella para que trabajen para ella. Cuando Pericles tenía gastada una gran cantidad de dinero embelleciendo Atenas, sus habitantes se opusieron a permitirle más gastos, pero él entonces dijo que continuaría las obras con su peculio particular. A esto los atenienses se opusieron y volvieron a darle más dinero, porque no querían que la posteridad dijera que Atenas era obra de Pericles, sino que dijera que era de los Atenienses. Así querían los atenienses a su Ciudad, así debiéramos querer todos a nuestras Ciudades, sentir verdadero amor por ellas. Eso se consigue cuando en cada barrio se tienen grupos o colectividades que hacen vida social. Es ahí, en las pequeñas colectividades, donde se practica el amor por la Ciudad y por la Patria. Por eso se predica ahora en favor de las Ciudades con muchos núcleos pequeños, por eso se predica que cada barrio tenga su punto de reunión para los vecinos.

Todo esto de Urbanismo, Planos reguladores, etc., puede parecerles a ustedes algo utópico, señores, pero es positivo, por los cálculos realizados, que dentro de 30 años, de seguir su vida igual, esta Villa tendrá más de 75,000 habitantes, la misma cantidad que Pinar del Río y Mantanzas hoy día. Pensemos por un momento en esas bellas ciudades que todos vemos en revistas, cine y diarios, esas ciudades no solo llenas de parques, avenidas y árboles que dan sombras y fuentes que refrescan el ambiente, sino con una Biblioteca, un pequeño Museo, terrenos para deportes de niños y adultos, con un sistema de tráfico que reduzca al minimum los accidentes. A esas ciudades podemos llegar, a través de un plano regulador. No es nada utópico, señores, porque en Europa existen muchas Ciudades con su Plano Regulador. En Italia por ejemplo, hace pocos días lo he visto en un libro del Prof. Martínez Inclán, tienen planos reguladores ciudades tan pequeñas que caben tres en Guanabacoa; ciudades de 10,000 habitantes con planos reguladores.

Pero es que en estos países no se deja nada al azar, allí se ha llegado a tener un espíritu que no deja ver los mezquinos intereses personales, se ven solamente los intereses colectivos, la necesidad de la colectividad en general, no la conveniencia de un particular que tiene por algún dinero en terrenos o en negocios, pero no piensa que en una Ciudad mejor, cualquier negocio florecerá mucho más.

El Arq. Sr. Morse hace ahora la presentación y explicación de los cuadros con el Plano Regulador, y continúa:

"Crean ustedes, señores, que todo esto es posible? ¿Que es utópico el que los Ayuntamientos puedan prohibir el establecimiento de zonas que no convengan a la buena urbanización? Pues bien, ninguna nación tiene en su Constitución los poderes tan amplios y las obligaciones tan claras como se señalan en la materia a los Ayuntamientos para atender a las necesidades de la Ciudad. Sin embargo, estamos avanzando en aplicar el urbanismo y planificación, y es por falta de conocimientos que bien se ven en la parte en nuestra carrera, sino por la incompetencia de nuestras autoridades dirigentes. La Constitución obliga a las comisiones de Urbanismo que deberán funcionar en cada Municipio, a estudiar las necesidades y soluciones urbanísticas necesarias. Sobre todo los artículos 213 y 214 son bastante explícitos en la materia. Se puede alegar la falta de ingresos en los Ayuntamientos para no acometer estos estudios, pero es que ¿qué es lo que debe tributar lo hace en realidad? ¿y qué hace, lo hace en la proporción debida? Porque no se trata precisamente de hacer pagar. A los ayuntamientos no cuesta nada indicar terrenos que deben dedicarse a determinados usos, lo único que le costaría sería el pasar por encima de intereses particulares y observar las necesidades colectivas ciudadanas sin particularismo político. Lo primero a considerar para cualquier proyecto de urbanización es precisamente la zonificación, ya luego vendrán las calles y avenidas para que cada zona se dedique a lo que la técnica aconseja.

Señores Rotarios e invitados, se ha demostrado que el hombre, descompuesto en sus componentes, no vale más que un peso, luego todos somos iguales cuando somos puestos en esta Tierra. Soloamente nos diferenciará la labor y el esfuerzo más o menos intenso que realicemos, el éxito con que laboramos por nuestro bien y por la Patria. Recordemos que la época de mayor esplendor de Grecia se le llama la Época de Pericles, porque fué él, durante su mandato, que elevó hasta lo imposible a la Ciudad que gobernó al Mundo en las artes y las letras. Así los hombres pasan a la posteridad solamente cuando bajan desde cualquier posición, gobernando o gobernado, con verdadero amor a sus ideales colectivos, a sus semejantes y a su Patria.



# APUNTES URBANOS

Por el Arq. MANUEL FEBLES VALDES

...ZCO en sumo la atención de la Re-  
...arquitectura de brindarme sus páginas  
...liberalidad para exponer unas cuantas  
...La Habana, pero me temo que pese a  
...y a la largueza del compañero Hora-  
...su Director, nos resulte corto el

... artículo, sino varios los que yo pe-  
...La Habana ha estado mucho tiempo en mi  
...esta es la segunda ocasión en que  
...con el cargo de Jefe del Depart-  
...Urbanismo: Una simple muestra de  
...técnica que le dí a dicho Depart-  
...en este cuadro sinóptico. En  
...otro adaptado al momento. Ahí  
...que los problemas generales que nos  
...tienen sus secciones especiales o  
...consultas. En las dos ocasiones se  
...los cargos técnicos y nuevos compa-  
...a colaborar.

...La Habana, pese a los últimos e impor-  
...de cirugía de ciudades que se han  
...se encuentra sufriendo varias enfer-  
...ellas: congestión de tránsito, con-  
...del aire, a causa de la falta de ade-  
...libres, hacinamiento de un re-  
...y estos repartos continúan con  
...modalidades que eran buenas a me-  
...siglo pasado, pero que ya hoy resultan  
...y defectuosos. Además de la an-  
...de viviendas económicas para las  
...La Habana actual no tiene  
...recreacionales y nos veremos  
...el avenir como tuvo que hacer Bue-  
...por el imperativo forzoso de "salux  
...lex" a derribar gran número de  
...lo menos a imponer la servidum-  
...edificandi", prohibiendo la edifi-  
...que hoy están libres.

...de la contaminación del aire

nadie piensa en él y sin embargo es de una gra-  
vedad cuyos efectos se palpan en las estadísticas  
demográficas.

Los que viven en las estrechas calles de Obrapia  
y Lamparilla, de la Habana Vieja, sólo respiran  
en las doce horas del día aire viciado con gases  
de petróleo, polvo, detritus orgánicos, etc.

En el siglo pasado al planificarse los "extra-  
muros" se estableció una plaza en la confluencia  
de las calles Trocadero, San Nicolás y San Lázaro,  
desgraciadamente esta plaza se cerró en el lado  
donde ahora es más necesario una gran abertura.  
Si esa abertura existiese dando al Malecón y  
otras similares fueran establecidas en Galiano,  
Aguila o Crespo, el aire puro que nos viene del  
golfo entraría a raudales por todas esas calles ba-  
rriendo con el aire viciado.

No saben los habaneros qué beneficio recibirán  
por la Plaza que se ha abierto al final de Belas-  
coain, después de Cuatro Caminos, pero es ne-  
cesario que el aire puro de los espacios de Atarés  
y del gran parque que ahí se hará, iniciativa feliz  
del Dr. Ramón Grau San Martín, no sea detenido  
por nuevas edificaciones o murallas de ladrillos,  
cemento y piedra. Urge la creación de nuevos  
parques. Hay que multiplicar el ejemplo del  
parque Martí, estableciendo otros similares en  
Luyanó, Jesús del Monte, Cerro, Víbora, etc.  
Nuestra juventud no tiene donde expansionarse.

Lo que hoy queda del Bosque de La Habana y  
aunque sólo abarque las isletas del río y las fu-  
turas prolongaciones deberán ser temas prefe-  
rentes de futuros estudios y, ¿qué decir de las  
ordenanzas?, por las que tanto se luchó para im-  
pedir que se continúen elevando conjuntos de  
edificios sin los más elementales patios. Ya hoy  
no se piensa en el 15%, ni en el 33% de áreas  
libres. ¿Cómo sería posible inculcar en la mente  
de los propietarios que hay que llegar a un 50%,  
un 60% y hasta un 80% de espacios destinados a



patios y jardines? Esto sería el canevá de La Habana de un verdadero siglo veinte, pero creemos que aún pasarán décadas antes de que se logre.

¿Y la belleza de nuestra ciudad tropical y de nuestros verdaderos jardines todo el año verdes, y que están siendo superados por los jardines de Miami, con nuestras propias palmas reales, crotos y mar pacíficos como los de Flamingo Park?

Y voy dejando para el último término los problemas de la vivienda, pero antes: ¿qué piensan ustedes los arquitectos, los propietarios de La Habana, los amantes de la ciudad, qué piensan que debe hacerse de esos proyectos que tantos miles de pesos costaron para levantar un nuevo centro Cívico en la Ermita de los Catalanes? ¿Cómo resolver el problema de la Biblioteca Nacional y del Palacio de Justicia que ya tienen cerca de dos millones de pesos acumulados para adquirir sus terrenos y construir sus edificios? ¿Dónde encontrar espacios equidistantes de los otros barrios de la ciudad para poder instalar sus dependencias y oficinas?... La solución de este problema es la más fuerte tentación para cualquiera que sienta en su espíritu la madera de arquitecto. ¿Y el conjunto de la Universidad con la verdadera Ciudad Universitaria que poco a poco va embelleciendo y ordenando aquella acrópolis habanera con el espléndido mirador donde está situada?... ¿No pide este conjunto a gritos el anchamiento por el fondo de la Calzada de Zapata hasta Infanta a empatar con Zanja? ¿Y el Hospital "Calixto García" con sus extensas áreas y con su vejez que ya requiere las más urgentes obras de un nuevo moderno conjunto hospitalario a la escala de los notables avances que la medicina y la cirugía cubana ha logrado? No hay más que tomar un plano de La Habana y llevar muchas de estas ideas al detalle para que los habaneros vieran cuáles son sus necesidades más perentorias y no piensen que estas ideas sólo tienen un deseo de publicidad o un anhelo de exhibicionismo. Cada sección, cada barrio de La Habana tiene sus problemas.

La congestión del tránsito cada día irá en aumento, pero hay que repetirlo muy alto: *La calle no es un garage...* Permitir el parqueo en calles de cinco metros y permitir el cruce de dos vehículos por la calle de Obrapia, por ejemplo, es algo criminal. Desgraciadamente los accidentes

aumentarán por estas zonas por la falta de protección y de verdaderas aceras.

Hay que buscar *áreas públicas* y *áreas privadas* para el Parqueo en la Habana Vieja y en la zona conocida como extramuros. También se hace necesario descongestionar las oficinas. Una vez de descentralización de los ministerios deben estudiarse, a reserva de otros nuevos trabajos de cirugía urbana.

En ninguna otra época de la historia de la Ciudad se ha construido tanto como en estas últimas décadas del 930 y del 940. Nada puede frenar la expansión de la gran urbe o la metrópoli antillana.

Las estadísticas nos dicen que en el primer valor total de las construcciones que se levantaron se elevó a nueve millones de pesos, pasando en el año siguiente de 1940 a 11 millones. La arquitectura, con la escasez de materiales, con el esfuerzo que nos hizo incrementar la producción azucarera no paraliza este impulso vital de la ciudad ya que en el año de 1941 todavía se gastaron 10 millones; 12 en el 42; 14 en el 43; 19 en el 44; 21 en el 45; hasta llegar a 34 millones en el año de 1946. Según el informe del Colegio de Arquitectos en el 1947 el volumen de construcciones se elevó a 11 millones y hasta abril de este año 12 millones.

Este crecimiento de las superficies construidas produjo la congestión del tránsito, y por eso los reglamentos que impiden construir edificios altos en las calles estrechas de la ciudad colonial, algunos de éstos se elevaron considerablemente aún más las vías.

En los repartos aledaños a la capital se reparten en primer lugar las casas de apartamentos, desde los de rentas desde la de cuatro plantas hasta las otras más modestas de una sola, distribuidas a todo lo largo del solar. Las primeras son apartamentos de lujo, o sea de renta alta, comprendiendo poco más o menos una habitación, sala-comedor, cocina y un baño completo; piezas éstas de no muy grandes dimensiones. A este tipo de obra siguen los departamentos que pudiéramos llamar de renta media, de un alquiler medio de 25 a 30 pesos mensuales, desarrollados a todo lo largo del solar con su sucesión de pequeñas cocinas y baños, reemplazaron en lo que cabe a los departamentos habaneros; fué la legislación establecida.



de ordenanzas de construcción las que modificaron este último tipo, ya que las llamadas casas de esquilinato con sus cuarterías y baños colectivos están prohibidas.

Sin embargo, la tragedia de las clases menesterosas continúa, pues aquellos que sólo podían vivir en un cuarto con un alquiler máximo de 15 pesos, se encontraban de repente obligados a pagar 25 ó 30 cuando se demolían las casuchas sin contar además, que las nuevas viviendas estaban muy lejos de los centros de trabajo.

Este tipo de obra construida en los repartos sobre el terreno aún no ha experimentado la inflación por la llamada "bolsa negra de la tierra", en la cual nadie repara, fué la de modestas casitas para residencias individuales que rodearon los repartos de la Víbora, Santos Suárez, etc., donde ya existían valiosas casas residenciales para una o dos familias.

¿Sería si estudiáramos el fenómeno de expansión de la ciudad a medida que se ha ido desplazando el interés del centro a la periferia. En los primeros años de nuestro siglo, cuando los cruces de Belascoáin, después se desplazaron a los pocos años a los cruces de la calle de Infanta, hoy ya 12 y 23 al igual que en los centros de nuevas actividades y nuevas zonas urbanas.

Al aumentar la construcción de grandes áreas de la que aumentó la congestión de la ciudad se han apartado en proporciones a éstas, las superficies de espacios libres y de parques que sanean y renovan el aire. Además, también se cometen errores al dedicar varias lomas de la ciudad, espléndidos miradores, para jardines con repartos, sin pensar los accidentes

que se producen por las fuertes pendientes, más las complicaciones de la pavimentación y el alcantarillado.

El problema de la vivienda, es complejo y delicado; en estos momentos reviste caracteres mundiales por las drásticas destrucciones que causó la última guerra.

En nuestra ciudad aumentan de continuo las casas de apartamentos y sin embargo, no hay casas vacías. A pesar de las estadísticas anteriores y de los millones que se han transformado en viviendas, a pesar de esto los barrios de indigentes crecen y las tristes ciudadelas habaneras permanecen con todas sus vigencias. La solución, ¿cómo encontrarla? Estaría en construir muchas casas, sobre todo de bajos alquileres, confortables y con todos los adelantos higiénicos, la solución sería fomentar cooperativas para la construcción de casas baratas, cooperativas de los empleados y trabajadores de las empresas ferrocarrileras y de transporte, de los teléfonos, etc. Estas últimas harían propietarios en largos plazos a sus moradores, las primeras podrían ser de bajos alquileres, redimiéndolas de cánones y subsidios.

Pero los conjuntos o barriadas de edificaciones económicas que se levantarán estarían contiguas o cerca de la red de avenidas primarias y las últimas felizmente abiertas de la Avenida de Agua Dulce y el formidable viaducto también llamado de la Vía Blanca, con que La Habana se quitó el dogal que durante un siglo le impusieron los ferrocarriles. Estas líneas vitales de comunicación albergarán en sus áreas limítrofes nuevas barriadas modernas y nuevos repartos residenciales en una ampliación dirigida hacia el este con que hoy cuenta La Habana, ya que su prolongación hacia el oeste ha llegado casi hasta San Fe.



# LOS CONGRESOS INTERNACIONALES DE ARQUITECTURA Y URBANISMO

Por el Arq. EMILIO HARTH-TERRÉ  
Presidente de la C.P.I.A. (Perú).

**C**ELEBRASE en estos días, en la ciudad de Lausanne, el Primer Congreso de la Unión Internacional de Arquitectos, bajo el Patronato del Consejo Federal de la Confederación Suiza y al que contribuyen el Comité Permanente Internacional de Arquitectos y las Reuniones Internacionales de Arquitectos, conocidas ambas bajo las siglas C.P.I.A. y R.I.A., respectivamente.

Estas siglas han hablado siempre a nuestro espíritu de una arquitectura moderna, de corte iconoclasta con la tradición, altamente industrializada, de un funcionalismo colectivista. Es indudable que no es exactamente esto. La arquitectura contemporánea, que ha sido discutida y ha surgido de estas reuniones, es arquitectura con tendencia a lograr siempre la armonía de la función y de la forma con la belleza y con el arte fundado en la experiencia; un arte humano y una justa apreciación de la tradición artística del pueblo en donde se erige.

Pero nos hemos hecho, en la mayor parte de los países de América, una idea de la arquitectura moderna que implica un modo "lecorbusiano" (señalando de esta manera a su apóstol más destacado). Se olvida así que el anhelo de los arquitectos afiliados a la C.P.I.A. —y en verdad de todos los arquitectos "modernistas de verdad"— es siempre éste: hacer arquitectura de acuerdo con los tiempos presentes, sin romper con el pasado que es buena experiencia y prepararse al porvenir que es, en la arquitectura, lógica resulta de su técnica y secuela de sus principios estéticos.

Porque si en un primer "empuje" el arquitecto tiende siempre en su obra técnica a mejorar y perfeccionar los procedimientos de la construcción —o utilizar lo más conveniente— y con ello a variar sus composiciones constructivas con más libertad, en su obra artística se siente arrastrado a crear, bajo ciertos principios e impulsos emocionales, una forma novedosa, original, personalista, llamativa, que en algunos casos, más por razones económicas que de otro

orden, ha sido llevada a simplificaciones incongruentes dejando a la técnica todo el aparato de la belleza y excluyendo medios decorativos indispensables a la arquitectura como obra de arte. Que bien podría decirse en pensamiento paronímico al de Guadet: "La arquitectura tiene por finalidad la construcción y por medio la belleza".

Es evidente que estamos en presencia de la iniciación de un nuevo ciclo de la arquitectura. La oposición que apreciamos entre la llamada contemporánea y la greco-romana, es de la misma proporción, dimensión y opugnaciones a la que se descubre entre las arquitecturas de la Antigüedad y las greco-romanas.

Después de medio siglo de debates, experiencias, fracasos y triunfos, se perfila ya la orientación de esta arquitectura contemporánea. Si continúan aún los titubeos y los ensayos, en cambio los perfiles se van precisando. Es el principio de un tercer ciclo. Y las características fundamentales de cada uno de estos períodos se aprecian no sólo en la técnica (con ligeras variaciones en cada una de las culturas en que florece) sino también en el concepto del valimiento estético de la forma y del adorno.

El hombre urbano se encuentra frente a problemas extraños, nuevos, insospechados, que los dos guerras mundiales y los ideales sociales han creado para la arquitectura. No se trata ya, solamente, de la ejecución como obra de arte, sino de la realización como necesidad vital, ante nuevos problemas de urgencia espiritual, social y económica. El sinequismo urbano se ha acrecentado y ha hecho crisis con grandes aglomeraciones en las ciudades. El problema del abastecimiento llamado al que se ha creado por la destrucción de viviendas, ha agudizado el fenómeno; y la arquitectura no se contempla ahora bajo el sólo ángulo de lo adecuado y confortable conseguido fácilmente, sino también con el del entorpecimiento y de las angustias de lo indispensable para alojarse. Lo económico ha puesto a un lado



superfluo; y las comodidades físicas priman sobre las espirituales para conseguirse la vivienda como ley de la necesidad.

A la concepción aislada, de otrora, se sustituye la de comunidad e interdependencia en el conjunto urbano. Arquitectura y urbanismo son los dos polos sobre los que gira el mundo de la edificación.

Ante estos problemas modernos, los arquitectos se sienten muchas veces desconcertados. Miramos a la vista de nuestras propias ideas y vamos desde nuestros primeros pasos y miremos el mismo esquema en la obra de otros arquitectos. Nos preguntamos ¿qué norma debemos seguir y qué ideales han de inspirarnos? Hay angustia en la determinación; hay dudas en la obra. El signo común que une a los arquitectos parece incomprendible —como sucediera anecdóticamente en la edificación de la Torre de Babel— y parece que no nos entendemos en este *secundario tránsito*.

•

Y he aquí cómo en este Primer Congreso se plantean temas polarizados en estos tres grandes aspectos: El arquitecto en sus relaciones con el urbanismo (mejor sería decir con el Planeamiento); con la industrialización de la construcción y con la Sociedad y el Estado. ¿Cuál será el rol del arquitecto —se inquiere— ante la variedad y complejidad de actividades que la urbanización de ciudades le plantea y que él mismo no podría resolver por sí solo, ya que el urbanismo como política de la ciudad, reclama la intervención del ingeniero civil, la del sociólogo o la del jurisperito? Y, casi vencido ante este problema, tiene que resolverse en otro no menos trascendente: el de las restricciones que un plan político de la ciudad le impone a su fantasía y a su libre albedrío artístico.

La evolución de nuestra civilización hacia la industrialización parece conducir a la arquitectura hacia un plan de inferioridad de la que es considerable sacarla mediante adaptaciones a las nuevas formas de civilización y sin desmedro de su capacidad creadora. ¿La "racionalización" y las nuevas económicas de la producción en serie reducen el criterio personal del arquitecto? ¿Hay peligro en su independencia —en la liberalidad de su profesión— tal como lo hemos concebido hasta hoy? La obra del arquitecto parece sumergirse en la de las grandes empresas que comulgan con la iniciativa personal. Y en el temario se plantea a plantear la cuestión si será posible seguir nuestra serie sin caer en este error no sólo grave y enfadoso que una repetición del

Estado y las grandes empresas, el rol del arquitecto, y su posición independiente decae ante los intereses económicos que se juegan para resolver problemas de un

orden tal como el de fabricar decenas de miles de viviendas en el más grave plazo. Ante urgencias de producir y reducir el costo de la edificación, ¿se verá el arquitecto reducido a la repetición y a la monotonía? ¿Será transitoria esta situación, o de continuar, recuperará algún día el arquitecto, la categoría que logró conquistar en los brillantes períodos de la arquitectura?

Esto es más o menos, en breves líneas, el agenda del Congreso al cual han de concurrir preferentemente representantes de los países de Europa. Aunque los países de América, como herederos y continuadores de la civilización de Occidente se interesarán en la solución de estos problemas, difícilmente sus arquitectos podrían imperar con su criterio en las conclusiones que discutan y aprueben los arquitectos del viejo mundo. Serán para nosotros, más que un faro, un espejo. Los defectos y las buenas cualidades de la arquitectura contemporánea, del planeamiento de las ciudades y de la fabricación de viviendas en gran escala, así como la intervención que el arquitecto tenga en las obras del Estado o de grandes empresas, los veremos reflejados en sus conclusiones, y nos servirán sus debates, para corregir los nuestros o acentuar las virtudes y buenas intenciones.

•

Cada una de estas preguntas planteadas a los congresistas tendrá varias respuestas. Nosotros —los americanos— podríamos dar la nuestra. La daremos en razón de nuestro medio y de nuestras posibilidades industriales y tecnológicas; inclusive de nuestra propia economía; de nuestros ideales sociales y de nuestras originales ecologías e idiosincracias. No sería esto —como podría creerse— que estemos desatentos a las necesidades de progreso y a la utilización de los perfeccionamientos técnicos, sino atenderlas en la medida de nuestras capacidades.

América no está a la zaga en el camino de Europa; sencillamente va por un camino paralelo. Y error sería adaptar sin discriminación, y trasladar y contrahacer sin el debido apresto.

Las incipientes dudas de nuestras naciones que son ya dudas trascendentes en los pueblos de Europa, podrán ser absueltas en el próximo Congreso Panamericano que se proyecta para noviembre del año 1949, en la ciudad de La Habana. Tenemos así para nuestro continente, certamente adecuado, que al mismo tiempo que solidarizará nuestros ideales nos permitirá traducir las experiencias de pueblos que han adelantado por caminos peligrosos y fatales.

Mientras tanto, en octubre de este año, en la ciudad de Nueva York, se llevará a cabo el Congreso Nacional de Planificación, como todos los años. Pero en éste, por iniciativa del señor Walter H. Blucher, Director de la Sociedad



Americana de Autoridades de Planificación, se dedicará un día especial para debatir problemas de urbanismo latinoamericano. Norte América se interesa por los problemas de Ibero-América. Y es que ellos comprenden ya que son distintos los puntos de vista, aunque armónicos en la consecución de adelantos arquitectónicos y perfeccionamientos urbanos. Los arquitectos y técnicos de los países ibero-americanos están invitados a concurrir para este intercambio de ideas.

Pero, digámoslo también, allá en ese viejo mundo hay dos naciones que están estrechamente vinculadas a la mayoría de los pueblos de América. Se habla el mismo idioma y se ha heredado de ellas su cultura y su religión. Y ha de celebrarse en España, en septiembre de este mismo año, otro Congreso Nacional de Urbanismo. Nación que se supera en sus esfuerzos, en la arquitectura y en el planeamiento de ciudades aúna el arte de su riquísima tradición arquitectónica con las conveniencias de la modernidad. Y allí encontramos la reposición de la amplias alamedas, de las plazas mayores y las plazuelas acogedoras, los portales y arcadas sombreadoras y cobijantes; y para la arquitectura los patios y solanas, para el esparcimiento y el descanso, todos, elementos que se han formado y conformado a conveniencias y necesidades, y que hoy llamaríamos "funcionalismo"...

Toda atención que prestemos a unos y a otros, nuestra arquitectura y nuestros proyectos urbanos sacarán de ello provecho.



Los congresos internacionales tienden a vincu-

larnos y a resolver —en la medida de lo posible— problemas de distintas categorías. Aunque los congresos nacionales o internacionales no siempre dan los frutos óptimos que de ellos se espera, logran siempre algún resultado, no fuera sino darnos un promedio de propósitos y la medida común de los anhelos. Al mismo tiempo que vinculan, estimulan. Dejan un saldo de amistad entre los arquitectos al que sigue la amistad de los Institutos y sociedades y la de entre los mismos países.

El procomún de la arquitectura y del urbanismo se realiza en estas reuniones con sus conclusiones ideales y con sus ante-proyectos tendidos como puentes entre el presente y un anhelo porvenir. Cada día vemos que se realizan con más frecuencia. No hay pues por qué temer que la arquitectura sufra en su capacidad creadora, ni que el arquitecto reduzca su categoría y autoridad. Siempre hay para él un camino que ha de recorrer solo. Y si, al parecer, su obra y su nombre, se insumen en obras de gran envergadura y conjuntamente con otros arquitectos, ¿qué importaría para nuestra vanidad personal que así fuera si podemos con otra vanidad superior poder realizar —como lo hicieron los maestros de las grandes catedrales— la obra humana como expresión de la fuerza, del sentimiento y de la virtud de los pueblos que esas cualidades ayudaron a levantarlas? No demos que así como, sin ellas, los maestros no hubieran hecho más, hoy y mañana, nosotros lo haremos más si no es con la decidida voluntad, afán y alientos de toda la comunidad en la que actuamos.



# COMENTARIOS A UN LIBRO

Por el Arq. SILVIO ACOSTA

Un artículo rápido se me pide; y como he sido director de nuestra revista durante tres años, conozco la tragedia del relleno y me decido salvar la situación, prometiendo entregar en unos días unos ligeros párrafos relacionados con mi profesión.

La encontraba leyendo un viejo libro dividido en nueve folletos a manera de tomos que me ha regalado nuestro compañero Luis Bonich, como es curioso e interesante.

Este libro, de apariencia exterior deplorable, sufre por su peligrosa compañía estar en compañía de sus compañeros; permanece aparte en la soledad de las celdas aisladas como los apesadumbrados a quienes se les huye sin importarnos su dolor. No tiene ni el consuelo de las viejas ruinas que anteriormente nos impresionan sin necesidad de penetrar en ellas para sentir el dinamismo de la espiritualidad. Este libro, que al abrirlo produce cierta repulsión, evidencia su vitalidad en sus primeros párrafos, haciéndonos sentir un mundo más lejano todavía que su siglo y medio de existencia y que nos hace exclamar "Hoy como ayer, mañana como hoy y siempre igual" comparándonos a la vez el tradicional concepto de nuestro arte y sobre los arquitectos.

Los conocimientos que requería un arquitecto de su época y de la anterior a Vitruvio, que ampliarlos con los necesarios de la ciencia del veinte de gran velocidad de progreso.

Lo más interesante de esas notas son las alusiones a la moral profesional que debe enorgullecer a todo arquitecto, y cuyo concepto se debe mantener limpio para legarlo a las generaciones futuras.

Continuación transcribimos algunos párrafos tomados de su primer tomo, pues el resto está dedicado a soluciones técnicas de urbanismo y decoración:

**ELEMENTOS DE MATEMATICA.** Por Benito Pérez de Guzmán, Director de Matemáticas de la Real Academia de San Fernando, Individuo de las Reales Academias Española, de la Historia y de Ciencias Naturales, y de Artes de Barcelona. Tomo I. Part. 1. Que trata de la Arquitectura. Madrid (En la Imprenta de la Viuda de Juan Ibarra. M.DCC.XC.VI).

## CIRCUNSTANCIAS DE UN BUEN ARQUITECTO

El padre de la Arquitectura, Vitrubio, dexó individualizadas por siglos ha las prendas que tiene por necesarias un arquitecto, y sobre todo las facultades en que necesita estar impuesto. Estas son muchas; porque si, como dice Alberti (lib. I, pról.), es el Arquitecto inventor de todas las comodidades, debe por precisión conocer las más de las artes y ciencias, cuyo objeto es proporcionar a los hombres el vivir con comodidad. "Es preciso, dice Vitruvio (lib. I, cap. I), que el arquitecto tenga talento y aplicación; porque ni el talento sin estudio, ni el estudio sin talento pueden formar un arquitecto cabal. Por lo mismo ha de haber estudiado Gramática, debe estar ejercitado en el Dibujo, impuesto en la Geometría, enterado de la Optica, práctico en la Arismética; conviene haya leído la Historia, cursado Filosofía, se haya dedicado a la Música (I), tenga principios de Medicina y Jurisprudencia, y entienda de Astronomía". Todas estas noticias que Vitruvio requiere en el Arquitecto, se pueden reducir a cinco puntos, que son Letras Humanas, Matemáticas, Física, Dibujo, Filosofía, a los cuales hemos de añadir ingenio y honradez.

Algún estudio de las Humanidades es necesario al Arquitecto, por las muchas ocasiones que se le ofrecerán de escribir, y responder a los que le pidieren dictamen sobre alguna obra o algún pensamiento, o para proponer los suyos con precisión, claridad y elegancia (I).

La Historia le es necesaria, porque sólo ella puede ilustrarle acerca del origen, progreso y revoluciones de su arte y de sus diferentes ramos; sólo ella le proporcionará la inteligencia de diferentes adornos, y la noticia de las suntuosas fábricas hechas en diferentes tiempos y países y últimamente, sólo por la Historia sabrá la vida de los ilustres Profesores. Vitruvio quiere, según queda dicho, que el Arquitecto sepa un poco de Jurisprudencia, esto es, aquellas leyes y ordenanzas que señalan las sujeciones con las cuales debe conformarse el que fabrica en punto de ventanas, sumideros, paredes medianeras, etc., y otros puntos conocidos con nombres de servidumbres, a fin de que se empiece el edificio con



la correspondiente cautela para excusar pleitos, que se originan, después de empezadas o concluidas las obras, las más veces por ignorancia de los Arquitectos.

Pero lo que con mayor empeño tiene que estudiar el Arquitecto son las Matemáticas. La Aritmética es esencial tanto para la teoría como para la práctica del Dibujo. No debe contentarse con saber las reglas comunes, es menester saber de raíz toda la Arismética, por no incurrir en los vergonzosos errores que con frecuencia cometen algunos Arquitectos, en perjuicio de los Señores de Obra, y daños de las fábricas. Por no saber formar el avance o la cuenta de lo que costará el edificio, suele salir su coste duplicado, y a veces triplicado de lo que propusieron; con lo que, engañado o aburrido el Señor de Obra, o deja el edificio sin acabarle, o le va acabando a pedazos al cabo de mucho tiempo; de donde resulta uno de los mayores defectos de toda obra, es a saber que no hacen asiento por igual sus diferentes partes. Queriendo los de Efeso precaver este daño, hicieron aquella ley tan sabia, por la cual todo Arquitecto que se encargaba de alguna obra pública era obligado a presentar primero su avance, quedando sus bienes embargados en poder del Magistrado. Si después de concluida la fábrica, el gasto no sobrepujaba al avance, se le devolvían sus bienes al Arquitecto, y se le premiaba con decretos honoríficos; y como el gasto no excediese al avance más que en la cuarta parte, se le disimulaba la diferencia; pero cuando el gasto era más de una cuarta parte mayor que el avance, se pagaba el exceso con los bienes del Arquitecto. "¡Plugiera a Dios!, exclama Vitruvio, que acá en Roma se pusiera la misma ley, no sólo respecto de los edificios públicos, mas también respecto a los particulares. Entonces no se meterían a Arquitectos tantos ignorantes, y sólo ejercerían esta facultad aquellos que tuviesen la competente instrucción; los Señores de Obra no se hallarían en la necesidad de empeñarse hasta tener que vender el mismo solar donde empezaron el edificio; estos Arquitectos por temor a la pena, se enterarían mejor antes de presentar la cuenta del gasto, y los Señores de Obra la concluirían con el caudal que hubiesen destinado para ella, o a lo menos con muy poco más. Muy del caso sería, dice Miliza (*Vite degli Archit.* pág. 68) tan acertada providencia entre nosotros, que somos testigos de que el gasto asciende en algunas obras cuatro veces más de lo que decía el avance; no somos tan buenos como Vitruvio, que atribuye todo el error a la ignorancia, y no a la malicia del Arquitecto. Pero esa ley sabe Dios cuándo se pondrá".

Sigue hablando de la utilidad de la Geometría, de la Mecánica, de la Perspectiva, de la Óptica "Madre de la Arquitectura", de la Astronomía, de la Física experimental. "Pero todos estos

socorros, bien juntos con una incesante aplicación no bastan para formar a un Arquitecto; no los acompaña el ingenio, que es el talento y don de la invención. El que no tuviere este precioso don, desengáñese y tome otro ejercicio".

Aún no bastan todas las noticias de que hemos hablado hasta aquí, bien que las acompañamos con talento y la aplicación, para formar un Arquitecto cabal; necesita estar penetrado de las máximas de la Filosofía Moral, cuya práctica es de tanta recomendación a los hombres de todas clases y estados, y es el constitutivo del hombre de bien. Si la honradez de los artistas se mide por la importancia de su Arte, ha de ser muy aventajada la del Arquitecto, por ser sus obras de mucho coste, de muchísimo perjuicio particular y público el errarlas, y desdoro de toda Ciudad y aún de toda una Nación.

El Arquitecto honrado debe tener presente que la verdadera honradez de un artista estriba en no ignorar cosa alguna de cuantas tienen enlace con su arte, en cuyo ejercicio debe acreditarse no menos con su destreza que con su integridad; debe por lo mismo encargarse de obra alguna de las noticias necesarias, teniendo incesantemente en la memoria que un Señor de Obra el mismo riesgo corre con un Arquitecto honrado y de habilidad, que con un Profesor inteligente pero de mala fe, el que para arruinarle se entiende con los Destajeros y oficiales que han de intervenir en la fábrica.

Ultimamente, ha de tener el Arquitecto grandeza de ánimo, y ser tan ajeno de arrogancia como de avaricia. El honor ha de ser su único objeto, y el honor sólo se consigue con las buenas acciones dignas de profesión tan respetable.

"En Vitruvio se lee (*Miliz. Vit. Archit.* pág. 73) que entre los Romanos se tenía en tanta estima la buena moral del Arquitecto, que no permitía abrazar esta profesión a todos los que la querían; era menester fuesen muchachos de honrado nacimiento, y de buena crianza; y que que deseaba dedicarse al ejercicio de este noble arte, tenía que presentar certificaciones públicas. Este es el motivo por qué los Arquitectos en aquellos tiempos no enseñaban sino a sus hijos o parientes, o aquellos que contemplaban con deseos de adquirir los conocimientos necesarios para ser un Arquitecto, y de cuya fidelidad pudiesen responder sus Maestros."

Ha influído no poco, dice el Marqués de Galiani, en que se perdiera la bella Arquitectura, la ignorancia de la Música, y espero que con el de ésta se consiga restaurar aquella. Los antiguos hicieron muchísimo uso de la Música trasladando sus justas y hermosas proporciones a la Arquitectura; lo dice claramente Vitruvio. Los modernos están manifestando casi todos los edificios antiguos que subsisten hoy día, y se empieza a conocer y practicar en este siglo afortunado."



# EL TURISMO

MUCHO se ha escrito sobre el turismo en Cuba, mucho se ha alabado y cantado sobre la belleza de nuestros paisajes, la esplendidez de nuestras playas y sobre todo la bondad de nuestro clima, donde el hombre casi puede vivir a la perfección, pero los esfuerzos por un superior acondicionamiento de los municipios para dar al turista cómodo y confortable a esa población que busca tranquilidad, horizontes y sobre todo belleza ya sea ésta la de nuestra música o la de nuestras mujeres, esos esfuerzos no han dado siquiera mínimos resultados. Aún se ha hecho muy poco por mejorar las instalaciones sanitarias y los servicios en los principales puntos por donde atraviesa la carretera.

Antes de emprender la construcción de verdaderos hoteles o estaciones de turismo, ya sean de aguas o de playas con todos los requisitos y comodidades y organizaciones de fiestas y atracciones que hagan agradable bajo cualquier punto de vista la permanencia, antes de dedicar al turismo con mayores créditos para que las iniciativas oficiales levanten y ayuden a las iniciativas privadas con préstamos a bajo interés que puede representar hasta el 80 por ciento del costo de la obra, antes de hacer turismo científico con especialistas y con nuestros hombres más preparados en esa clase de empresa, antes de replicar seriamente esos programas oficiales que lo tiene de mano maestra nuestra vecina (con menos elementos y bellezas de las que nosotros poseemos), precisa constatar lo que se ha realizado en todos los años anteriores en materia de turismo, cuáles han sido sus resultados prácticos, cuáles han sido sus errores, en qué sentido puede modificarse, en qué sentido puede dársele mayores seguridades a las iniciativas y a los capitales privados?... Porque es evidente cierto que aparte de algunas pequeñas iniciativas, hechas a pequeña escala en Matanzas, Varadero, Mayajigua, Rancho Club en Santiago de Cuba, etc., todo en materia de turismo está por hacerse.

¿Qué carretera de las nuestras, esas que atraviesan paisajes de primer orden que pueden rivalizar con los mejores de otros países hemos convertido en miradores, lugares de reposo, merenderos, que los más completos e indispensables para el turista?

¿Qué existen planos de aquellas zonas esenciales turísticas por la bondad de sus aguas, por la extensión de sus playas o por paisajes incomparables? ¿Es que se han hecho para embellecer algunos tramos de

nuestras carreteras las formas y colores de nuestros árboles, como se hace comúnmente en los Estados Unidos por el Ministerio de Agricultura?; y en los paisajes de montañas, ¿existen piscinas, ojos de aguas naturales o artificiales, cascadas, etc., que den alegría y esparcimiento al propio pueblo cubano?

Aparte de alguna que otra playa libre de esas que quedan en nuestras costas a donde aún no ha llegado la especulación y la explotación despiadada por falta de verdaderos caminos. ¿Es que concebimos entre nosotros la playa libre abierta, en más de doscientos metros de arena, con los paseos y parques detrás y casi a unos trescientos metros de la costa extender entonces las líneas constructivas de los hoteles, edificios de atracciones, casinos, clubes, balnearios, chalets de residencias particulares?... ¿No encimamos nosotros sobre las playas toda clase de construcciones hasta cerrarlas, cortar sus panoramas, impedir la vegetación y lo que es lo peor, contaminarlas con las aguas residuales de los propios edificios que las enmarcan?

El turismo es ciencia, organización, empresa a cuyo éxito contribuyen los más destacados factores del país. Cuando admiramos las bellezas de las grandes playas abiertas con sus parques y jardines detrás, que en sucesivas cadenas han establecido los norteamericanos en la Florida. Cuando admiramos las grandes obras de jardinería que con nuestros propios elementos con palmas reales, mar pacífico, crotos y amplios tapices de vedor, allí crecen cuando vemos en ellos las garzas reales de Cuba que por un cuidado especial ya se aclimataron. Cuando en sus sistemas de ómnibus con recorridos estudiados admiramos el confort, la compostura y la superior preparación y educación de nuestros vecinos, pensamos que no sólo hay que hacer turismo a mayor escala, sino que también hay que pensar en escuelas para tener personal o en un turismo escolar.

La conciencia turística en el pueblo, el ambiente acogedor para el turismo, la no explotación del viajero, la presentación de aquello que es nuestro y que no se encuentra fuera de aquí, las frondas, los parques, los jardines tropicales, la luz de nuestras playas, las coloraciones, los brillantes matices, de todo eso que constituye nuestro trópico inigualable y hasta ese aire todo lleno de espiritualidad, música y enormes ojos de mujeres que es nuestra Cuba. Todo eso puesto en valor y artísticamente presentado... Eso es lo que en otras tierras se entiende por ambiente turístico...



# NOTAS DE INTERES PROFESIONAL

## COLEGIO NACIONAL

*Relación de los Acuerdos adoptados por el Comité Ejecutivo Nacional en la Sesión Extraordinaria del 10 de junio de 1948*

*Acta Nº 309*

### *Premio Medalla de Oro*

244. Darse por enterado de los documentos leídos por el Secretario del Comité Ejecutivo Nacional (Convocatoria al Concurso, relación de grupos acordados para las distintas clases de obras sujetas al concurso en los diferentes años y acta levantada por el Secretario el día treinta de abril ppdo., fecha en que venció el plazo para la presentación de obras en opción al premio de este año).

245. Aceptar y por tanto someter a la consideración del Tribunal Dictaminador que habrá de discernir el Premio Medalla de Oro, las obras de la Escuela de Ciencia de Oriente, y la Clínica del Centro Médico Quirúrgico de La Habana, de los Arquitectos Rodolfo Ibarra Pérez, del Colegio de Oriente y Max Borges Recio, del Colegio de La Habana respectivamente.

*Relación de los Acuerdos adoptados por el Comité Ejecutivo Nacional en la Sesión Ordinaria del mes de julio de 1948*

*Acta Nº 311*

246. Aprobar las actas números: 308 de la sesión ordinaria comenzada en 28 de mayo, continuada en 3 de junio y terminada en diez de junio; 309, correspondiente a la sesión extraordinaria del Premio Medalla de Oro, celebrada en junio diez, y 310, de la suspensión de la sesión que debió celebrarse el día 9 de julio actual.

247. Darse por enterado de los acuerdos números 4 y 5 del Comité Ejecutivo Provincial del Colegio de Pinar del Río (tomados en la sesión del 17 de febrero ppdo).

248. Darse por enterado de los acuerdos números 6 al 11 tomados por la Asamblea del Colegio Provincial de Pinar del Río.

249. Darse por enterado de los acuerdos números 12 al 16, de la Asamblea Provincial de Pinar del Río, tomados en la sesión de fecha 9 de marzo ppdo.

250. Darse por enterado de los acuerdos núme-

ros 35 al 38 de la Asamblea Provincial del Colegio de Arquitectos de La Habana, en la sesión ordinaria de fecha 21 de mayo ppdo.

251. Darse por enterado de los acuerdos números 39 al 41 de la Asamblea Provincial del Colegio de La Habana, tomados en la sesión ordinaria de fecha 14 de junio ppdo.

252. Darse por enterado de los acuerdos números 42 al 45, tomados en la sesión extraordinaria celebrada el día 17 de junio por la Asamblea Provincial del Colegio de Arquitectos de La Habana.

253. Darse por enterado de los acuerdos números 77 al 92 tomados por el Comité Ejecutivo del Colegio Provincial de Arquitectos de La Habana, en la sesión del día 17 de mayo ppdo.

254. Darse por enterado de los acuerdos números 93 al 103, tomados por el Comité Ejecutivo del Colegio Provincial de Arquitectos de La Habana, en la sesión ordinaria de fecha 7 de junio ppdo.

255. Darse por enterado de la relación de los Certificados de Aptitud Legal expedidos por el Colegio Provincial de Matanzas, durante el mes de mayo ppdo.

256. Darse por enterado de la relación de los Certificados de Aptitud Legal expedidos por el Colegio Provincial de Matanzas durante el mes de junio ppdo.

257. Darse por enterado de los acuerdos números 27 y 28, tomados por el Colegio Provincial de Las Villas, en la sesión conjunta celebrada por su Asamblea y Comité Ejecutivo el día seis de mayo ppdo.

258. Darse por enterado de los acuerdos números 29 y 30, tomados por el Colegio Provincial de Las Villas, en la sesión conjunta celebrada por su Asamblea y Comité Ejecutivo el día tres de junio ppdo.

259. Darse por enterado de la relación de los Certificados de Aptitud Legal expedidos por el Colegio Provincial de Arquitectos de Las Villas, durante el mes de mayo ppdo.

260. Que los señores Presidente y Secretario del Comité Ejecutivo Nacional, con toda urgencia entrevisten con el señor Director de Salubridad y demandar del mismo que, si ya no la ha hecho, cule entre las Jefaturas Locales de Salubridad la solución del señor Ministro dictada en el Reglamento la entidad "Compañía Rayonera Cubana, S.A." comunicando este acuerdo al Colegio de Camagüey.

261. Dirigirse a los compañeros Enrique Pérez y Emilio Carbó Pérez, transcribiéndoles el puesto por el Colegio de Camagüey, a fin de



... sobre el asunto; pedir antecedentes del caso ... de La Habana y comunicar lo resuelto por ... al Colegio de Camagüey.

... Darse por enterado de los acuerdos números 19 tomados por la Asamblea Provincial del ... de Arquitectos de Oriente en la sesión del ... de 1947; del 60 al 65, tomados en la ... de septiembre de 1947; del 66 al 69, ... del mes de octubre; del 70 al 72, en la ... de noviembre; del 73 al 79-A, en la ... de diciembre, todos del año 1947; del ... de la sesión del mes de febrero de 1948; del ... de la sesión del mes de abril de 1948 y del ... correspondientes a la sesión del mes de ... tomados por la misma Asamblea antes ...

... Darse por enterado y aprobar el balance correspondiente al mes de mayo ppdo., en el que aparece un saldo disponible de \$8,586.32 m.o.

... Aprobar el balance correspondiente al mes de mayo ppdo., que ofrece un saldo disponible de ... m.o.

... Aprobar el acta número uno de la Comisión Organizadora del Primer Congreso Nacional de ... y por lo tanto, todo lo que en ella se ... el Reglamento preparado por la Comisión que actuó el año anterior, para ver si el ... aprobado por el Comité Ejecutivo.

... Acusar a lo solicitado por el empleado de ... ARQUITECTURA, señor Miguel A. Sansón, ... por tanto el mes de descanso retribuido ... en curso.

... Darse por enterado de la solicitud formulada por los compañeros del cambio de hora para ... de las sesiones de este Ejecutivo, ya ... se han venido celebrando últimamente a la oportunidad que se pide, habiendo que ... el asunto.

... Darse por enterado del escrito del señor ... Trabajo sobre la no comparecencia del ... Colegio ante la Junta Técnica para la ... de los Accidentes del Trabajo, y acusar ... Ministro de su atenta comunicación.

... Recomendar entre los Arquitectos, que este Comité Ejecutivo, en cumplimiento de lo dispuesto en ... la vigente Ley de Accidentes del Trabajo, que enviar al señor Ministro del Ramo, ... que el mismo escoja para miembro ... Técnica para la Prevención de Accidentes ... representante de nuestra Institución, ... que desearan ser designados lo informe al Comité Ejecutivo.

... Darse un voto de confianza al señor Presidente del Comité Ejecutivo Nacional, para que designe al compañero que habrá de ostentar la representación del Colegio Nacional de Arquitectos ... de Ingeniería de Cuba.

... Recomendar entre todos los colegiados que el ... de Ostolaza Mallén ha sido sepa-

rado del cargo de Arquitecto Municipal de Matanzas, sin previa formación de expediente que justifique su cesantía, a fin de que ningún compañero se haga cargo de dicha posición, mientras no se hagan las investigaciones oportunas, a cuyo efecto se solicitará del Colegio de Matanzas que informe sobre el particular.

272. Darse por enterado de la toma de posesión, el día 7 del mes de junio del señor Mario Camacho, designado auxiliar de Secretaría al servicio principalmente de la Comisión Organizadora del Primer Congreso Nacional de Arquitectura.

273. Conceder un crédito de treinta pesos m.o., con cargo a los sobrantes de recaudación, para el pago de una corona que se envió con motivo del sepelio de la señora madre del compañero Arq. Manuel Febles.

274. Acusar recibo del escrito de la Embajada de España anunciando la Primera Exposición de Arquitectura contemporánea Hispano Americana, y pasar dicho escrito a la Comisión Organizadora del Primer Congreso Nacional de Arquitectura.

275. Enviar una circular a todos los Arquitectos transcribiéndoles la invitación de la Embajada de España sobre la Exposición de Arquitectura que se menciona en el anterior acuerdo, enviándola también al Ministerio de Obras Públicas y a la Facultad de Arquitectura.

276. Dirigirse al Colegio Provincial de Arquitectos de Matanzas, enviándole una copia del escrito del compañero Arq. Oscar B. Flannagan, para que se informe a este Ejecutivo sobre los particulares del asunto.

277. Trasladar al Letrado Consultor, para que informe si es correcta la forma en que está redactado, el escrito o acta relativo al cambio de muebles entre el Colegio Provincial de La Habana y este Comité Ejecutivo.

278. Encomendar a la Mesa del Ejecutivo Nacional, para su atención, la relación de obras clandestinas en Camagüey y Oriente presentada por el doctor Miguel M. Azcuy.

279. Declararse en sesión permanente y suspender esta junta para volver a reunirse el próximo martes día veinte del actual.

280. Adquirirse los quince (15) tickets que para un banquete de confraternidad ha remitido la Confederación Nacional de Profesionales Universitarios, circulándolo entre los compañeros para que los que lo deseen puedan adquirir dichos tickets en este Comité. Abonar el importe de los tickets, a reserva de reintegrar la cantidad pagada con lo que se recaude de los adquirentes de dichos tickets.

281. Conceder dos meses de licencia al Arq. Alberto Prieto Suárez, en el cargo de Vice-Contador.

282. Conceder igualmente licencia al Delegado del Colegio de Camagüey, Arq. Miguel A. Bretón, y comunicar al suplente, Arq. Jorge L. Marbán, dicha licencia, para que lo sustituya.



*Relación de los Acuerdos adoptados por el Comité Ejecutivo Nacional en la Sesión Ordinaria del mes de julio de 1948.*

*Julio 28 de 1948 (Continuación)*

*Acta No. 311*

288. Darse por enterado de los acuerdos números 32 y 33 tomados por la Asamblea Provincial y el Comité Ejecutivo del Colegio Provincial de Arquitectos de Las Villas, en la sesión conjunta celebrada por dichos organismos el día primero del actual mes de julio.

289. Darse por enterado de la relación de los Certificados de Aptitud Legal expedidos por el Colegio Provincial de Arquitectos de Las Villas, durante el mes de junio ppdo.

290. Darse por enterado de la comunicación del Colegio Provincial de Arquitectos de Camagüey, en la que éste informa las razones por las cuales se desistió de adquirir la casa que tenían en trato.

291. Conceder un crédito por la suma de diecisiete pesos sesenta y cinco centavos, m.o., para abonar a los señores Fernández, Castro y Co. los sobres impresos para el Referéndum sobre modificación de los Estatutos.

292. Conceder un crédito por la suma de ciento setenta y cinco pesos para abonar a los señores Briñas y Pendes los trabajos de carpintería realizados en el Despacho de la Presidencia y en la Secretaría del Ejecutivo Nacional.

293. Conceder un crédito por la suma de veintisiete pesos sesenta y cinco centavos para el pago del papel de mimeógrafo y los sobres empleados en remitir a todos los colegiados la Resolución del señor Ministro de Salubridad en el Recurso de la Rayonera Cubana, S. A.

294. Conceder un crédito por la suma de sesenta pesos para abonar las coronas que se enviaron con motivo del fallecimiento del señor padre del Arquitecto J. L. Diviñó y de la esposa del periodista señor Angel Gutiérrez Cordoví.

295. Consignar en acta el testimonio de condolencia del Comité Ejecutivo Nacional por el fallecimiento del Dr. Luis Octavio Diviñó, padre del Arquitecto Jorge L. Diviñó y de la señora Josefa García, esposa del periodista amigo de este Colegio señor Angel Gutiérrez Cordoví.

296. Conferir: Un voto de confianza al señor Presidente del Comité Ejecutivo Nacional, para que resuelva sobre las comunicaciones del Presidente del Congreso Nacional de Agrupaciones de Mejoramiento Local y del señor Armando Maribona, en relación con la celebración de dicho Congreso en la ciudad de Trinidad, los días 13, 14 y 15 del mes de agosto próximo.

297. Convocar al Comité Ejecutivo Nacional, para una sesión extraordinaria el día cuatro del próximo mes de agosto, para tratar sobre la modificación del Reglamento de la Revista ARQUITECTURA.

**HABANA**

**COMITE EJECUTIVO PROVINCIAL**

*Relación de acuerdos. Sesión Ordinaria.  
Julio 8 de 1948*

104. Aprobar el acta del Comité Ejecutivo en sesión del día 7 de junio de 1948, con la aclaración de que los otros \$500.00 que corresponden a cada uno de los redactores de las Ordenanzas Municipales, se abonarán de un crédito que se acordará en su oportunidad para el próximo presupuesto.

105. Escribir al señor Eduardo Suárez Escobano, Jefe de Ventas de la Independent Electric Co. of Cuba, S. A., exponiéndole la aceptación por el Colegio, a la celebración de una convención a fin de que los Ingenieros de la fábrica Lightolier presenten a los Arquitectos, diseños, diagramas, planes, instrucciones, etc., de lámparas fluorescentes para residencias, edificios, naves, etc., teniendo lugar dicha convención o reunión conjunta, durante el mes de octubre del corriente año 1948.

106. Conceder al señor Pablo Santamaría, empleado de Secretaría, 18 días de licencia con sueldo, a partir del día 12 del próximo mes de agosto, por motivo de la celebración de la XIV Olimpiada Mundial que tendrá lugar en la ciudad de Londres y en la cual ha sido él designado miembro del equipo de Lucha Libre que representará a Cuba en dichos actos.

107. Conceder a los empleados del Colegio Provincial de La Habana, una gratificación de \$20.00 mensuales, a partir del primero de julio de 1948, con exclusión del señor Luis Cabrera, que recibe solamente \$10.00, así como la plaza que correspondía al señor Camilo Seijas, hoy vacante, que permanecerá inalterada en tal sentido económico.

108. Crear la Comisión de Divulgación con la designación de los arquitectos Roberto Chaves (presidente), Roberto Rodríguez Hevia, Armando Santana, Ricardo Franklin y José María Benítez como integrantes de la misma.

109. Que la Comisión de Divulgación elabore un sistema adecuado de propaganda, el cual, una vez terminado, pasará al Ejecutivo para la asignación de créditos y demás detalles necesarios.

110. Que los gastos ocasionados por proyecciones cinematográficas aquí en el Colegio, sean repartidos entre el Provincial de La Habana y el Nacional, a partes iguales.

111. Aceptar en el Colegio Provincial de La Habana, 35 tickets, a \$5.00 cada uno, y hacer responsable del pago de los mismos, los cuales distribuirán entre colegiados, para la asistencia al día de un almuerzo de Unidad Profesional que organiza la Confederación de Profesionales en breve.

112. Dar un voto de confianza al señor Presidente, para que nombre los miembros de una comisión que tendrá como finalidad, la de preparar una relación de los puntos para los cuales se...



asistir en el almuerzo de Unidad Profesional en colaboración con la Confederación de Profesionales.

10. Autorizar al Arq. Carlos Maruri para que solicite las gestiones necesarias a fin de conseguir le sea cedido al compañero Ernesto Tosca, una licencia de vacaciones, para que pueda dedicarlos a la organización de la Biblioteca del Colegio de La Habana.

11. Que sea estudiado técnica y económicamente por el señor Carlos Gómez Millet, Tesorero del Colegio Provincial de La Habana, la posibilidad de utilizar el sótano del Edificio Social, de aire acondicionado.

12. Designar a la Comisión de Intereses Profesionales, para que visite al señor Villalobos, alcalde de Cienfuegos, y le exponga todo lo relacionado con las obras clandestinas que se ejecutan en aquel lugar, así como otros problemas expuestos por el señor Jorge L. Marbán, a propósito de que sean tomadas medidas inmediatas al respecto.

### LAS VILLAS

*Resumen de acuerdos tomados por el Colegio Provincial de Arquitectos de Las Villas, en su Asamblea Mensual Ordinaria y Reunión del Consejo Provincial, celebrada el día 1º de julio de 1948*

1. Pagar al Letrado Consultor de este Colegio a los honorarios ascendentes a la cantidad de \$30.00 por los trabajos terminados y el consentimiento a seguir sobre obras clandestinas denunciadas a este Colegio por el Dr. José A. Rodríguez, y a las que se contrae el Acuerdo de fecha 6 de mayo de 1948.

2. En relación a las obras denunciadas por la Jefatura de Salubridad de Cienfuegos, y muy especialmente a la ya ejecutada por el señor Ismael Gómez, situada en la calle O'Donnell número 10, informar a la mencionada Jefatura que el Colegio es el llamado a fijar normas a seguir en la aplicación de las Ordenanzas vigentes, para que si está y estará siempre dispuesto a cooperar con esa Jefatura de Salubridad en la observancia de los requisitos de

las citadas Ordenanzas y muy especialmente lo que determinan los artículos desde el número 48 al 64 del Capítulo III sobre construcción de edificios o casas en la población.

## ARQUITECTURA

### TARIFA DE ANUNCIOS

Aprobada por el Comité Ejecutivo Nacional

Una plana interior .....	\$ 40.00
Media plana interior .....	„ 25.00
Un tercio de plana .....	„ 15.00
Un cuarto de plana .....	„ 12.00
Un sexto de plana .....	„ 8.00



Planas interiores de la portada a un solo color .....	\$ 50.00
Plana interior impresa a dos colores ..	„ 60.00
Impresa a tres colores .....	„ 75.00
Plana exterior de la carátula opuesta a la portada, impresa a dos colores .....	„ 100.00
Impresa a tres colores .....	„ 125.00

Anuncios intercalados dentro del texto selecto, pagarán el doble de la tarifa.



#### Tarifa de Suscripción

Por un año .....	\$ 3.00
Por un semestre .....	„ 1.50
Número suelto .....	„ 0.30
Número atrasado .....	„ 0.50



# DIRECTORIO DE ARQUITECTOS COLEGIADOS

## PINAR DEL RIO

Bolumen y Labori, Rafael.—Colón 37, Artemisa.  
 Campoamor C., Roberto.—República 74, Artemisa.  
 Gervais Perea, José.—Martí No. 179.  
 González Segundo, C.—Cuarteles No. 18.  
 Pérez Cubillas, Rogelio.—Vélez Caviedes 53, altos.  
 Rodríguez Cruz, José.—Vélez Caviedes No. 33, altos.

## HABANA

### A

Abalo Bartlett, Juan.—Calle 26 No. 42, Reparto Miramar, Marianao.  
 Acosta Mas, Enrique.—Infanta 657, 2do. piso, Apto. 1, Habana.  
 Acosta Marcos, Humberto.—Patrocinio No. 27 ent. 10 de Oct. y F. Poey, Vibora.  
 Acosta y Pérez Castañeda, Silvio.—21 No. 859, Vedado.  
 Aguado y Moreira, Gustavo.—Goicuría 255, Santos Suárez.  
 Albarrán Varela, Eugenio J.—Calle 21 esq. G. Vedado.  
 Albarrán Varela, Oria.—Calle 6 entre 13 y 15, Alturas de Miramar, Marianao.  
 Alemany Otero, Julio.—Calle 34 No. 44, Reparto Miramar, Marianao.  
 Alonso Cayado, Humberto P.—Calle 4 número 605, entre 25 y 27, Vedado.  
 Alonso Herrera, Angel.—F y 19, Vedado.  
 Alvarez Alea, Manuel.—Calle 8 No. 565.  
 Alvarez Regato, Adalberto.—Monte No. 1.  
 Alvarez Tabío, Juan P.—Calle 15 núm. 455, Vedado.  
 Alzugaray y Ramos-Izquierdo, Carlos.—Calle 32 No. 73, Miramar.  
 Amigó Arnaiz, Arturo.—Goss No. 226 esq. a Milagros, Santos Suárez.  
 Ardavin, Carlos.—Calle 3ra. No. 306, Casa número 2, Vedado.  
 Arana Botey, Miguel A.—San Lázaro 816, Vibora.  
 Arena, Benjamín.—Edif. Providencia, Carlos III No. 614.  
 Arias Rey, Federico.—San Mariano Oeste número 61, Vibora.  
 Arroyo Márquez, Nicolás.—5ta. Ave. y Calle 12, Playa de Miramar.  
 Ayala Booth, Guillermo.—13 No. 238, Vedado.  
 Azcué Llerena, Emilio.—San Rafael No. 1165.  
 Azcué Llerena, Horacio.—Calle 12 ent. B y C. La Sierra.

### B

Bahamonde Peón, Manuel.—Calle 19 No. 703, Vedado.  
 Bancells y Quesada, Concepción.—23, entre 16 y 18, Vedado.  
 Batista y G. de Mendoza, Ernesto.—Empedrado núm. 252.  
 Batista y G. de Mendoza, Eugenio.—Empedrado No. 252, Depto. 210.  
 Blasco, Dionisio.—Estrada Palma No. 405.  
 Darnet Sánchez, Joaquín.—Quinta Palatino, Cerro.  
 Beale Alfonso, Alberto.—Domínguez No. 210, Cerro.  
 Benavent y Campamá, Jaime P.—Edificio del Banco Nova Scotia, 224.  
 Benítez, Manuel.—Calle 1ra. No. 82, Playa de Santa Fe, Marianao.  
 Bens Arrarte, José María.—Calle 10 No. 259, ent. 11 y 13, Apt. No. 30, Vedado.  
 Bermúdez Quadreny, Armando.—Hotel Andino, Dpto. No. 402, San Lázaro No. 1218.  
 Bermúdez Machado, René.—Estrada Palma 613, Santos Suárez.  
 Betancourt Lorenzo.—Tercera Avenida esquina a calle 76, Rep. Playa de Marianao.  
 Betancourt y Cruz, José M.—Cuba 209.  
 Bosch Avilés, Joaquín.—C No. 660, Vedado.  
 Biosca Fernández, Eduardo.—Calle 11 No. 8, Repto. Almendares.  
 Biosca, Enrique.—Calle 23 entre 20 y 22, Vedado.  
 Boada Sabatés, Antonio.—12 entre 3a. y 5a., Miramar.  
 Bonich de la Puente, Luis.—Calle 17 No. 106, altos, entre L y M, Vedado.

Botet, Gustavo.—14 No. 60, Vedado.  
 Borges Max.—Ayestarán y Domínguez, Cerro.  
 Borges y Recio, Max.—Ayestarán y Domínguez.  
 Broderman Vignier, Jorge.—Calle K No. 356 entre 19 y 21, Vedado.  
 Broch y Rouvier, Alberto.—Aguiar No. 259.  
 Bosch, Silverio.—Calle 21 No. 857 entre 4 y 6, Vedado.  
 Busto Monzón, Ramón.—8 entre 13 y 15, La Sierra.

### C

Cabal Martínez, Carlos.—General Lee No. 371 esq. a Mayía Rodríguez (Stos. Suárez).  
 Caballol, Carlos.—Calle 14 núm. 9 entre E y D, Almendares.  
 Cabarrocas de Valls, María Elena.—Calle 24 No. 257, altos, Vedado.  
 Cabrera y Amézaga, Adalberto.—Mazón 161.  
 Cabrera Biosca, Isaac.—Obrapia 261.  
 Cabrera Jorge, L.—Milagros No. 362 entre Cortina y Figueroa, Vibora.  
 Cabrera, René J.—Calle 9 No. 910, Apartado No. 2, Amp. de Almendares.  
 Calveche Suárez, René.—Calle N, No. 408, entre 27 y 27 de Noviembre, Habana.  
 Campi, René R.—Villegas 114 esq. a O'Reilly, Campo Acosta, Nicanor del.—14 y 19, Reparto Almendares.  
 Campo Ferrer, Siro del.—Libertad 160, entre O'Farrill y Concejal Veiga, Vibora.  
 Campión Romero, Javier.—J. Peregrino 518.  
 Cancio Prades, Laureano.—Martí No. 108, Guanabacoa.  
 Cano Suárez, Angel.—Carretera de Santa Fe, playa de Santa Fe, Marianao.  
 Cantero, Manuel J.—Calle 12 406, entre 17 y 19, Vedado.  
 Capablanca, Aquiles.—Edificio Banco Nova Scotia No. 424.  
 Capestany, Julián G.—S. Martín 1220, altos entre Basarrate y Mazón.  
 Capó, Alejandro.—Calle 23 No. 508, Depto. 1-C, Vedado.  
 Capó, Lorenzo.—Ave. de Bélgica 258.  
 Carbó Pérez, Emilio.—Calle 8 núm. 656 entre 27 y Zapata, Vedado.  
 Carbonell, José M.—B, No. 657, entre 27 y 29, Vedado.  
 Cárdenas, Rafael de.—5ta. Ave. y Calle 82, Playa de Miramar.  
 Carrera Machado, Manuel.—Calle 21 No. 8 entre N y O, Vedado.  
 Casas, Guillermo.—O'Reilly 251, Departamento No. 413.  
 Casas Rodríguez, Armando de.—Obispo 455.  
 Casas Rodríguez, José A.—San Mariano y J. B. Zayas.  
 Castañeda Ledón, Rolando.—Calle 24 No. 354 entre 21 y 23, Vedado.  
 Castellá y Caballol, César.—Aguiar 361, Departamento 202.  
 Castellá y Caballol, Andrés.—Aguiar No. 361.  
 Castellanos, José F.—Santos Suárez No. 313.  
 Castellanos, Roberto.—Ave. 11 y Calle 10, Ampliación de Almendares, Marianao.  
 Castillo, Manuel A.—Gobierno de la Provincia.  
 Castillo, Rolando del.—Calle 17 entre 5ta. Avenida y Paseo Catalina, Reparto Que-rejeta, Marianao.  
 Castro Ansa, José.—San Rafael No. 818.  
 Castro, Fernando R. de.—Aguiar 107 entre Chacón y Cuarteles.  
 Castroverde, Eloy de.—Edificio Radio Centro No. 716, Vedado.  
 Cayado, Enrique.—13 núm. 260 entre Avenida 1a. y 2a. Ampliación Almendares.  
 Celorio Cobo, César.—D entre 16 y 18, Reparto Almendares.  
 Centurión, Francisco J.—Apartado No. 2659.  
 Colli y Gaschi, Mario.—Manzana de Gómez Dept. 369.  
 Chomat y Begueriá, José R.—Ave. 3a. entre 12 y 14, Miramar.  
 Colette Guerra Honorato.—Habana 254.  
 Coello Garcés, Abdón.—Campanario 852.  
 Conesa Prendes, Julio.—Calle H No. 161, esq. a 9, Vedado.  
 Contrera Moya, Oscar.—Calle 48 y Circular, Reparto Residencial de Miramar.  
 Copado Hernández, Manuel.—Malecón y K.  
 Corominas, Ricardo.—28 No. 270, Vedado.  
 Cosculluela, Eugenio.—Calle D y 5ta., Vedado.  
 Cossío Pino, Raúl.—13 No. 138, Vedado.  
 Coya, Gustavo.—Reina 109.

Cremata, Angel.—6 No. 91 entre 11 y 13, Santiago de las Vegas.  
 Cristófol Solá, Joaquín.—Valle 71, 2a. pte.  
 Cowley, Gerardo.—Calle N 408, Vedado.  
 Chacón Guerrero, Virgilio.—General Lee, Santos Suárez.  
 Choca Quintana, Santiago.—Maloja No. 40.

### D

Dalmau Loredó, Abelardo.—Reina y Camerario.  
 Dana Plasencia, Andrés J.—Ave. Comandante No. 25, entre 11 y 12, Amp. Almendares.  
 Dauval Guerra, Luis.—Mayía Rodríguez esq. a Estrada Palma, Santos Suárez.  
 Delamarther Scott, Germán.—San Lázaro número 1008 entre Espada y Hospital.  
 Dean Aguado, Daniel.—Ave. 4, entre 12, Ampliación Almendares.  
 Dediót, Luis.—Empedrado 312.  
 Dediót y García, León.—Empedrado 312.  
 Díaz Alvarez, Reinaldo.—Calle B No. 10 entre 18 y Fuentes, Repto. Almendares.  
 Díaz Díaz, Juan E.—3ra. Ave. entre 24, Reparto Miramar.  
 Díaz Díaz, Otto Arnulfo.—Calzada de Columbia y Ave. Ramón Menéndez.  
 Díaz González, Cristóbal.—23 y 26, Santos Suárez.  
 Díaz González, Mercedes.—Infanta 657, Reparto 31, Habana.  
 Díaz Irizar, Rubén.—Calle 10 No. 314, Santos Suárez.  
 Díaz Horta, Julio.—Calle 9 No. 406 entre 17 y G. Vedado.  
 Díaz Quiñones, Marino.—Calle 74 entre 11, Rep. Playa de Marianao.  
 Díaz García, Orlando.—Calle 23 No. 10, Vedado.  
 Diviñó, Jorge L.—Calle F No. 608 entre 27, Apartamento 17, Vedado.  
 Dobal, Juan M.—Calle 10 entre 11 y 13, Vedado.  
 Domínguez Aja, Orlando.—Ave. Nueve entre 12 y 13, Amp. de Almendares.  
 Dovo Acebal, Mario.—Calle B No. 500 entre 25, Vedado.  
 Driggs Guerra, Felipe.—Calle 12 y 13, Apartamento 10, Almendares.  
 Du-Bouchet, Guillermo.—Basarrate No. 10.  
 Durán Fors, Jorge.—Corrales 408.  
 Dueso Lanao, Joaquín.—Tejar 124, Santos Suárez.

### E

Echarte, Jorge Luis.—Calle 6 No. 100 entre 21 y 23, Vedado.  
 Echarte-Mazorra, René.—Calle 28 No. 10, Vedado.  
 Echegoyen, Carlos.—Calle B No. 100 entre 17, Vedado.  
 Echeverría, Juan P.—Sociedad de Estudios Monserrate No. 258, Ciudad.  
 Echezarreta Ruiz, Arturo.—San Juan de Lajas.  
 Echeverría y Perdomo Luis.—12 entre 17, Reparto Almendares.  
 Edelman y Ponce, Ricardo.—Banco de Cuba Depto. 606, Aguiar 363.  
 Enseñat y Dasca, Carlos.—Primeros Cuarteles quina a 6, Reparto La Sierra, Santos Suárez.  
 Enseñat y Macías, Emilio.—Calle 17 No. 10, Vedado.  
 Esquiroz, Mario.—Calle 17 No. 10, Vedado.  
 Estévez, Rafael G.—Ave. de América entre 10 y 11, Oeste, Vibora.

### F

Fajardo Varona, Pedro.—Calle 1ra. No. 100, Santos Suárez.  
 Febles Valdés, Manuel.—Calle 1ra. No. 100, Santos Suárez.  
 Fernández de Castro, José.—Calle 1ra. No. 100, Santos Suárez.  
 Fernández de Castro, Rafael.—Calle 1ra. No. 100, Santos Suárez.  
 Fernández Selles, María T.—Calle 1ra. No. 100, Santos Suárez.  
 Fernández Simón, Abel.—San Lázaro No. 816, Vibora.  
 Fernández Ruenes, Rafael.—B No. 100, Santos Suárez.  
 Ferrer Calvet, León.—Ave. de América No. 206, Vedado.  
 Figueras Peña, Salvador.—Calle 1ra. No. 100, Santos Suárez.  
 Apto. No. 2, Vedado.



PISOS DE TERRAZZO

**LUIS MION, S. A.**

EUGENIO FORNASIER  
MAQUINERO ADMINISTRADOR

TELEFONO M-1663

PEDROSO No. 5  
LA HABANA

**LA VENECIANA**

FABRICA DE MOSAICOS

DE

EUGENIO FORNASIER

TELEFONO X-1941

REYES No. 163 - HABANA

**REY Y COMPAÑIA, S. EN C.**

MATERIALES DE CONSTRUCCION Y EFECTOS SANITARIOS

LAMPARILLA 260, entre Habana y Compostela - TEL. A-9343 - HABANA, CUBA

**Taller de Carpintería en General**

DE ANDRES C. LAGOA

Ensenada No, 152 - Teléfono X-2706 - La Habana, Cuba

**CANTERAS DE NOVO, S. A.**

PIEDRA PICADA, RAJON, POLVO DE PIEDRA

SERVICIO RAPIDO

OSRAPIA NUMERO 509  
Teléfono M-2215

Cantera: CENTRAL TOLEDO, Marianao  
Teléfono F0-7639

**GONZALEZ Y HERMANOS**

SUCESORES DE MANUEL LOPEZ

**M A D E R A S - T E J A S**

OFICINAS: X-1785  
TALLERES: X-1278

AGRAMONTE Y LUGAREÑO  
LUYANO - HABANA



Figuerola Martínez, Mario.—Someruelos 113.  
 Flannagan Coodyear, Oscar.—Máximo Gómez No. 933, Ciudad.  
 Fojo, Antonio.—Calzada de Columbia y Avenida Truffin, Marianao.  
 Fontán y Novoa, José A.—11 Noñ 202, esquina a J, Vedado.  
 Fuego y Meulener, Blanca.—Basarrate No. 215, bajos.  
 Fumagali Martínez, Raúl.—Ave. de los Aliados esquina a 21, Alturas de Miramar, Marianao.  
 Franklin, Roberto L.—13 No. 1110, Vedado.  
 Franklin, Ricardo.—Correa No. 65, Santos Suárez.  
 Freyre, Emilio.—Concordia 352, 2do. piso, esquina a Lealtad.  
 Floites, Conrado A.—San Miguel No. 959, Apartamento No. 44.  
 Flores Jenkins, Anibal.—Calle A número 451, Vedado.  
 Flores Aranegui, Ramón A.—Calle 14 entre 3a. y 4a. Rep. Amp. Almendares, Marianao.

## G

Galbis Martínez, Ricardo.—Lombillo núm. 278, Cerro.  
 Galdós, Jorge M.—Calle E No. 516 esq. a 23, Vedado.  
 Gallardo Herrera, René.—Calle 11 No. 115, altos esq. a L. Vedado.  
 Galliano y Fernández Concheso, Rosa G.—Calle 19 número 414, esq. a F. Vedado.  
 Gamba y A. de la Campa Manuel.—7 esquina a 14, Reparto Miramar, Marianao.  
 Garmendia Carrera, José M.—Calle 13 número 108, Edificio López Serrano.  
 García Alonso, Félix.—Calle 22 No. 154, esquina a 13, Apartamento No. 3, Vedado.  
 García Bango, Rafael.—22 casi esquina a 5ª Miramar.  
 García Meitin, Antonio.—Ave. Central entre Victoria y N. York, Rpto. Kohly, Marianao.  
 García Melendrez, Miguel A.—Valle No. 174.  
 García y Díaz, Enrique.—Paseo No. 218 esquina a 11, Vedado.  
 García Fernández, Everardo.—Ave. 11 entre 12 y 13, Ampliación de Almendares.  
 García Gamba, Federico.—Ave. 4ta. 103, entre 11 y 12, Ampliación de Almendares.  
 García de la Torre, Andrés.—Edificio L y 23.  
 García Robiou, Carlos.—Calzada de Columbia, entre 10 y 12, Marianao.  
 García Soya, Oliverio.—5ta. Ave. No. 454, entre 6 y 7, Buenavista.  
 García Valdés, Manuel.—San Francisco 16, Vibora.  
 García Vázquez, Benito.—Calle E entre 2 y Ave. Truffin, Buenavista.  
 Gardyn, Felipe.—Calle 4 No. 71, entre 9 y 10, Ampliación de Almendares, Marianao.  
 Gago Silva, José.—Luz y San Luis, Jesús del Monte.  
 Garteiz, Rafael J.—Infanta y Robau, Marianao.  
 Gil Castellanos, Enrique.—Calle Ita. No. 247, Miramar, Marianao.  
 Giménez Lanier, Joaquín.—Calle 10 No. 60, entre 3ra. y 5ta., Vedado.  
 Goizueta, Crispulo.—Calzada y 4, Vedado.  
 Gómez Albarrán, Felipe.—9 entre 6 y 8, Nicanor del Campo.  
 Gómez, Lorenzo P.—Valle núm. 12, Ciudad.  
 Gómez Millet, Carlos.—28 No. 206 entre 19 y 21, Vedado.  
 Gómez Sampera, Ernesto.—Infanta 667, Apartamento 31, Habana.  
 Gomís, Juan A.—Consulado No. 10 entre 13 y 14, Ampliación de Almendares.  
 González Saldaña, Marcial.—D'Strampes número 1 esquina a General Lee, 3er. piso, Santos Suárez.  
 González de Mendoza, Claudio.—Obispo y Aguiar. Edif. Gómez Mena, Dept. 504.  
 G. de Mendoza y Freyre de Andrade, Mario.—Empedrado 252, altos.  
 González del Valle, Eladio.—Calle 27 No. 90 entre N y O, Vedado.  
 González del Valle, Manuel A.—Oficios 104, Ciudad.  
 González del Barrio, Alberto.—Calle 17 número 65 entre M y N, Vedado.  
 González Rojo, Ramón.—Parque y Reina, Buen Retiro, Marianao.  
 Gottardi, Luis.—Edificio Palermo, Amistad número 252, Departamento 6.  
 Govantes, Evelio.—Calle 11 No. 451 esquina a F. Vedado.  
 Gran Gilledo, Manuel.—San Julio 18, Santos Suárez.  
 Guasch de la Arena, Pedro J.—Calle 25 esq. a O. Vedado.  
 Guerra, Armando.—San Joaquín No. 376.  
 Guerra y Arango, Manuel.—Cuba No. 202.  
 Guerra Ayme, Juan Ignacio.—Obispo No. 302, Apto. 504, Ciudad.

Guerra Massaguer, César F.—Calle J No. 558 entre 25 y 27, Vedado.  
 Guerra Morales, Adolfo.—Calle 4 No. 615, altos, entre 25 y 27, Vedado.  
 Guerra Seguí, Pedro.—San Lázaro 557, altos.  
 Guerra Debén, Ramiro.—Apartado No. 1261.  
 Gutiérrez Prada, Francisco.—11 No. 658, entre A y B, altos, Vedado.

## H

Henares Gutiérrez, José F.—11 No. 457, entre E y F, Vedado.  
 Hermida Antorcha, Raúl.—Carretera Central entre Kmts. 19 y 20, Villa Esperanza, Arroyo Arenas, Marianao.  
 Hernández Hernández, Fernando.—Calle 9 número 76, Bejucal.  
 Hernández Medel, Domingo.—Refugio número 108.  
 Hernández Roger, M. A.—Calle 21 No. 1254 casi esquina a 20, Vedado.  
 Hernández Pérez Lino.—Paseo 157, entre Linea y Calzada, Vedado.  
 Hernández, Concepción.—Calle 24 núm. 354, entre 21 y 23, Vedado.  
 Hernández Savio, Luis.—Calle 12 entre 6ta. y 7ma. Avenidas. Ampliación Almendares.  
 Herrera Ibañez, Pedro.—Zapata No. 908.  
 Hevia, Julio E.—Avenida de la República número 1051.  
 Revia Roberto, R.—Calle 72 esq. a Central., Reparto Ampliación Playa de Miramar, Marianao.

## I

Ibern, Ramiro J.—Ave. del Parque No. 11, Alturas de Almendares, Marianao.  
 Inclán Lechuga, Alfredo.—Aguiar, entre San Miguel y Neptuno.

## J

Jarro y Rodríguez, Carlos.—10 de Octubre No. 795 (antiguo), Arroyo Apolo.  
 Jiménez de Cisneros, J.—San Carlos 27, Vibora.  
 Jiménez, Mario.—Morrell 97, Loma de Chaple, Vibora.  
 Junco, Pio.—Calle 25 No. 911, e/ Paseo y A.  
 Junco del, Emilio.—Avenida Tropical No. 14, Alturas de Miramar, Marianao.  
 Juncosa, Emilio F.—Vista Alegre 257, Oeste, Vibora.

## L

Lacorte, José Marcial.—Calle E, No. 154, Vedado.  
 Lagomasino, Juan M.—Calle 22 No. 57 entre 5ª y 7ª Ave. Miramar.  
 Lanz, José Vicente.—Espada No. 7, Apartamento 106, Ciudad.  
 Lamas Valdés, José F.—Calle 8 entre 1ª y A. La Sierra.  
 Larrzábal Fernández, Luis J.—San Julio 51, Marianao.  
 Lauderman, Herminio.—Patrocinio 70, Vibora.  
 Lecuona Caballol, José.—Aguiar No. 71, Departamento No. 202.  
 Lecuona, Julio C.—Aguiar No. 361.  
 León, Agapito.—Princesa 119, J. del Monte.  
 Lombana Pita, Elvira.—Ayestarán No. 226, Apartamento No. 3, bajos, Ciudad.  
 López Castro, Amadeo.—Calle N entre 19 y 21, Vedado.  
 López Méndez, Ramón T.—Juan Delgado No. 451, Santos Suárez.  
 López Valdés, Francisco.—San Lázaro 764 entre Vista Alegre y San Mariano, Vibora.  
 López Valladares, Angel.—Ave. 11 entre 12 y 13, Ampliación de Almendares.  
 López Roviroza, Ernesto.—Ave. 3ª esquina a 10, Ampliación Almendares, Marianao.  
 Llerena Solins, Vicente.—13 esq. Ave. 9, Ampliación de Almendares.  
 Luzón, José A.—Calle 11 núm. 1103, Vedado.

## M

Maciá, Adrián.—Manzana de Gómez 325.  
 Macías Franco, Avelino.—Escobar No. 114.  
 Macías Franco, Raúl.—Calle 13 entre Consulado y Ave. Primera, Ampliación de Almendares, Marianao.  
 Macías Peralta, Estela de la Caridad.—Animas No. 766.  
 Macías, Sergio V.—Calle 22 No. 312 entre 19 y 21, Vedado.  
 Malberty, Escowaldo F.—Calle 8 No. 516, altos, entre 21 y 23, Vedado.  
 Mantilla Viera, Pedro P.—19, 255, Vedado.  
 Marban, Jorge L.—Amargura 317, 1er. piso.

Marcos Fernández, Pedro.—Cruz del Padre 7, entre Libertad y Johnson, Santos Suárez.  
 Martín y G. de Mendoza, Félix.—Cámara de Representantes, Despacho 75.  
 Martín, Zenón.—Edificio Palermo, Amistad número 252, Departamento 6.  
 Martín y Ruiz del Castillo, Francisco.—Calle B entre 6 y 7, Repto. Benítez (Marianao).  
 Martín Colina, Rogelio.—Jovellar 16, Apto. 38.  
 Martínez Campos, Fernando.—San Ignacio 234.  
 Martínez Inclán, Pedro.—Calzada Columbia esq. a Reina, Marianao.  
 Martínez Márquez, Cristóbal.—Ave. Aliados No. 60, Alturas de Almendares.  
 Martínez Nebot, Gerardo.—Lonja del Comercio No. 510.  
 Martínez Nebot, Manuel.—Lonja del Comercio No. 510.  
 Martínez Prieto, José R.—Aguiar y Miramar Edificio Rodríguez, Dept. 724.  
 Martínez Prieto, Rodolfo.—Aguiar y Miramar Edificio Rodríguez, Dept. 724.  
 Martínez y P. Vento, Sergio.—H No. 200.  
 Martínez Hernández, Miguel A.—Lealtad 308.  
 Martínez Hurtado, Serafín.—Edificio La Metropolitana, 213.  
 Martínez Vargas, Raúl J.—7ª Ave. entre 21 y 24, Repto. Miramar, Marianao.  
 Maruri Guilló, Alfredo.—San Rafael No. 808.  
 Maruri Guilló, Carlos M.—Calle 14 No. 100 entre 3ra. y 5ta. Avenida, Miramar.  
 Marzol Valenzuela, José.—Paz No. 166, Santos Suárez.  
 Masó Vázquez, Beatriz.—San Lázaro No. 801.  
 Masó, César A.—San Lázaro 682 entre Basarrate y Gervasio.  
 Maza, Aquiles.—San Rafael No. 475.  
 Mendigutia, José A.—Hotel Apartamentos, 19, Vedado, Habana.  
 Mederos Cabañas, Lilliam.—Calle 4 No. 100 entre 13 y 15, Vedado.  
 Mederos Menocal, César.—Calle O No. 100 entre 25 y 27, Vedado.  
 Menacho, Ramón.—Calle 10, No. 211, Linea y 11, Vedado.  
 Mendoza Zeledón, Carlos.—Reina 108, altos.  
 Menéndez Cruz, Arturo.—Zapata 918, entre Infanta y Basarrate.  
 Menéndez Gabriela.—5a. Ave. y Calle 10, Reparto Playa de Miramar.  
 Menéndez Menéndez, José.—Edificio Basarrate No. 615.  
 Miguel Rivero, Raúl.—Belascoain 764, Departamento 19, Habana.  
 Miquel Merino, Lorenzo.—Calle 17 No. 100, altos, entre L y M, Vedado.  
 Miró Calonge, Luis.—Calle 15 entre 10 y 11, altos, Rep. Nicanor del Campo, Miramar.  
 Moenk, Miguel A.—O'Reilly 407.  
 Moleón Guerra, Antonio.—San Nicolás 100.  
 Molins, Delfín.—21 No. 508, 2º piso, Vedado.  
 Montes, Melquiades.—Linea y D, Departamento 4, Edificio Monte, Vedado.  
 Monserrat, Jaime.—Ave. 10 entre 20 y 21, Ampliación de Almendares.  
 Montoulieu, Eduardo.—Calle 22 No. 100, 13 y 15, Vedado.  
 Montolio Pons, Fernando A.—Valle 100, esquina a Infanta.  
 Morales y Cárdenas, Luis A.—Consulado No. 10, altos.  
 Morales y de Cárdenas, Víctor.—Consulado No. 158, altos.  
 Morales Oliva, Alejandrino.—Conde No. 10.  
 Morales y Zaldo, Ricardo.—Calle 18 entre 6ta. Ave. Miramar.  
 Moreno Lastres, Gustavo.—Habana No. 100, bajos, Ciudad.  
 Moreno López, Gustavo.—Calle 44 entre 3a. Avenidas, Miramar.  
 Morera y Carbonell, Alberto.—Calle 17 No. 852, Vedado.  
 Morera y V. Sirgado, Luis.—Lombillo 100, 3, Vibora.  
 Moreyra Pruna, Ricardo.—Calle 10 No. 100, Vedado.  
 Morse, Oscar H.—Aguiar No. 8, Ciudad.  
 Muñiz, Miguel A.—Santa Elena 70, Santos Suárez.  
 Munder Barrié, Arturo.—D'Strampes 100, entre Patrocinio y Carmen, Santos Suárez.

## N

Naranjo Lemus, Alfredo.—Calle 10 No. 100.  
 Navarrete, Horacio.—O'Reilly No. 100.  
 Navarro Taillacq, Jorge.—San Carlos 100, Marianao.  
 Narganes, Carlos.—Valle 159, 2º piso.  
 Nelson, Carlos A.—Calle 25 No. 100, altos.  
 Nieto, Amado César.—Calle 9 entre 12 y 14, Reparto Almendares.  
 Nieva Alba, Ricardo.—Calle 8 entre 10 y 11, Rep. Almendares, Marianao.  
 Novos Sarasa, José M.—Apartado No. 100, Marianao.  
 Norman, Eloy.—Dolores No. 80, 17, Lawton.



- TEJAS
- MADERAS
- FERRETERIA
- MATERIALES DE CONSTRUCCION



# Maderera Antonio Pérez

35 AÑOS DE EXPERIENCIA AL SERVICIO DE NUESTROS CLIENTES

FABRICA 10.

HABANA

TELS. X-4061 - X-3241

MAESTRO DE  
CARPINTERIA  
DE  
MANUEL LOPEZ  
E HIJOS



CALLE No. 752  
CALLE ANGLO, Luyanó

CARPINTERIA  
PARA EDIFICIOS

•  
ESPECIALIDAD  
EN PUERTAS  
DE CALLE

•  
TELEFONO X-2938

# LA CUBANA

FABRICA DE MOSAICOS

Mosaicos lisos e irresbalables para escaleras.  
Cemento Blanco Medusa.

SAN FELIPE Y ENSENADA  
TELEFONO X-1633 LA HABANA

# bandin y cia. S.en C.

IMPORTADORES  
DE EFECTOS SANITARIOS  
Y MATERIALES  
DE CONSTRUCCION

TELEFONOS: U-3058 — U-2424  
CALLE TELEGRAFO: "BANDINCO"

HABANA

AVE. DE MENOCAL No. 402.  
ESQ. A SAN MIGUEL

# ELIOTERMOS

CALENTADOR SOLAR PERFECTO

APLICACIONES INDUSTRIALES, S. A.

O'REILLY 362 (entre Compostela y Habana).

TELEFONO A-4227

Compañeros arquitectos que favorezcan con sus compras a los comerciantes que nos ayudan con sus anuncios.



Núñez Bengochea, J. M.—Calle 17, entre 14 y 16, Almendares.  
Núñez Verdes, Luis A.—Calle 23 No. 1258, Vedado.  
Núñez de Villavicencio, Fernando.—San José 818, entre M. González y Oquendo.  
Nuevo Badias, Fernando N.—Felipe Poe y 35, Vibora.

# O

O'Bourke Reyes, Juan E.—Calle 15 entre 14 y 16, Almendares.  
O'Bourke Reyes, Silvia.—Calle 15 entre 14 y 16, Reparto Almendares.  
Oliver, Jesús.—Luyanó 401.  
Onetti Gonsé, Narciso.—Ave. Bruselas No. 1 esquina a Ave. Victoria, Reparto Kohly.  
Oñate Gómez, Ramiro de.—Paseo No. 469, altos, esquina a 21, Vedado.  
Ortiz, Alicia M.—Apartado No. 72, Rancho Boyeros.  
Oteiza, Pablo.—Calle H 309, altos, Vedado.  
Oyarzun, Miguel.—Calle 21 núm. 1364 entre 24 y 26, Vedado.

# P

Pagés, Guillermo.—Calle C, esquina a 34, Reparto Redención.  
Pallí Sierra, Pedro.—Juan Delgado No. 717, Vibora. Ciudad.  
Panerai, Camilo.—Hotel Nacional, Habana.  
Parajón, Saturnino.—O'Reilly No. 251.  
Pardo Fernández, Silvino.—San Rafael 158.  
Paz Sordía, Antonio.—Dolores No. 605 entre 12 y 13, Rep. Lawton.  
Peláez, Enrique A.—Calle 15 esquina a 6, Repto. Nicanor del Campo, Marianao.  
Peón, Jorge.—Mueblería "La Moda", Galiano y Neptuno.  
Pérez Beato Pernas, Augusto.—Calle 18 número 116, Vedado.  
Pérez Benitoa y Fernández, José María.—5ta. Ave. No. 8 ent. 0 y 2, Miramar.  
Pérez Rodríguez, Enrique.—Calle 23 No. 1512.  
Pérez Benitoa, José.—Ave. 5ta. No. 8. Reparto Miramar.  
Pérez Díaz, Aurelio.—Apartado 592, Carupano, República de Venezuela.  
Pérez Gabancho, Gregorio.—27 No. 659, entre B y C, Vedado.  
Pérez Llana, Adolfo.—Durege No. 168, Santos Suárez.  
Pérez y Torres, Félix.—Concepción No. 562, Vibora.  
Pérez de la Mesa, Manuel.—J. B. Zayas No. 369, Vibora.  
Pérez y Pérez, Enrique M.—Calle 17 No. 1003.  
Perea Valiente, Manuel.—Paseo núm. 510, Apartamento No. 3-B, Vedado.  
Pereda y Sardiña, Enrique.—Calle 23 No. 663, Vedado.  
Peña Hernández, Benjamín de la.—Santa Emilia No. 457, Vibora.  
Pierra y de la Vega, Carlos M.—San Indalecio 309, Santos Suárez.  
Pichardo Moya, Carlos.—10 de Octubre 1380, Jesús del Monte.  
Piqué Giroud, Baudilio.—12 entre 4 y 5, Ampliación Almendares.  
Pividal, Francisco A.—Calle 18 No. 105, entre C y D, Vedado.  
Pizarro Baeza, Luis A.—San Francisco número 215, Apartamento 6, Ciudad.  
Pons y Zamora, Ignacio.—B No. 153, Vedado.  
Pou Escandell, Eugenio.—Lacret 102, Vibora.  
Portela, Raúl M.—Calle 2 No. 502, esquina a 21, Vedado.  
Portuondo Arnaz, Juan M.—Paseo No. 104, entre 5ta. y Calzada, Vedado.  
Poveda Godínez, Arquimides.—Edificio Frenmar, Calle 3a. esq. a 2, Apartamento 10, Vedado.  
Pozo de Lanz, Margot del.—Quinta Avenida esquina a 82, Apartamento No. 4, Reparto Playa de Miramar.  
Plá y de Cárdenas, Gil.—B entre 10 y 12, Almendares.  
Prida, José.—Habana No. 304.  
Prieto Suárez, Alberto.—Calle 14 entre 3ª y 5ª Avenida, Miramar.  
Puentes Castro, Armando.—3ª esquina a 4ª, La Sierra, Marianao.  
Pulido Morales, René S.—Calle 10 No. 55, Apartamento No. 3, Vedado.  
Puig Riverol, Sergio.—Consulado 151, altos.  
Pujals, Alicia.—5ta. Ave. No. 229, esquina a 22, Reparto Miramar.  
Pujals Mederos, Elena.—Obrapia 261.  
Pujol Moya, Armando.—Calzada No. 406, Vedado.

# Q

Quadreny, Alberto.—Edificio "Alaska", 23 entre L y M, Vedado.  
Quintana, Nicolás.—O'Reilly 407.

Quintana Simonetti, Antonio L.—Calzada del Cerro esquina a Peñón, Cerro.  
Quintero Fano, Evelio.—Concejal Veiga y Lacret, Santos Suárez.

# R

Rabjña, Manuel J.—Neptuno y Manrique.  
Ramírez de Arellano, Adolfo.—Calle A esquina a 6, La Sierra.  
Ramírez, Alberto J.—Infanta No. 202, esquina a San Jacinto, Marianao.  
Ramírez Echeverría, Francisco.—Calle 11 número 860, entre 4 y 6, Vedado.  
Ramos Viña, A.—San Lázaro No. 1205.  
Rayneri, Rafael.—Ave. de la República 1009.  
Rayneri, Eugenio.—Calzada No. 251, Vedado.  
Real, Basilio del.—Calle 20 No. 62, entre 5ta. y 6ta. Avenidas, Miramar, Marianao.  
Reguera, José.—Calle 23 esquina a 14, Departamento No. 28, Vedado.  
Recio y Agüero, Josefina.—Calle C No. 72, entre 3ra. y 5ta., Vedado.  
Revilla García, Gloria.—Calle J No. 451 esquina a 21, Vedado.  
Rexach Torres, Francisco.—San Lázaro número 1205.  
Reyes García Lavín, José M. de los.—Calle F No. 501, esq. a 21, Vedado.  
Ricoy y García, Manuel.—Ave. Novena y calle 11, Amp. de Almendares.  
Rivero Magnan, Manuel.—23 No. 706, entre C y D, Vedado.  
Rivero, Nicolás M.—Apartado No. 585.  
Rocha, Federico.—Club Náutico, Playa Marianao.  
Rodríguez Acosta, Mario.—Calle 13 No. 307, entre H e I, Vedado.  
Rodríguez, Luis M.—Falgueras 412, Cerro.  
Rodríguez Cañedo, Raquel M.—Flores 633, entre Correa y Encarnación, Stos. Suárez.  
Rodríguez Castells, Esteban.—Sexta Avenida entre 11 y 12, Amp. de Almendares.  
Rodríguez Columbie, Luis F.—Calle 26 número 363, entre 23 y 25, Vedado.  
Rodríguez Molina, C.—11 No. 1058, Vedado.  
Rodríguez Pajón, Rafael.—Calle 13 entre Avenidas 9 y 10, Amp. Almendares, Marianao.  
Rodríguez Sorá, Raúl.—Ave. Columbia, esquina Padre Varela (Villa Candado), Marianao.  
Rodríguez Torralbas, Miguel.—San Francisco No. 364, Vibora.  
Rodríguez Ubals, Lorenzo.—Altarriba número 160, Jesús del Monte.  
Rodríguez Valiente, Juan M.—Ave de la Paz No. 18, altos, Altura de Almendares.  
Roges y Herrera, Adriano Sixto.—Labra o Ronda 1 entre Neptuno y San Miguel.  
Rojas Hernández Pascual de.—San Ignacio 214.  
Rojas Mendoza, Carlos.—13 No. 1058, Vedado.  
Rojas Rodríguez, José A.—Lacret y Concejal Veiga, Vibora.  
Romañach, Mario.—Calle 76 entre 5ta. y 7a. Avenidas, Playa de Miramar.  
Roselló Lubares, Gabriel.—Aramburu 58.  
Ruiz Aguila, Joaquín.—Ronda No. 1 esquina a Neptuno.  
Ruiz Cadalso, Julio.—Calle 15 No. 503 entre D y E, Vedado.  
Ruiz Delgado, Mario.—Calle 6 entre Calzada de Columbia y B, Rpto. Benítez, Marianao.  
Ruiz López, Juan A.—Obispo No. 459.  
Ruiz, Narciso.—Figuerola No. 216, Vibora.  
Ruso y León, Felipe.—Galiano 109.

# S

Saavedra, Rodrigo G.—San Lázaro No. 682.  
Saavedra y Linarés, Juan J.—San Francisco 371, Lawton.  
Saaverio, Miguel J.—San Lázaro No. 964 entre Aramburu y Hospital.  
Sabi Carreras, José.—Edificio Metropolitana, Depto. 718.  
Saladrigas Zayas, Francisco.—Calle 7, entre 6 y 8, La Sierra, Marianao.  
Salazar y Rogés, Emilio.—Aguiar, 367.  
Salaya de la Fuente, Francisco.—Empedrado 312.  
Salcines y Morlote, José L.—Calle H No. 41.  
Sallés Turell, Vicente J.—Luz 69, esquina a San Luis, Jesús del Monte.  
San Martín, José R.—13 entre 16 y 18, Reparto N. del Campo.  
Sánchez Mouso, José A.—Calle 13 No. 1060, Vedado.  
Sánchez y Hernández, José A.—Habana 115.  
Sánchez Pita, Servando.—Calle 27 No. 456 entre F y G, Apto. No. 25, Vedado.  
Santana Fornaguera, Antonio.—Edificio Banco Nova Scotia No. 416.  
Santana, Rogelio A.—Calle 10 No. 207, Vedado.  
Sardiñas y de León, Estanislao.—San José 1268.  
Sauri Bas, Francisco.—Porvenir 809, Vibora.  
Savary, Juan.—O'Farrill 454, Vibora.  
Serrapiñana, Miguel.—Hotel Colonial, San Miguel 254.

Simeón, Raúl.—Animas 163.  
Sisto y Guerra, Pedro L.—Ave. de la Paz 16, entre C y D, Marianao.  
Souto Granja, Francisco.—18 No. 1523, Vibora.  
Solomón, Jacob.—Impedrada 30.  
Sorhegui, Agustín.—Edif. La Manzanilla, Dep. 729.  
Sotelo, César.—6 No. 39, entre 11 y 12, La Sierra.  
Soto, Emilio de.—Edif. Baradil 20.  
Suárez Cordovés, Patricio A.—Ave. de la Paz No. 63, Rep. Alturas San Antonio.  
Suárez, Elena.—Ave. de Bélgica 11, entre nidas Columbia y Victoria, Almendares, Marianao.  
Suárez Miyares, Nilo.—Miguel de Céspedes, esquina a Cortina, Vibora.  
Suárez de los Santos, María.—Calle 11, entre Ira. y 2da., Reparto Miramar.  
Sutter, Guido.—Calle 76 entre 11 y 12, Rpto. Querejeta, Marianao.  
Smith y Leal, Ernesto A.—Luz 109.

# T

Taboas, Roberto.—Basarte 64.  
Talleda, Rosa I.—San Lázaro No. 1205, bano.  
Tapia Ruano, Manuel.—Ave. de la Paz No. 44½, Reparto Kohly, Marianao.  
Tella, Eduardo.—Aguiar 574.  
Tella Jorge, Antonio.—Aguiar 574, departamento 516.  
Tosca Larrondo, Ernesto.—Obrapia 261, 2do. piso, Ciudad.  
Torre, Miguel Ángel de la.—Calle 13, Rpto. Miramar, Marianao.  
Torre, Manuel de la.—Calle F 109, entre 11 y 12, Rpto. Benítez, Marianao.  
Torre, Ricardo de la.—Morales 109, Luz y Lindero, Jesús del Monte.  
Torriente Nethel, Luis.—Calle E 109, entre 25 y 27, Apto. No. 2, Vedado.  
Toñarely, José R.—Calle 4, entre 11 y 12, Calzada, Vedado.

# U

Urquiaga Padilla, Pablo.—Ave. de la Paz 11, Ampliación de Almendares.  
Urrutia Quiros, Gustavo.—Ave. de la Paz 8, Buenavista.  
Urbach, Carlos P.—Calle B 109, altos, Reparto Almendares.

# V

Valdés Delgado, Oscar.—Calle D 109, 14 y 16, Almendares.  
Valdés, Luis Delfín.—San Francisco 109, Vibora.  
Valdés Vázquez, Delio.—Sabana 109, por Neptuno, Apto. 4.  
Vascos Maset, Fidel.—Calle C 109, 18 y Puente, Rep. Almendares.  
Vasconcelos, Emilio.—31 No. 1058, 20, Vedado.  
Vázquez Castaño, Bonifacio E.—Ave. de la Paz esq. a Espada, Ciudad.  
Vázquez Cruz, Jesús.—San Martín 109, Vibora.  
Vázquez Tobalina, Bernardo.—Ave. de la Paz 402, Vibora.  
Vega, Ignacio de la.—Aguiar 574, Vedado.  
Vega, Federico de la.—Calle 20, Vedado.  
Vélez y de la Torre, Raúl.—Calle 13, Columbia y B, Marianao.  
Viego Delgado, J. Antonio.—Ave. de la Paz 109, Vibora.  
Vila Espinosa, José.—21 No. 1407, Vibora.  
Vila José A.—21 No. 1407, Vibora.  
Villar Jorge, Jorge A.—Calle 13, Arquitectos, Habana.  
Vivó Escoto, Hugo.—Calle 28 No. 109, departamento B, Vedado.

# W

Weiss, Joaquín E.—Calle 8 No. 109, entre 25 y 27, Vedado.  
Whitmarsh, Isabel M.—F No. 4, Vedado.

# X

Xiqués Ferrer, Arturo.—30 de Mayo, Ayestarán y Panchito Gómez, de mayo", Apto. No. 7.

# Z

Zamorano, José Raúl.—Calle 20, 3ra. Ave., Reparto Miramar.  
Zarraga y Moya, Ángel de.—Calle 11, entre E y F, Vedado.  
Zerquera Leiva, Gabriel.—Calle 20, altos, entre A y Radillo, Rep. Lawton.





Si usted va a fabricar puede equipar sus baños y fregaderos con llaves BELCO. Mantenemos un extenso y variado surtido de atractivos modelos. La LLAVE BELCO (tipo caja de bolas); es de manufactura americana y está garantizada contra el GOTEÓ y defectos de fundición. La economía que proporciona en agua y flúido eléctrico es considerable. Su calidad no puede ser superada. Los mejores edificios de apartamentos y residencias de La Habana y sus repartos están equipados con LLAVES BELCO. Consulte nuestro record.

**“BELCO”**  
(BALL-BEARING VELVET SEAL)

**EMANUEL CARVAJAL**  
*Distribuidores Exclusivos*

LAMPARILLA 351 (AGUACATE)  
APARTADO 2442 HABANA TELEF. M-3822

## LA CASA PONS, S. A.

FUNDADA EN 1866

Efectos Sanitarios, Materiales de Fabricación, Pinturas, Empaquetaduras, Correas de Transmisión de Goma y Lona, Tejas Americanas "Ludowici-Celadon", Filtros para agua a presión "Hygeia", Metros Contadores para agua Neptune "Trident", Refrigeradores y Cocinas Eléctricas "Gibson", Radios "Majestic", El Monarca del Aire.

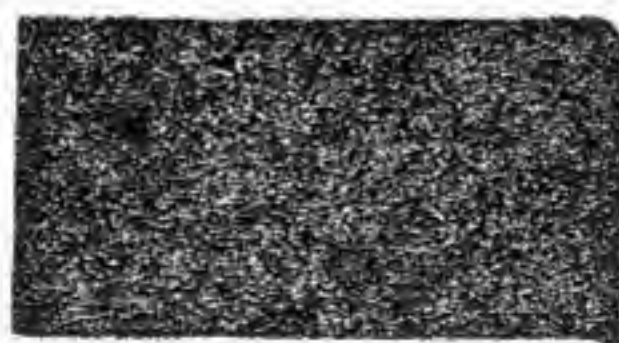
*Especialidad en Baños de Color STANDARD*

INDIA DE BELGICA Nos. 562-564  
M-1577, M-1217 y M-3029

Cable y Telégrafos: "PONGIDO"  
LA HABANA, CUPA

## MOSAICOS CRESPO, S.A.

FABRICA DE MOSAICOS — AZULEJOS DE TODAS CLASES



Peldaño para escalera  
liso 20 x 30. Patente  
No. 300

Cable y Telégrafo: CRESPOCA  
Teléfono M-8585

Losa 14 x 28 para ventanas

## LADRILLOS DE CRISTAL "INSULUX"

PIDALOS A "CUBASANITA"

MEJOR SURTIDO • MEJORES PRECIOS!

COMPANIA CUBANA DE EFECTOS SANITARIOS

TELEFONO A-8914

LA HABANA



## CIA. COMERCIAL "AGUA DULCE", S. A.

MATERIALES DE FABRICACION — AZULEJOS DE TODOS COLORES  
EFECTOS SANITARIOS — TUBERIAS DE TODAS CLASES

AVE. DE MEXICO 463 (ANTES CRISTINA)

TELEFONO A-8145 - HABANA

CABLE Y TELÉGRAFO "AGUA DULCE"

## AVELINO GONZALEZ, S. A.

MADERAS Y FERRETERIA

CHAPAS - PLASTICOS - MATERIALES DE CONSTRUCCION - LADRILLOS "INSULUX"

AVE. ESPAÑA (VIVES) 463

TELEF. M-3429 — HABANA

## COMPANIA CENTRAL ARENERA, S. A.

ESTA CASA ES UNA DE LAS MAS ANTIGUAS EN EL GIRO

DEPOSITO DE HACENDADOS  
Con Chucho Ferrocarril  
X-2177

OFICINA GENERAL  
Obrapía No. 509  
M-2215

DEPOSITO DE ALMACEN  
Calle 13 y 26, Tercera  
F-3662

## Fabrica de Mosaicos "LA MALLORQUINA"

FUNDADA EN EL AÑO 1904  
DE MIGUEL MAGRANER

SAN JOSE No. 116  
entre Mangos y Remedios

TELEFONO F-3662  
J. DEL MONTE, LA HABANA

## CALERA STA. TERESA, S. A.

CAÑAS. Prov. de P. del Río •

Cal Viva — Cal Apagada Cernida — Hidrato de Cal Extra Fino —  
de Cal Cernida — Tercio con Hidrato de Cal Extra Fino —

Teléfono F-2971

Apartado 1691

Depósito Habana: 17 y Río

## G. TOCA, S. EN C.

EFECTOS SANITARIOS Y MATERIALES DE EDIFICACION  
GRANDES EXISTENCIAS DE BAÑOS Y AZULEJOS DE COLOR

BELASCOAIN, 1106

LA HABANA

TELEFONO F-3662



MOLES Y PIEDRA  
LANTANAS Y PISOS DE TERRAZO

## GALLO Y HNO.

AGUA DULCE NUMEROS 61 Y 63  
TELEFONO M-6095 - LA HABANA

## LADRILLOS MATO

PRODUCTORA DE LADRILLOS MATO, S. A.

PRODUCTOS DE INSUPERABLE CALIDAD Y MAYOR RESISTENCIA. MEDIDAS STANDARD  $10\frac{1}{2} \times 5 \times 3$

REAL No. 14 — PUENTES GRANDES — TELF. I-3455

TALLER DE FUNDICION DE CEMENTO Y YESO

## Compañía Cubana de Piedra Artificial, S. A.

Sucesores de DUQUE Y CIA.

PRODUCTOS entre MONTORO  
Y AGUAS DULCES

TELEFONO U-2535  
LA HABANA

## CAPO Y LOPEZ

MATERIALES DE CONSTRUCCION NUEVOS Y DE USO

PRODUCTOS:  
CAPO  
LOPEZ

INFANTA No. 551  
TELEF. U-4450  
LA HABANA

## LADRILLOS "SAN FRANCISCO"

TELEFONO: FO-1658

azulejos  
INGLESES

# JOHNSON

Se recomienda a los señores arquitectos que favorezcan con sus compras a los comerciantes que nos ayudan con sus anuncios.



# CELESTINO JOARISTI y Cía.

ALMACEN DE FERRETERIA Y ESTRUCTURA DE ACERO

Almacenes:

M. GOMEZ 385 - ESTEVEZ 6 - FLORES 2 y 4  
TELEFONOS: A-7610 - A-7611 - A-7612

Planta: X-3707 - Cable y Telégrafos: JOARISTI  
MAXIMO GOMEZ No. 933 LA HABANA

## RAMON ROVIRA

Materiales de Construcción - Cabilla  
Corrugada - Vigas de Hierro - Azulejos, etcétera - Losas para techos

Patente "Rovira"

FLORES y MATADERO

TEL. M-8569

LA HABANA

## LA CASA LUIS

MATERIALES DE CONSTRUCCION

DE

LUIS ARENAL

FABRICA NUM. 215  
entre Concha y Velázquez

TELEFONO 8-1111  
LUYANO - HABANA

## CALERA EL AGUILA

TERCIO DE CAL  
PULVERIZADA SIN CALICHE

GARCIA Y CIA.

TELEFONO FO-1081

CEIBA, MARIANAO

FABRICA DE MASILLA

## “LA PERLA”

DE

ARIAS Y HERMANO

Calle Buenos Aires Núm. 154, Es. a Agua Dulce

TELEFONO I-7734 - HABANA

GRAN TALLER DE CARPINTERIA  
Y MUEBLERIA EN GENERAL DE

## CONSTANTINO DIAZ Y CIA.

ESPECIALIDAD EN CARPINTERIA  
PARA OBRAS DE CONSTRUCCION.

24 Esq. a 27

VEDADO

Teléfono F-5727

## L A M U R A L L A

de GOMEZ RUIZ Y CIA.

IMPORTADORES DE FERRETERIA

ESPECIALIDAD EN HERRAJES, PERNOS,  
CORREDERAS, TUBERIAS DE METAL, etc.

TELEFONOS: A-6010 - A-6011

MURALLA Y COMPOSTELA

LA HABANA

## LA VENECIA

TALLER PARA COPIAS DE PLANOS

Materiales e instrumentos para Arquitectos,  
Ingenieros y Dibujantes

O'REILLY No. 354 - HABANA - TEL. M-6843

## EL ARTE INDUSTRIAL

TALLERES DE ORNAMENTACION

DE MANUEL PASCUAL

LUYANO 557 — TELEFONO X-2038 — LA HABANA

## JOSE PLATAS

Representante de Fábricas Extranjeras

EFFECTO SANITARIOS "KOHLER"

EDIFICIO WESTERN UNION

OBISPO Y HABANA

DEPARTAMENTO 300

## TALLER DE FUNDICION

## DE CEMENTO

DE FRANCISCO DE LA NUEVA

10 DE OCTUBRE 232

TEL. 8-1111